



Tento návod na použitie vám umožní plne oceniť kvality vášho vozidla. Odporúčame vám, aby ste si ho pozorne prečítali. Žiadame vás, aby ste vozidlo používali v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, aby vám mohol byť ponúknutý záručný servis poskytovaný spoločnosťou EVO.

Spoločnosť EVO nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody, na ktoré sa nevzťahuje záruka, napríklad spôsobené inštaláciami a úpravami vozidla.

V tejto súvislosti pripomíname, že sa neodporúča inštalovať elektrické systémy ani vykonávať zmeny na mechanických, brzdových alebo riadiacich systémoch, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť vašej jazdy.

Na zaručenie dokonalého servisu a údržby vozidla tiež odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko EVO. Odporúčame, aby ste tento návod vždy uchovávali vo vozidle.

Pre akékoľvek informácie alebo upresnenie obsahu návodu sa môžete obrátiť na zákaznícky servis EVO na bezplatnom čísle **800 134 705** alebo môžete kontaktovať jedno z autorizovaných servisných stredísk EVO ohľadom plánovaných servisných prehliadok. Neustále aktualizovaná servisná sieť je dostupná na webových stránkach: <https://www.auto-evo.com/concessionari-e-officine/>

Tento návod na použitie je platný pre všetky verzie vozidla a uvádza všetky aktuálne typy vybavenia. Berte preto v úvahu iba informácie týkajúce sa vami zakúpenej verzie.

Všetky informácie a technické charakteristiky uvedené v návode sa môžu po jeho vytlačení zmeniť. Spoločnosť EVO si vyhradzuje právo ich kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť z dôvodov výroby a vývoja svojich modelov.

OBSAH

Kapitola I Elektronický ovládací systém	3
I. Prístrojová doska	3
II. Palubný napájací zdroj	18
III. Húkačka (klaksón)	19
IV. Audio systém	19
V. Kľúč a spínač zapalovania	20
VI. Kombinované spínače	25
VII. Ďalšie ovládacie prvky	35
VIII. Kontrola tlaku v pneumatikách (ak je vo výbave)	40
IX. Systém PEPS (ak je vo výbave)	41
X. Systém varovania pri opustení jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave).....	46
XI. Záznamové zariadenie vozidla (ak je vo výbave)	52
XII. Asistované parkovanie.....	59
XIII. Použitie panoramatického systému (ak je vo výbave).....	63

Kapitola II Pokyny pre elektrickú inštaláciu	72
I. Poistky vozidla	72
II. Diaľkové zamykanie dverí	74
III. Autobatérie	76
IV. Systém klimatizácie.....	80
V. Elektronicky riadený pohon všetkých kolies.....	87
VI. Pokyny k systému regenerácie DPF (ak je vo výbave)	89
Kapitola III Pokyny pre systém karosérie.....	91
I. Pokyny pre systém karosérie	91
II. Pokyny pre systém vnútorného vybavenia.....	93
III. Pokyny pre systém krytu dverí	112
IV. Pokyny pre systém vnútorného vybavenia.....	120
Kapitola IV Pokyny pre systém šasi.....	132
I. Pokyny pre systém riadenia	132

II. Pokyny pre brzdoýý systém	135
-------------------------------------	-----

III. Pokyny k prevodovému systému	145
---	-----

Kapitola V Bezpečnostné opatrenia pri riadení154

I. Kontroly pred jazdou	154
-------------------------------	-----

II. Jazda	157
-----------------	-----

III. ECO režim	162
----------------------	-----

IV. Správa a údržba vozidiel v zime	165
---	-----

Kapitola VI Riešenie mimoriadnych udalostí166

I. Odtáň166	
-------------------	--

II. Odvzdušnenie palivového systému	166
---	-----

III. Postup pri defekte pneumatiky	168
--	-----

Kapitola VII Opravy a údržba vozidiel173

I. Pravidelná údržba	173
----------------------------	-----

II. Povinná počiatočná údržba.....173	
---------------------------------------	--

III. Údržba a opravy	173
----------------------------	-----

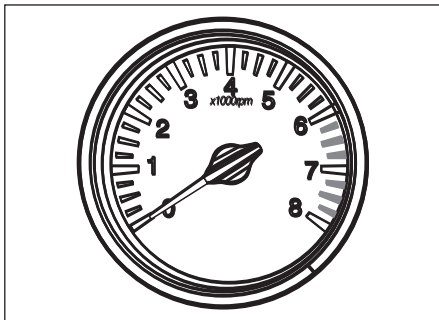
IV. Pravidelná údržba.....195	
-------------------------------	--

Kapitola I Elektronický ovládací systém

I. Prístrojová doska



Ukazovateľ otáčok motora (otáčkomer)

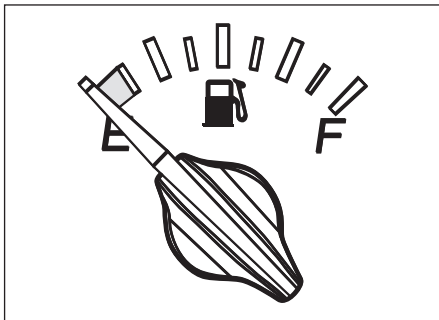


Otáčkomer ukazuje otáčky motora (ot/min), pričom červená zóna označuje kritickú hranicu otáčok motora.

Dlhodobé používanie motora pri otáčkach nad hranicou červenej zóny môže spôsobiť vážne poškodenie motora. Počas zábehu vozidla sa vyhnite vysokým otáčkam motora.

Počiatočná poloha červenej oblasti otáčkomera závisí od príslušného modelu motora.

Ukazovateľ zásoby paliva (palivomer)



Ukazovateľ zásoby paliva ukazuje približné množstvo paliva v nádrži. Symboly „F“ a „E“ označujú „plnú“, respektíve „prázdnu“ nádrž.

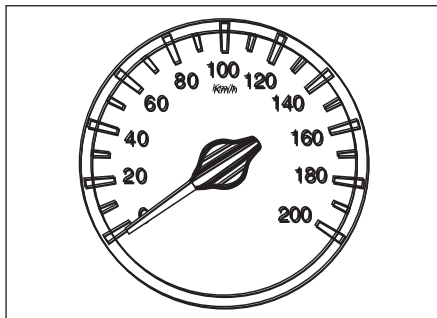
Presnosť merania je najlepšia, keď vozidlo stojí na rovnom povrchu. Ukazovateľ zásoby paliva môže pri brzdení, akcelerácii, zatáčaní alebo jazde po nerovnostiach kolísat.

Tento stav sa vyrieši pri jazde vozidla za štandardných podmienok. Ukazovateľ zásoby paliva funguje iba vtedy, keď je spínač zapalovania nastavený do polohy „ON“. Keď sa rozsvieti kontrolka zásoby paliva, odporúča sa dôjsť

k najbližšej čerpacej stanici, doplniť palivo a opätovnom naštartovaní vozidla ukazovateľ zásoby paliva pomaly stúpa, kým nezobrazí skutočné množstvo paliva. Objem palivovej nádrže: 76 litrov.

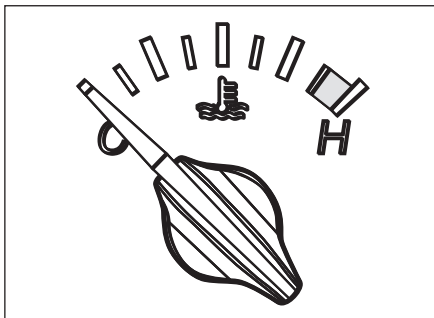
Nepoužívajte vozidlo, ak je hladina paliva v nádrži príliš nízka. Pokiaľ je palivo takmer spotrebované, môže počas jazdy ľahko dôjsť k prerušeniu spaľovania v motore a poškodeniu katalyzátora motora.

Tachometer (rýchloмер)



Tachometer ukazuje rýchlosť jazdy v kilometroch za hodinu (km/h). Počas zábehu vozidla venujte pozornosť upozorneniam uvedeným v časti „Pokyny k jazde“.

Teplomer chladiacej kvapaliny



Teplomer chladiacej kvapaliny ukazuje teplotu chladiacej kvapaliny motora, keď je spínač zapalovania nastavený do polohy „ON“.

Za normálnych prevádzkových podmienok vozidla sa ukazovateľ teplomera nachádza približne v 1/2 stupnice prístroja. Keď ukazovateľ dosiahne zvýraznenú časť stupnice teplomera, rozsvieti sa príslušná výstražná kontrolka, ktorá signalizuje, že teplota chladiacej kvapaliny motora prekročila normálnu prevádzkovú hranicu. Bezpečne zastavte vozidlo, vypnite motor a otvorte kapotu, potom skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, stav remeňa a remenice vodného čerpadla. V prípade

poruchy na chladiacom systéme sa obráťte na autorizované servisné stredisko spoločnosti EVO ITALIA a nechajte ho skontrolovať.

Ak bolo vozidlo práve naštartované a teplomer ukazuje nízku hodnotu, nejazdite s vysokými otáčkami motora alebo pri veľkej záťaži pri preprave ťažkých nákladov.

Neotvárajte viečko nádrže na chladiacu kvapalinu, pokiaľ je teplota motora príliš vysoká, pretože chladiaca kvapalina by mohla kvôli vysokému tlaku vystreknúť a spôsobiť zranenie. Pred otvorením viečka nádrže na chladiacu kvapalinu počkajte, až motor úplne vychladne.

Poznámka

- Teplomer reaguje aj na vonkajšiu teplotu a nameraná teplota sa preto môže líšiť od skutočnosti. Ak je vonkajšia teplota nižšia ako -30°C alebo vyššia ako 70°C , nemusí byť zobrazenie prístroja presné.

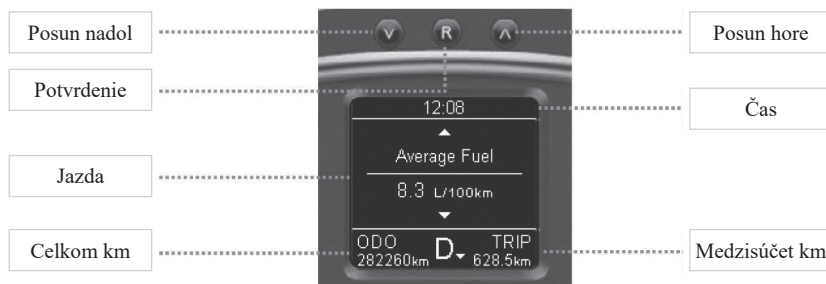
Akustický alarm

V prístrojovej doske je zabudovaný akustický alarm; jeho zvuk upozorní vodiča na závažnú závalu. Informácie o akustických výstrahách nájdete v nasledujúcej tabuľke:

Informácie o akustickom alarme			
Položky	Priorita	Stav	Typ varovania
Ručná brzda nebola uvoľnená	1		Ozve sa zvukový signál
Upozornenie na nezapnutý bezpečnostný pás	2	Bezpečnostný pás nie je zapnutý a rýchlosť je vyššia ako 20 km/h	Zvukový signál pípa po dobu 90 sekúnd s frekvenciou 0,5 sekundy s 0,5 sekundovou prestávkou
Parkovacie snímače	3	Podrobnosti nájdete v časti Parkovacie snímače.	Podrobnosti nájdete v časti Parkovacie snímače.

Riadiaca jednotka motora (elektronická riadiaca jednotka)

Palubný počítač je informačný systém vodiča. Je riadený mikropočítačom a zobrazuje údaje súvisiace s jazdou, viditeľné pri zapnutí zapaľovania: celkový počet najazdených kilometrov, medzisúčet najazdených kilometrov, dojazd, priemernú spotrebu paliva, nastavenie jazyka a rýchlostného alarmu, rôzne indikátory porúch a hlásení. Po odpojení autobatérie sa všetky uložené jazdné informácie vynulujú (okrem celkového počtu najazdených kilometrov).



Hodiny: 24-hodinový formát displeja s možnosťou nastavenia.

Priemerná spotreba paliva: Keď je spínač zapalovania v polohe „ON“ (motor nie je naštartovaný), na displeji sa zobrazí posledná zaznamenaná priemerná spotreba paliva; po naštartovaní motora sa zobrazí aktuálna hodnota priemernej spotreby paliva, ak je tento údaj k dispozícii; interval aktualizácie priemernej spotreby paliva je 5 sekúnd.

Dojazd: Zobrazuje odhadovanú dojazdovú vzdialenosť na základe stavu paliva v nádrži a aktuálnej spotreby paliva počas jazdy. Dojazd sa odvíja od aktuálnej spotreby paliva.

Pri zmene podmienok na ceste alebo jazdných návykov sa môže značne líšiť a nebude príliš presný, ale bude slúžiť iba ako orientačný údaj. Ak je dojazd menší ako 50 km, zobrazí sa „---“.

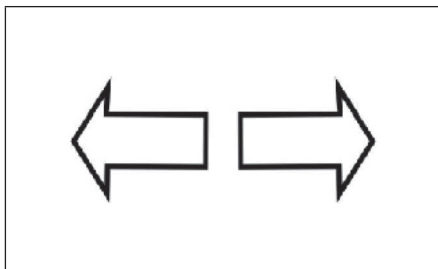
Rozsah zobrazenia medzisúčtu najazdených kilometrov je 0 až 999,9 km s presnosťou 0,1 km; Rozsah zobrazenia celkového počtu najazdených kilometrov je 0 až 999999 km s presnosťou 1 km.

Funkcia tlačidiel: Krátko stlačte tlačidlo „V“ (dlhšie ako 0,3 sekundy a menej ako 2 sekundy) na výber riadku a zobrazenie obsahu obsahu zhora nadol; krátko stlačte tlačidlo „A“ pre výber riadku a zobrazenie obsahu zdola nahor; vybraný riadok bliká.

Keď je vybrané zobrazenie hodín, stlačte dlho tlačidlo „R“ (2 sekundy alebo dlhšie) pre nastavenie času. Stlačením tlačidla „V“ alebo „A“ znížite alebo zvýšite hodinu, potom stlačte tlačidlo „R“ pre nastavenie minút a stlačením tlačidla „V“ alebo „A“ znížite alebo zvýšite minúty.

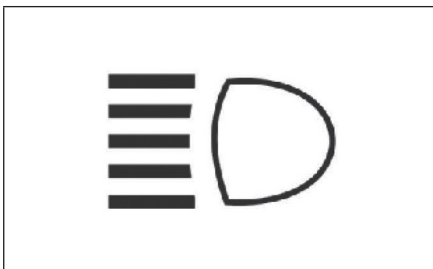
Keď sa zobrazuje priemerná spotreba paliva alebo medzisúčet najazdených kilometrov, môžete hodnotu vymazať podržaním tlačidla „R“.



**Kontrolka smerových svetiel
(zelená)**

Keď bliká ukazovateľ smeru, kontrolka pravidelne bliká. Ak je interval blikania krátky, je pravdepodobné, že je chybné pripojenie kontrolky smerového ukazovateľa alebo je poškodená jedna zo žiaroviek. Čo najskôr sa obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA a požiadajte o kontrolu. V opačnom prípade nebude ukazovateľ zmeny smeru jazdy pre ostatných vodičov viditeľný.

Ak bolo stlačené tlačidlo výstražných svetiel, blikajú obe kontrolky smerových ukazovateľov súčasne a všetky vonkajšie smerové ukazovatele vozidla blikajú súčasne.

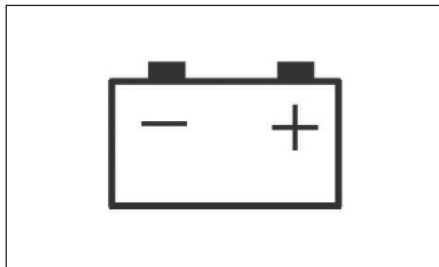
**Kontrolka diaľkových svetiel
(modrá)**

Kontrolka sa rozsvieti, keď sú zapnuté diaľkové svetlá.

**Kontrolka obrysových svetiel
(zelená)**

Keď je spínač zapalovania v polohe „ON“ a otočíte kombinovaný spínač svetiel do polohy obrysových svetiel, rozsvieti sa kontrolka a jas podsvietenia prístrojovej dosky sa zníži na 80 %.

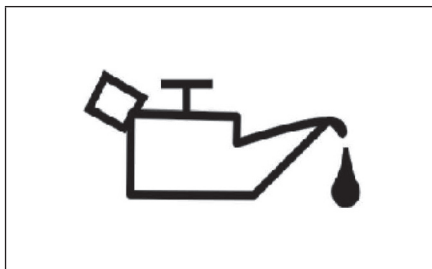
Kontrolka autobatérie (červená)



Rozsvieti sa, keď je spínač zapalovania v polohe ON, a zhasne po naštartovaní motora. Ak kontrolka po naštartovaní motora zostane svietiť, znamená to problém v nabíjacom systéme. V takom prípade je nutné okamžite vypnúť všetko nepotrebné elektrické príslušenstvo, ako je rádio, klimatizácia a osvetlenie priestoru pre cestujúcich.

Medzitým dbajte na to, aby motor zostal v chode, pretože každé opätovné spustenie motora urýchlí vybitie autobatérie. Obráťte sa čo najskôr na najbližší autorizovaný servis EVO ITALIA, aby skontroloval nabíjací systém vozidla.

Kontrolka tlaku motorového oleja (červená)



Pri nedostatočnom tlaku oleja alebo pri poruche v systéme sa rozsvieti kontrolka tlaku oleja. Za normálnych okolností sa kontrolka tlaku oleja rozsvieti iba pri zapnutí spínača zapalovania a po naštartovaní motora zhasne.

Ak kontrolka zostane svietiť po naštartovaní motora alebo sa rozsvieti za chodu motora, znamená to, že hladina motorového oleja je nedostatočná alebo došlo k inej závade. V takom prípade z bezpečnostných dôvodov okamžite zastavte vozidlo, vypnite motor a pred kontrolou hladiny oleja niekoľko minút počkajte.

Ak je oleja málo, doplňte potrebné množstvo a znova spustite motor. Ak kontrolka do

desiatich sekúnd nezhasne, vypnite motor a obráťte sa na autorizovaný servis EVO ITALIA, kde systém skontrolujú.

▲ Upozornenie

- Ak necháte motor bežať, keď sa rozsvieti kontrolka tlaku oleja, hrozí okamžité poškodenie motora.

Kontrolka poruchy brzd (červená)



Kontrolka sa rozsvieti v prípade poruchy alebo nedostatočného množstva brzdovej kvapaliny v brzdovom systéme. Ak sa kontrolka rozsvieti, spomaľte, presuňte vozidlo na bezpečné miesto a zastavte. Ak je množstvo oleja v hlavnom brzdovom valci nedostatočné, rozsvieti sa výstražná kontrolka. Pokiaľ výstražná kontrolka nezhasne a nie sú zistené žiadne iné závady, je potrebné po doplnení zodpovedajúceho množstva brzdovej kvapaliny spĺňajúcej špecifikáciu DOT4 vozidlo bezodkladne a opatrne odviezť do autorizovaného servisu EVO ITALIA na kontrolu. Ak kontrolka nezhasne a objavajú sa ďalšie závady, nejazdite s vozidlom. Na prepravu vozidla do autorizovaného servisu EVO

ITALIA za účelom údržby je možné použiť špeciálne ťažné zariadenie alebo iný bezpečný spôsob prepravy.

▲ Upozornenie

- Ak sa rozsvieti kontrolka signalizujúca poruchu brzdového systému, nejazdite s vozidlom. Riadenie vozidla s chybným brzdovým systémom je nebezpečné a môže spôsobiť nehody a ohroziť cestujúcich.

Kontrolka paliva (žltá)



Rozsvieti sa, keď je hladina paliva veľmi nízka; nádrž je potrebné okamžite doplniť. Ak je hladina paliva na úrovni „E“, pokračovanie v jazde spôsobí vypnutie motora a poškodenie katalyzátora.

▲ Poznámka

- Po rozsvietení kontrolky paliva môže vozidlo prejsť približne 60 km.

Výstražná kontrolka teploty vody (červená)



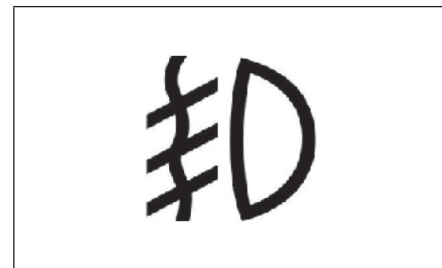
Keď sa rozsvieti kontrolka teploty vody, znamená to, že teplota chladiacej kvapaliny motora je mimo normálneho rozsahu. Bezpečne zastavte vozidlo, vypnite motor a otvorte kapotu; potom skontrolujte zostávajúce množstvo chladiacej kvapaliny a remenicu vodného čerpadla. V prípade poruchy na chladiacom systéme sa obráťte na autorizované servisné stredisko spoločnosti EVO ITALIA a nechajte ho skontrolovať.

Kontrolka pripomenutia nezapnutého bezpečnostného pásu (červená)



Ak kontrolka svieti, znamená to, že bezpečnostný pás nie je zapnutý. Kontrolka bezpečnostných pásov sa rozsvieti po otočení spínača zapalovania z polohy „OFF“ do polohy „ON“ alebo „START“. Po naštartovaní motora kontrolka zhasne až po zapnutí bezpečnostného pásu.

Kontrolka predných hmlových svetiel (zelená)



Kontrolka sa rozsvieti, keď je zapnutý spínač hmlových svetiel.

Kontrolka zadných hmlových svetiel (žltá)



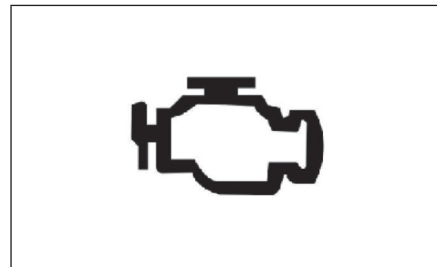
Keď je spínač zadných hmlových svetiel aktívny, rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Kontrolka poruchy ABS (žltá)



Po prepnutí spínača zapalovania do polohy „ON“ sa rozsvieti kontrolka poruchy ABS a po 3 sekundách zhasne, čo znamená, že systém ABS dokončil autotest a je v normálnom prevádzkovom stave. Ak kontrolka svieti stále alebo sa rozsvieti počas jazdy, prípadne pokiaľ sa nerozsvieti po prepnutí spínača zapalovania do polohy „ON“, znamená to, že systém ABS je chybný. V tomto stave brzdový systém funguje normálne, ale ABS nefunguje. Čo najskôr sa obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA a požiadajte o kontrolu.

Kontrolka EOBD (žltá)



Táto kontrolka je súčasťou vnútorného diagnostického systému vozidla na kontrolu emisií výfukových plynov. Kontrolka poruchy sa rozsvieti, ak dôjde k porušeniu súčastí výfukového systému, výfukový systém nefunguje správne alebo pokiaľ výsledky nastavenia výfuku nie sú uspokojivé.

Po prepnutí spínača zapalovania do polohy „ON“ sa rozsvieti kontrolka a po naštartovaní motora zhasne. Ak kontrolka počas jazdy svieti alebo bliká, prípadne sa nerozsvieti v polohe „ON“, znamená to, že emisie výfukových plynov môžu byť nestabilné a ich kvalita nezodpovedá požiadavkám systému kontroly emisií. V takom prípade môže vozidlo naďalej

normálne jazdiť, ale je potrebné čo najskôr kontaktovať autorizovaný servis EVO ITALIA, aby problém preveril, pretože dlhodobé používanie vozidla môže viesť k ďalšiemu poškodeniu súčastí systému riadenia emisií výfukových plynov a zhoršeniu kvality emisií.

Kontrolka poruchy motora (žltá)



Po prepnutí spínača zapalovania do polohy „ON“ sa kontrolka rozsvieti na 2 sekundy a potom zhasne. Pokiaľ sa v polohe „ON“ ukazovateľ po 2 sekundách nevypne, je nutné vypnutie vynútiť av histórii sa môže objaviť chybový kód.

Ak výstražná kontrolka svieti ďalej, obráťte sa čo najskôr na autorizovaný popredajný servis EVO ITALIA, aby vykonal kontrolu.

Kontrolka airbagu (červená)

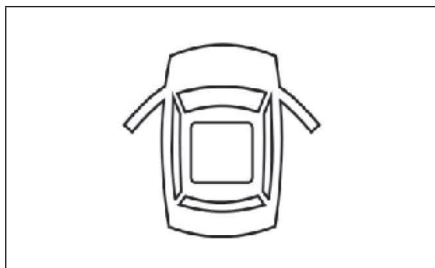


Keď je spínač zapalovania vozidla nastavený do polohy „ON“ alebo je motor naštartovaný, rozsvieti sa kontrolka airbagu (SRS) a bliká po dobu 6 sekúnd; potom zhasne, čo znamená, že systém airbagov je pripravený.

Keď je spínač zapalovania v polohe „ON“ alebo je motor naštartovaný a kontrolka SRS zostane svietiť po 6 sekundách alebo bliká, znamená to poruchu systému SRS. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko EVO ITALIA a nechajte systém skontrolovať.

▲ Upozornenie

- Ignorovanie kontrolky airbagu môže viesť k vážnym nehodám.

Výstražná kontrolka otvorených dverí (ak je vo výbave) (červená)

Kontrolky sa rozsvietia, pokiaľ nie sú dvere správne zatvorené; keď sú zatvorené správne, kontrolka zhasne.

Výstražná kontrolka neuvolnenej ručnej brzdy (červená)

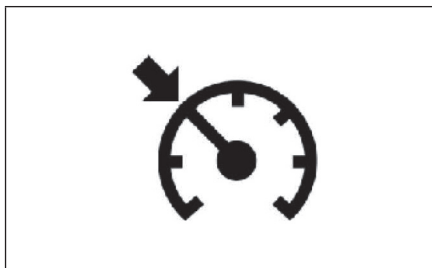
Ak je spínač zapalovania v polohe „ON“ a ručná brzda je zatiahnutá, kontrolka svieti; ak je ručná brzda uvoľnená, kontrolka nesvieti.

Výstražná kontrolka proti krádeži motora (ak je vo výbave) (žltá)



Keď je kľúč nastavený do polohy „ON“ a systém proti krádeži je úspešne overený, kontrolka zhasne a zostane vypnutá; ak sa overenie nepodarí, kontrolka bliká každú 0,5 sekundy a vozidlo nie je možné naštartovať.

Kontrolka tempomatu (ak je vo výbave) (zelená)

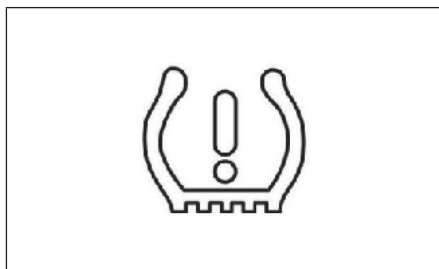


Po dosiahnutí požadovanej rýchlosti a stlačení tlačidla SET na spínači tempomatu sa rozsvieti kontrolka a vozidlo prejde do režimu tempomatu.

Po stlačení tlačidla Cancel na spínači tempomatu alebo zošliapnutí brzdového pedála sa režim deaktivuje a kontrolka zhasne.

⚠ Poznámka

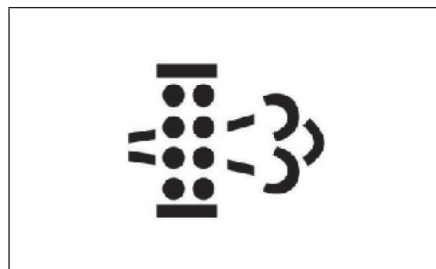
- Po prepnutí spínača zapalovania do polohy „ON“ prístroj vykoná autotest kontrolky paliva, kontrolky teploty vody, kontrolky bezpečnostných pásov a kontrolky tlaku oleja – rozsvietia sa na 3 sekundy a potom zhasnú. Rozsvietenie kontrolky poruchy ABS, kontrolky EPC a kontrolky poruchy airbagu je riadené príslušnými riadiacimi modulmi

**Kontrolka nesprávneho tlaku
v pneumatikách (ak je vo výbave)**

Táto kontrolka sa rozsvieti pri príliš vysokom alebo príliš nízkom tlaku, rýchlom úbytku vzduchu alebo nadmernej teplote v pneumatike.

**Výstražná kontrolka chyby
systému TPMS (ak je vo výbave)**

Táto kontrolka sa rozsvieti v prípade poruchy v systéme kontroly tlaku v pneumatikách, napríklad v prípade poškodenia snímača tlaku v jednej z pneumatík.

**Indikátor regenerácie DPF (ak je
vo výbave)**

Táto kontrolka sa rozsvieti, keď systém následného spracovania výfukových plynov obsahuje príliš veľa uhlíka alebo keď prebieha regenerácia.

**Indikátor poruchy systému ESC
(ak je vo výbave)**

Kontrolka ESC sa rozsvieti po nastavení spínača zapalovania do polohy „ON“ a zhruba po 3 sekundách zhasne. Systém ESC sleduje stav jazdy a za normálnych jazdných podmienok zostáva kontrolka ESC vypnutá. Ak počas jazdy bliká kontrolka ESC, hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad vozidlom a možná strata trakcie.

Ak je systém ESC chybný, kontrolka stále svieti. Obráťte sa na autorizovaný popredajný servis EVO ITALIA a nechajte systém skontrolovať.

**Indikátor vypnutia systému ESC
(ak je vo výbave)**

Stlačte tlačidlo ESC OFF; rozsvieti sa kontrolka ESC OFF, čo znamená, že systém ESC nie je aktívny.

Indikátor režimu 4x4 (ak je vo výbave)

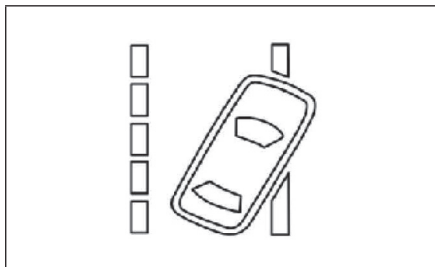
Kontrolka svieti, keď je vozidlo v režime pohonu všetkých kolies pri vysokej rýchlosti.

Indikátor režimu 4x4 pri nízkej rýchlosti (ak je vo výbave)



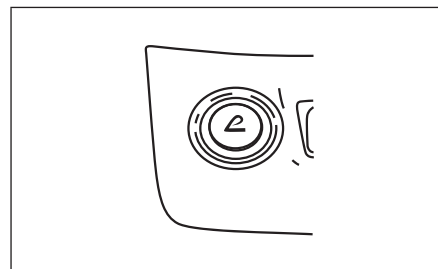
Kontrolka svieti, keď je vozidlo v režime pohonu všetkých kolies pri nízkej rýchlosti.

Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (ak je vo výbave)



Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu má za úlohu varovať nepozorného alebo unaveného vodiča pri vybočení z jazdného pruhu.

II. Palubný napájací zdroj Použitie zapaľovača cigariet



1. Stlačte tlačidlo na zadnej strane zapaľovača cigariet.
2. Tlačidlo zapaľovača cigariet sa automaticky zdvihne a umožní vybratie zapaľovača cigariet.
3. Zapáľte cigaretu elektrickou žhaviacou špirálou. (Upozornenie: Fajčenie škodí zdraviu.)
4. Znovu zasunúť zapaľovač do zásuvky.

▲ Upozornenie

- Pri používaní zapaľovača cigariet buďte opatrní! Neopatrné alebo nekontrolované používanie môže spôsobiť popáleniny.
- Počas zahrievania nestláčajte zapaľovač, aby nedošlo k prehriatiu.
- Ak sa zapaľovač nevysunie do 30 sekúnd, treba ho vytiahnuť, aby nedošlo k prehriatiu a popáleniu.

III. Húkačka (klaksón)

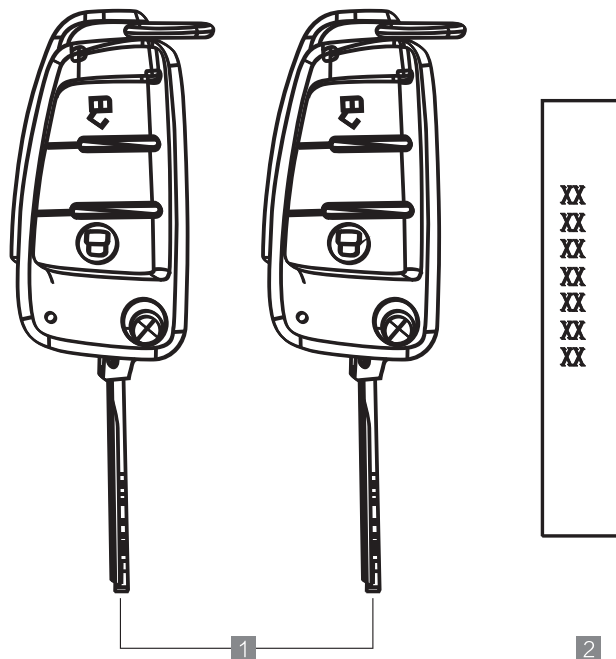
Po stlačení tlačidla elektrickej húkačky na volante sa rozoznie húkačka, ktorá upozorní chodcov alebo vozidlá pred vašim vozidlom.

IV. Audio systém

Audiosystém vozidla sa líši v závislosti od konfigurácie. Informácie o používaní audiosystému vozidla nájdete v návode na obsluhu CD/MPS dodanom s vozidlom.

V. Kľúč a spínač zapalovania

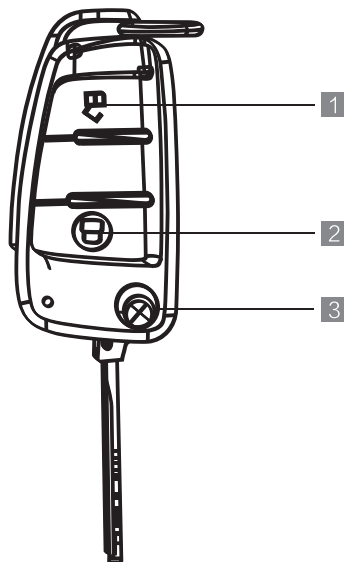
Ku každému vozidlu sú dodávané dva skladacie kľúče a karta s plastovým kódom kľúča (pokyny pre štartovanie jedným tlačidlom).



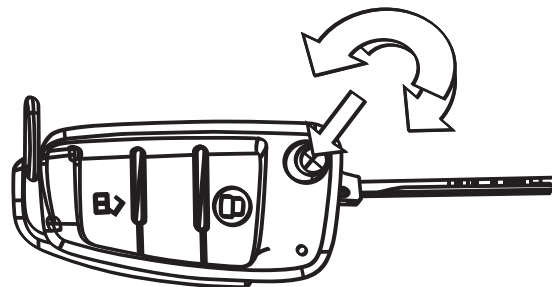
[1] Skladací kľúč

[2] Štítok s kódom kľúča. Ak chcete získať kópiu kľúča pre prípad straty, musíte predložiť kartu. Z dôvodu bezpečnosti vozidla sa odporúča kartu s heslom uložiť na bezpečnom mieste.

Diaľkové ovládanie a skladací kľúč



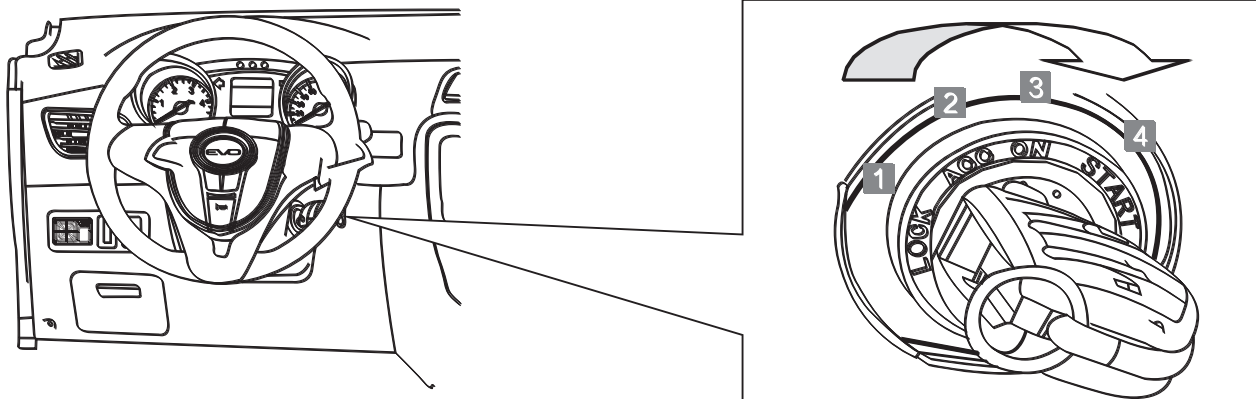
- [1] Tlačidlo diaľkového odomykania. Po stlačení tohto tlačidla sa všetky dvere odomknú a smerové svetlá vozidla dvakrát bliknú.
- [2] Tlačidlo diaľkového zamykania. Po stlačení tohto tlačidla sa všetky dvere zamknú a smerové svetlá vozidla raz bliknú.
- [3] Tlačidlo kľúča. Stlačením tohto tlačidla je možné kľúč zložiť alebo otvoriť.
 - Ak chcete kľúč automaticky otvoriť, stlačte tlačidlo 3.
 - Pre zatvorenie kľúča stlačte tlačidlo 3 a kľúč potom ručne zložte.



⚠ Poznámka

- Nehýbte s kľúčom bez stlačenia tlačidla kľúča, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kľúča.

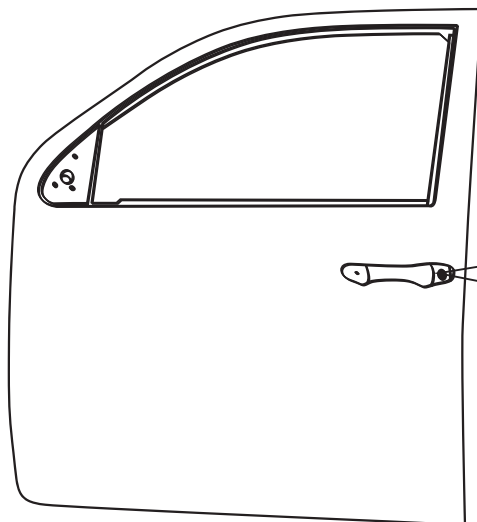
Spínač zapalovania



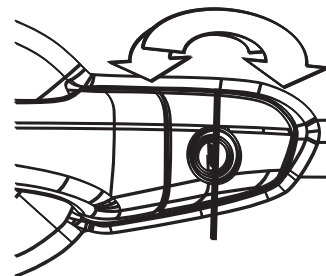
- [1] V polohe „LOCK“ je volant zamknutý a kľúč je možné voľne zasunúť a vybrať.
- [2] V polohe „ACC“ je možné používať niektoré elektrické zariadenia, ako je rádio, zapalovač cigariet atď.
- [3] V polohe „ON“ je možné používať všetky elektrické zariadenia. Počas vykonávania autotestu sa rozsvietia niektoré indikátory na prístrojovej doske. Pozri popis prístrojovej dosky.
- [4] Poloha „START“ slúži na spustenie motora; po uvoľnení kľúča sa spínač automaticky vráti do polohy „ON“.

Mechanické odomknutie

Pokiaľ diaľkové odomykanie alebo zamykanie nefunguje, je možné dvere otvoriť a zavrieť mechanicky pomocou kľúča.

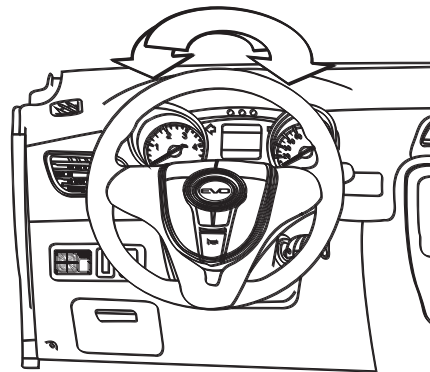


Otvorenie/zatvorenie zámku po zasunutí kľúča



Poznámka:

1. Poloha „ACC“ → Požadované prepnutie do polohy „LOCK“.
2. Po vložení kľúča nie je možné kľúčom otočiť do polohy „LOCK“.



V polohe „ACC“ je nutné stlačiť kľúčik, aby dalo prepnúť do polohy „LOCK“. Ak chcete uvoľniť zablokovaný kľúč, stačí pohnúť volantom a otočiť kľúčom.

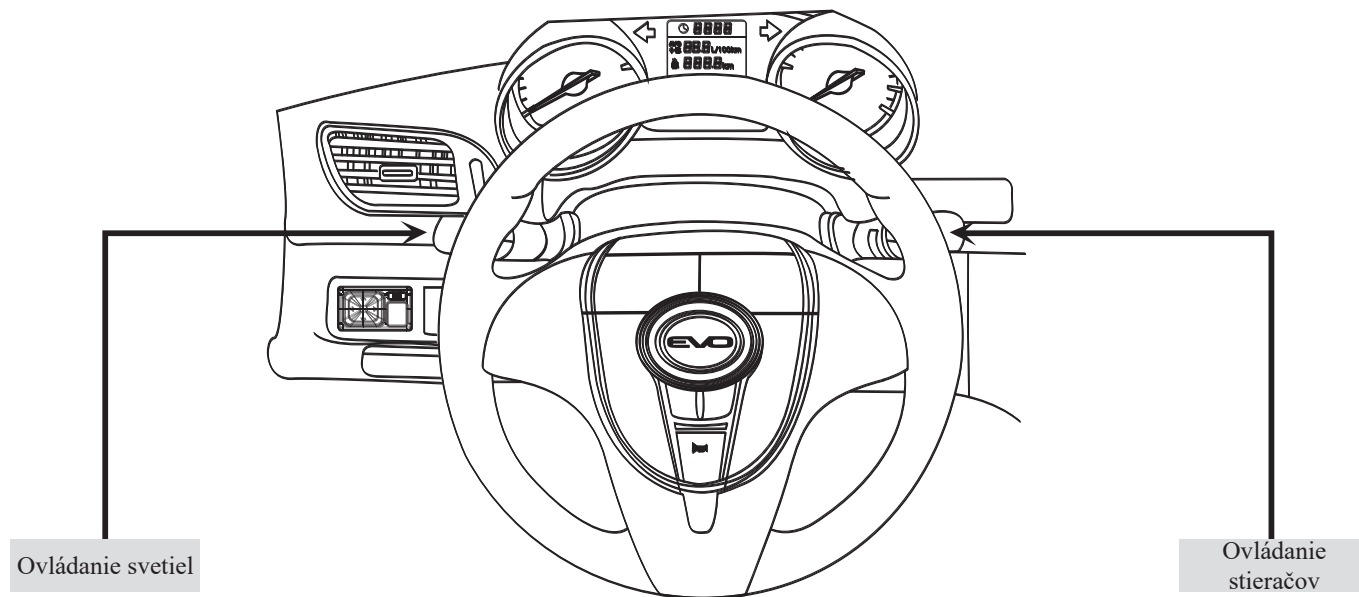
3. Ak po otočení kľúča do polohy „ON“ na prístrojovej doske trvale svieti kontrolka , znamená to, že prebieha predohrev nafty; je nutné počkať, až kontrolka  zhasne, a až potom pokračovať v naštartovaní vozidla.

 Poznámka

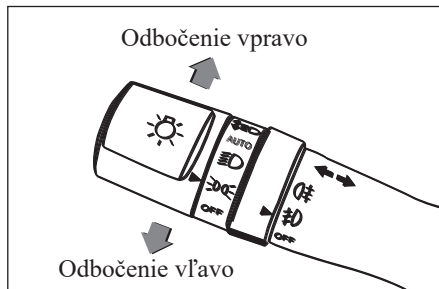
Vývarujte sa nasledujúceho konania, ktoré môže kľúč poškodiť:

- Vystavenie kľúča silným vibráciám (vrátane hodov, pádov atď.)
- Vystavenie kľúča vysokým teplotám (vrátane priameho slnečného žiarenia)
- Vystavenie kľúča vlhkosti
- Nosenie kľúča spoločne s inými tvrdými predmetmi, ktoré by mohli poškodiť jeho povrch
- Kľúč nerozoberajte, aby nedošlo k jeho nesprávnej opätovnej montáži, ktorá by mohla ovplyvniť jeho funkčnosť. Pre výmenu batérie ovládača sa obráťte na miestny servis.

VI. Kombinované spínače



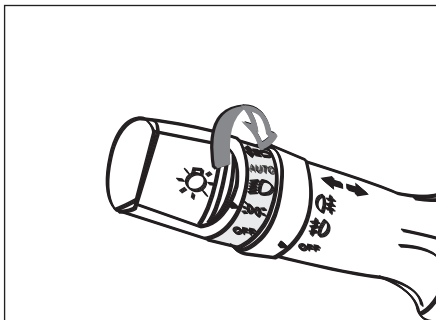
Páčka smerových svetiel a prepínač svetiel



Pomocou páčky smerových svetiel dávajte ostatným vozidlám a chodcom znamenia o odbočení a zmene jazdného pruhu. Smerové svetlá fungujú iba pri zapnutom zapalovaní.

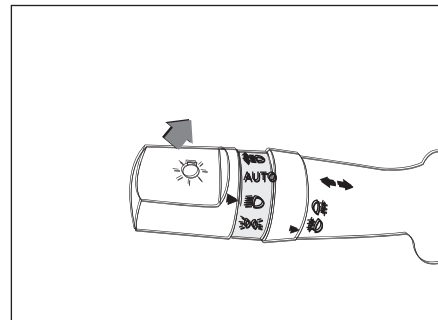
Ak chcete odbočiť vľavo, stlačte páčku smerových svetiel dole; ak chcete odbočiť vpravo, zdvihnite ju hore. V tomto okamihu bliká príslušná kontrolka smeru jazdy na prístrojovej doske. Pri výjazde zo zákruty a vrátení volantu do pôvodnej polohy sa páčka smerových svetiel vráti do pôvodnej polohy a smerové ukazovatele sa vypnú.

Spínač svetlometov (stretávacie svetlá)



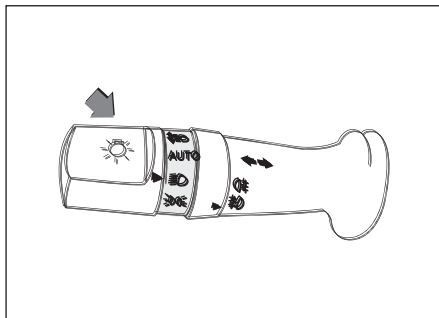
Svetlá je možné ovládať valcovým gombíkovým prepínačom na konci páčky smerových svetiel a páčkou pre prepínanie svetiel. Otočením prepínača do polohy „ON“ je možné zapnúť obrysové svetlá, osvetlenie registračnej značky, podsvietenie prístrojovej dosky a konzoly. Otočením prepínača do polohy „OFF“ je možné zapnúť vyššie uvedené svetlá a svetlomety (stretávacie svetlá).

Spínač svetlometov (diaľkové svetlá)



Otočte valcový gombíkový prepínač do polohy „ON“ na konci páčky prepínača smerových svetiel a prepínača svetiel a zatlačte páčku dopredu, kým nebudete počuť zvuk signalizujúci zapnutie diaľkových svetiel. Pri zapnutých diaľkových svetlách sa rozsvieti kontrolka diaľkových svetiel na palubnej doske. Ak chcete prepnúť na stretávacie svetlá, stačí zatiahnuť páčku prepínača späť.

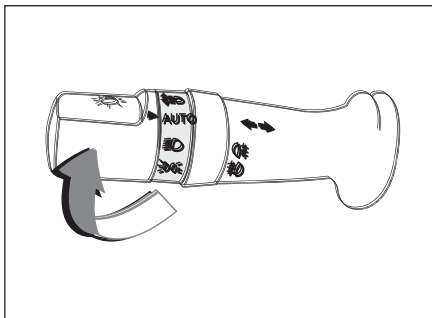
Blikanie svetlometov



Ak chcete rozsvietiť diaľkové svetlá, mierne zatiahnite páčku prepínača smerových svetiel a prepínače svetiel smerom k sebe a potom ju uvoľnite. Diaľkové svetlá sa zapnú a hneď vypnú.

Aj keď zostane páčka smerových svetiel a prepínače svetiel vo vypnutej polohe, môžu svetlomety blikáť. Páčku smerových svetiel a prepínače svetiel mierne zatiahnite smerom k sebe a podržte ju v kľude. Diaľkové svetlá sa vypnú až po uvoľnení páčky.

Automatické osvetlenie AUTO*

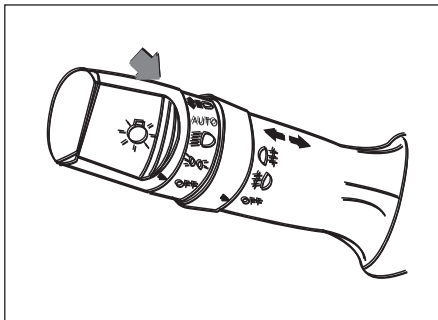


Po otočení gombíka na konci páčky prepínača smerových svetiel a prepínača svetiel do polohy „AUTO“ sa aktivuje systém automatickej regulácie osvetlenia. V závislosti na jase okolitého svetla systém automaticky riadi zapínanie a vypínanie stretávacích svetiel, obrysových svetiel a podsvietenie prístrojovej dosky. Keď sa vonku zotmie, napríklad za súmraku, v noci alebo v tuneli a pod., automaticky sa zapnú stretávacie svetlá, obrysové svetlá a podsvietenie prístrojov, akonáhle svetelný snímač zistí, že úroveň okolitého svetla klesne pod určitú hodnotu. Pokiaľ je vonku dostatok svetla, sú vyššie uvedené svetlá vypnuté.

⚠ Varovanie

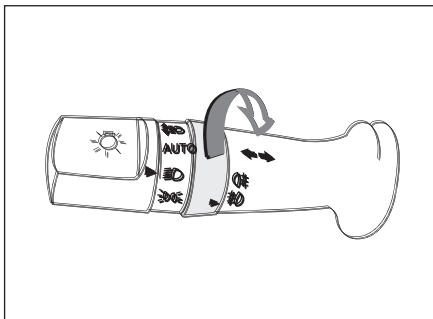
- Po otočení kľúča do polohy „ON“ alebo pri naštartovanom motore otočte gombíkom na konci páčky smerových svetiel (páčka prepínača svetiel) do polohy „AUTO“;
- Jas ovplyvnený hmlou, oparom a dymom nemusí byť rozpoznaný. Rovnako tak sa svetlá automaticky nezapínajú za hustej hmly, ktorá ovplyvňuje viditeľnosť cez deň. V takom prípade zapnite svetlá ručne.

Funkcia „Accompany Me Home“ (Sprevádzaj ma domov)



Po vybratí kľúča zo spínača zapalovania v polohe „LOCK“ zdvihnite páčku smerových svetiel (páčku prepínača svetiel) smerom k volantu a potom ju uvoľnite. Tým sa aktivuje funkcia „Accompany Me Home“ a svetlomety zostanú po dobu 30 sekúnd zapnuté, aby ste videli na cestu.

Hmlové svetlá

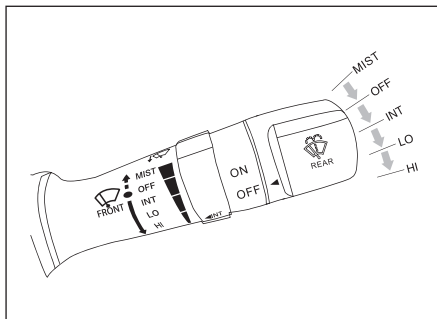


Spínač predných a zadných hmlových svetiel sa nachádza na páčke smerových svetiel a prepínače svetiel. Keď je gombík na konci páčky v polohe „“ alebo „“, môžete otočiť strednú časť páčky do polohy „“ pre zapnutie predných hmlových svetiel. Na prístrojovej doske sa ako upozornenie rozsvieti kontrolka „“.

Po zapnutí predných hmlových svetiel presuňte prostrednú časť páčky do polohy „“ a uvoľnením gombíka zapnete zadné hmlové svetlá. Na prístrojovej doske sa ako upozornenie rozsvieti kontrolka „“.

Ak chcete vypnúť zadné hmlové svetlá, presuňte strednú časť páčky do polohy „“ a uvoľnite ju. Príslušný indikátor „“ na prístrojovej doske zhasne.

Spínač stieračov a ostrekovačov



Táto špeciálna páčka umožňuje ovládanie stieračov a ostrekovačov.

Stierače a ostrekovače je možné používať, keď je spínač zapalovania v polohe „ON“.

Páčka má päť polôh:

1. MIST: Ručne riadené stieranie
2. OFF: Vypnuté
3. INT: Prerušované (intervalové) stieranie
4. LO: Pomalé stieranie
5. HI: Rýchle stieranie

Ručne riadené stieranie

Pokiaľ má stierač pracovať v ručne riadenom režime, zatlačte páčku z polohy „OFF“ smerom nahor; stierač bude stierať vodu vysokou rýchlosťou, pokiaľ páčku neuvoľníte.

Prerušované stieranie

Presuňte páčku do polohy „INT“ a otáčaním gombíka na páčke nastavte časový interval stierania.

Pomalé stieranie

Presuňte páčku dole do polohy „LO“; stierače pracujú s nízkou rýchlosťou.

Rýchle stieranie

Presuňte páčku dole do polohy „HI“; stierače pracujú s vysokou rýchlosťou.

Vypnutie stieračov čelného skla

Presunutím páčky do polohy „OFF“ stierače zastavíte.

Použitie ostrekovačov čelného skla

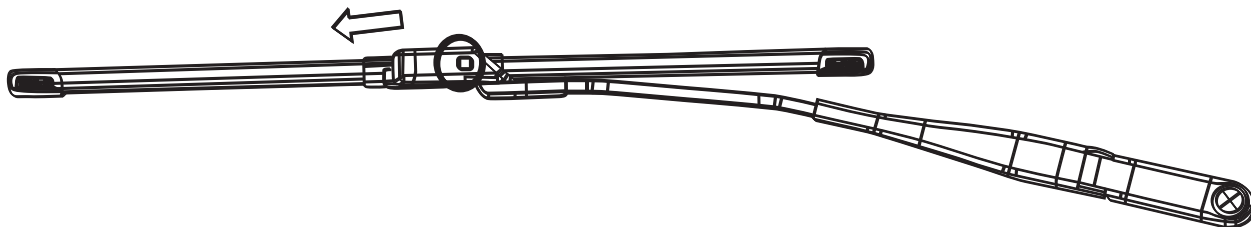
Keď je spínač zapalovania v polohe „ON“, nadvihnete páčku stieračov a ostrekovačov. Ostrekovače čelného skla striekajú počas prevádzky stieračov kvapalinu smerom k čelnému sklu.

Uvoľnením gombíka prestanú ostrekovače fungovať.

Varovanie

- Ostrekovače nepoužívajte dlhšie ako 15 sekúnd v kuse a nikdy ich nepoužívajte, pokiaľ v nádrži nie je ostrekovacia kvapalina.
- V oblastiach s veľmi nízkymi teplotami je možné na čistenie čelného skla použiť nemrznúcu kvapalinu.

Výmena stieracích líšt

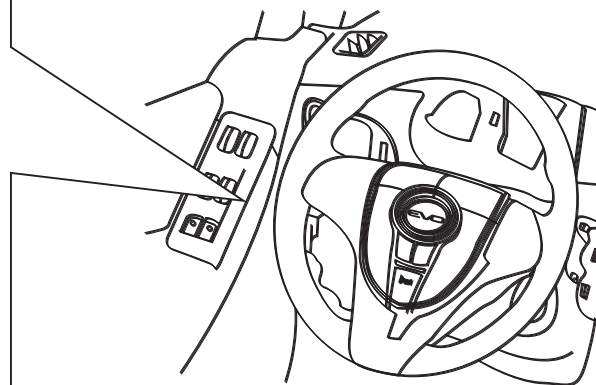
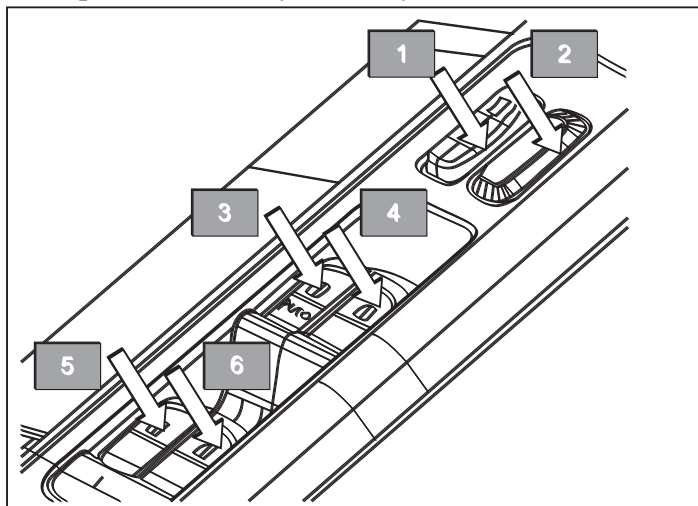


1. Zdvihnite stieraciu lištu.
2. Stlačte spojku stieracej lišty.
3. Stlačte a súčasne zdvihnite stieraciu lištu.

Varovanie

- Ostrekovač nepoužívajte dlhšie ako 15 sekúnd po sebe a nepoužívajte ho, pokiaľ v nádrži nie je žiadna ostrekovacia kvapalina.
- V oblastiach, kde v zime hrozí mráz, používajte nemrznúcu kvapalinu do ostrekovačov, pravidelne kontrolujte ostrekovací roztok a včas ho dopĺňajte.
- Ak používate stierače pri nízkych teplotách, skontrolujte, či neprimrzli k čelnému sklu, inak by mohlo dôjsť k spáleniu motorčeka stieračov.
- Pravidelne kontrolujte povrch stieracích líšt a odstraňujte z nich prípadné nečistoty alebo úlomky, inak nebudú schopné sklo vyčistiť.
- Stierače nepoužívajte na suchom skle, ich lišty by mohli sklo poškriabať a predčasne sa opotrebovať.
- Stieracia lišta je spotrebný materiál a podlieha opotrebovaniu. Na zaistenie dobrého čistiacего účinku sa odporúča meniť lištu dvakrát až trikrát ročne.

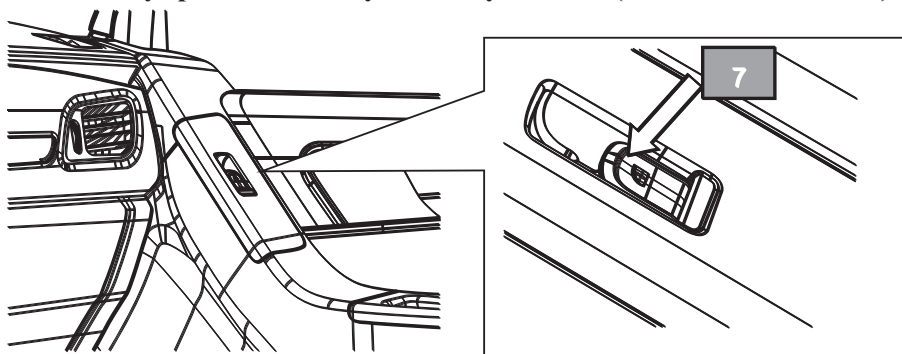
Hlavné spínače elektricky ovládaných okien



- [1] Centrálny spínač zámku dverí. Stlačením prednej časti tlačidla dvere zamknete, stlačením zadnej časti tlačidla dvere odomknete.
- [2] Spínač zámku okien. Po jeho stlačení sa ostatné okná uzamknú.
- [3] Ovládanie hlavného okna na strane vodiča. Okno je možné zdvíhať a spúšťať. Okno sa automaticky úplne stiahne, táto funkcia je k dispozícii iba na strane vodiča.

- [4] Spínač ovládania okna pravých dverí
- [5] Spínač ovládania ľavého zadného okna
- [6] Spínač ovládania pravého zadného okna

Sekundárny spínač elektricky ovládaných okien (celkom na 3 dverách)

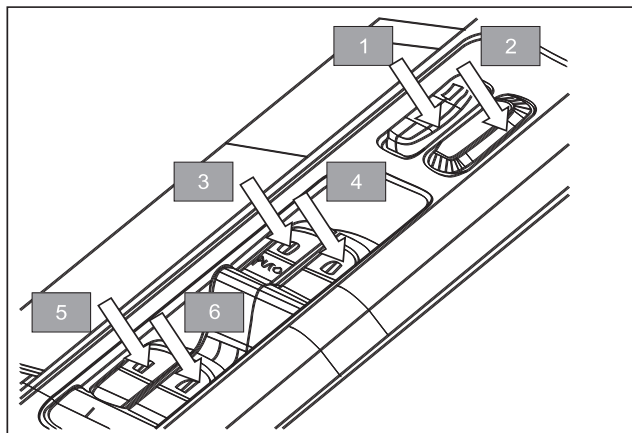


[7] Sekundárny spínač elektricky ovládaných okien, po jednom na pravých predných, ľavých zadných a pravých zadných dverách

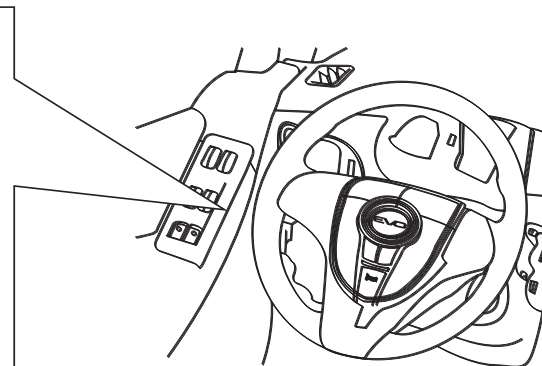
Varovanie

- Ak je vo vozidle dieťa, aktivujte elektrický zámok okien, aby ste zabránili ich spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť riziko zranenia.
- Pri zdvíhaní okna buďte opatrní, pretože hrozí nebezpečenstvo priškrpnutia.
- Pri vystupovaní z vozidla sa uistite, že sú okná zatvorené.

Ovládanie hlavných spínačov elektrických okien

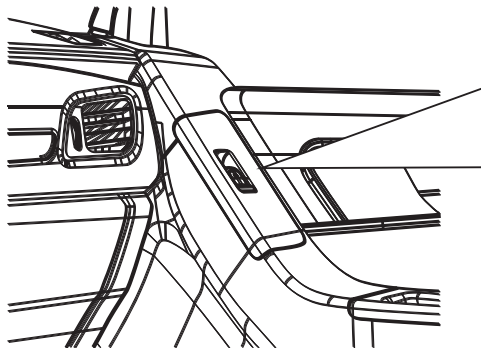


Pokročilé ovládanie okien (ak je vo výbave)

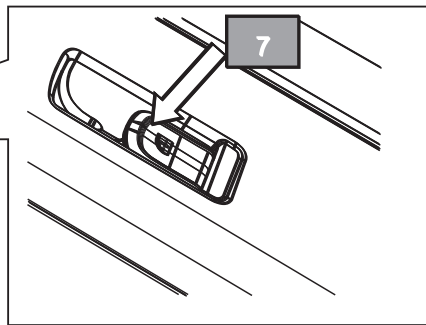


- [1] Centrálny spínač zámkov dverí. Stlačením prednej časti tlačidla dvere zamknete, stlačením zadnej časti tlačidla dvere otvoríte.
- [2] Spínač zámkov okien. Po jeho stlačení sa ostatné okná uzamknú.
- [3] Zdvihnutím/stlačením ovládacieho tlačidla hlavného okna na strane vodiča je možné okno zdvíhať alebo spúšťať. Keď tlačidlo zdvihnete/stlačíte dvakrát po sebe, okno sa automaticky zdvihne alebo spustí.
- [4] Zdvihnutím/stlačením ovládacieho tlačidla pravého predného okna je možné okno zdvíhať alebo spúšťať. Keď tlačidlo zdvihnete/stlačíte dvakrát po sebe, okno sa automaticky zdvihne alebo spustí.
- [5] Zdvihnutím/stlačením ovládacieho tlačidla ľavého zadného okna je možné okno zdvíhať alebo spúšťať. Keď tlačidlo zdvihnete/stlačíte dvakrát po sebe, okno sa automaticky zdvihne alebo spustí.
- [6] Zdvihnutím/stlačením ovládacieho tlačidla pravého zadného okna je možné okno zdvíhať alebo spúšťať. Keď tlačidlo zdvihnete/stlačíte dvakrát po sebe, okno sa automaticky zdvihne alebo spustí.

Sekundárny spínač elektrických okien (celkom na 3 dverách)



Zdvíhanie jedným tlačidlom (ak je vo výbave)



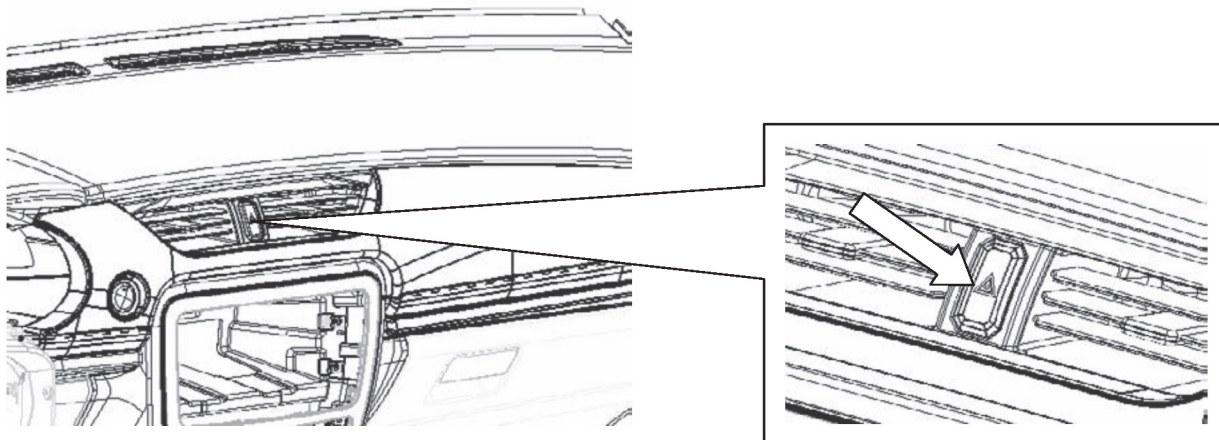
[7] Spínač sekundárneho elektrického ovládania okien, po jednom na pravých predných, ľavých zadných a pravých zadných dverách, ktoré je možné zdvíhať a spúšťať. Ak tlačidlo dvakrát po sebe zdvihnete alebo stlačíte, okno sa automaticky zdvihne alebo spustí.

Varovanie

- Ak je vo vozidle dieťa, aktivujte elektrický zámok okien, aby ste zabránili jeho spusteniu, čo by mohlo spôsobiť riziko zranenia.
- Pri zdvíhaní okna buďte opatrní, hrozí nebezpečenstvo priškripnutia.
- Pri vystupovaní z vozidla sa uistite, že sú okná zatvorené.

VII. Ďalšie ovládacie prvky

Spínač výstražných svetiel

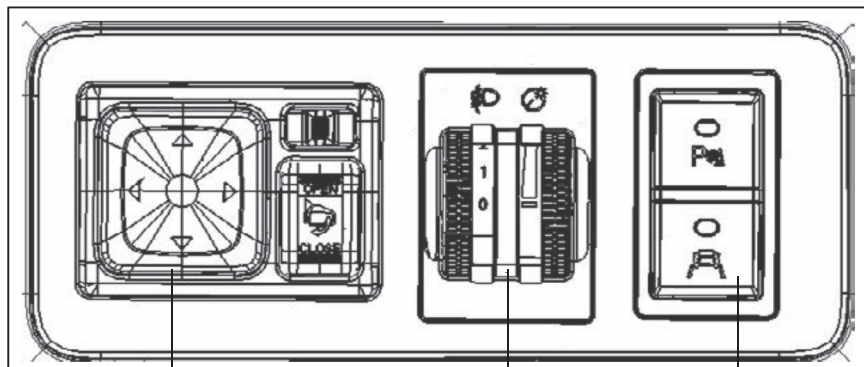


V prípade núdzového zastavenia alebo nepriaznivého počasia stlačte spínač výstražných svetiel. Po stlačení začnú blikat' všetky ukazovatele smeru. Ďalším stlačením funkciu deaktivujete.

Poznámka

- Nenechávajte tento spínač zapnutý príliš dlho, pokiaľ motor nie je naštartovaný, aby nedošlo k vybitiu autobatérie.

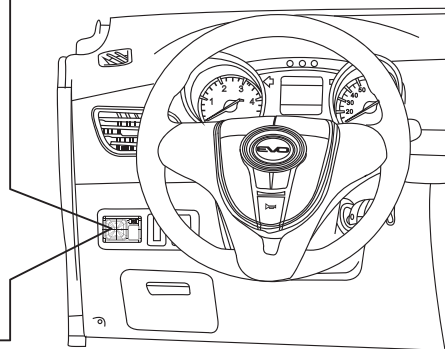
Spínače vľavo dole



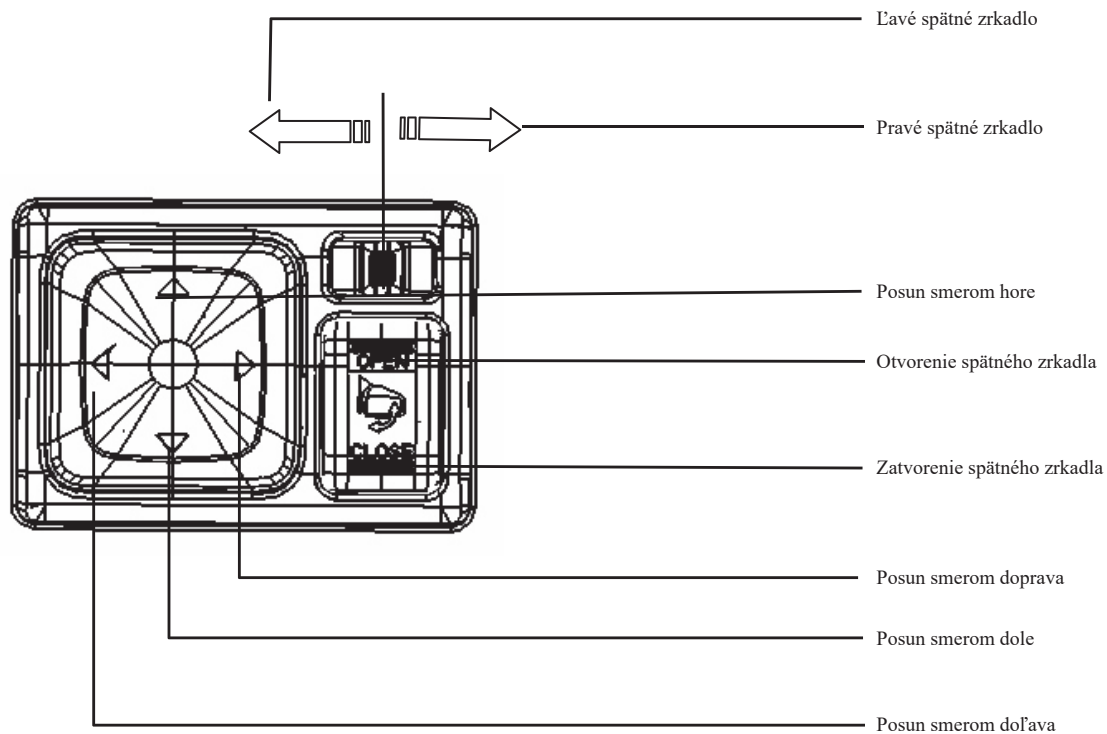
Prepínač nastavenia spätného zrkadla

Ovládač nastavenia výšky
svetlometov a intenzity
podsvietenia

Spínač asistovaného
parkovania / LDWS



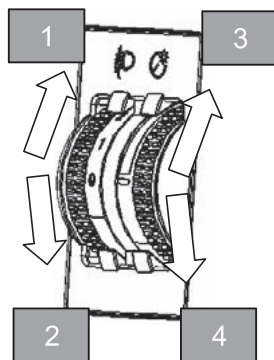
Prepínač nastavenia spätného zrkadla



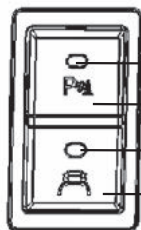
Týmto prepínačom nastavíte uhol pohľadu vonkajšieho spätného zrkadla.

Nastavenie výšky predných svetlometov

Užívateľ môže nastaviť uhol svietenia stretávacích svetiel tak, aby vyhovoval rôznym jazdným podmienkam.

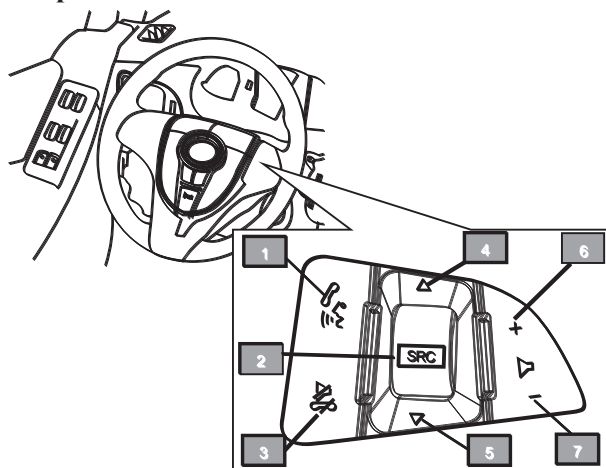


- [1] Otočením nahor zvýšite uhol osvetlenia svetlometov.
- [2] Otočením dole znížite uhol osvetlenia svetlometov.
- [3] Otočením nahor zvýšite jas podsvietenia.
- [4] Otočením dole znížite jas podsvietenia.

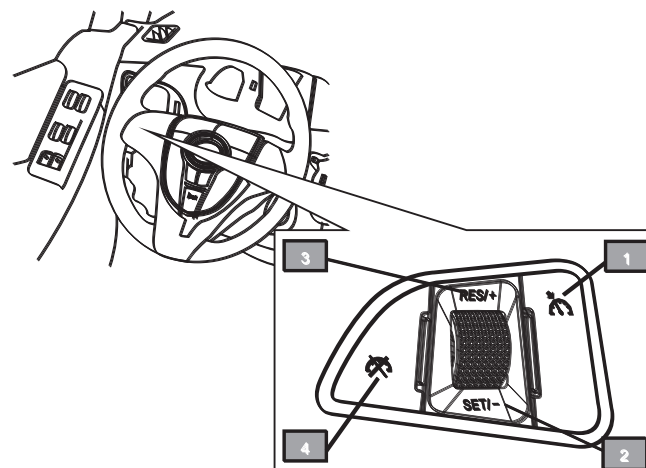


- Kontrolka parkovacieho snímača. Počas prevádzky kontrolka vždy svieti, pri poruche systému začne blikať.
- Spínač parkovacieho snímača. Stlačte tlačidlo pre zapnutie alebo vypnutie.
- Kontrolka aktívneho systému LDW. Počas prevádzky vždy svieti.
- Spínač LDW. Stlačte tlačidlo pre zapnutie alebo vypnutie

Sada spínačov na volante



- [1] Volanie cez Bluetooth
- [2] Prepínanie medzi zariadením Bluetooth a rádiom
- [3] Stlmenie rádia alebo zavesenie telefónneho hovoru cez Bluetooth
- [4] Ďalšia rozhlasová stanica, ďalšia skladba
- [5] Predchádzajúca rozhlasová stanica, predchádzajúca skladba
- [6] Zvyšovanie hlasitosti
- [7] Znižovanie hlasitosti



- [1] Hlavný spínač tempomatu: Po stlačení prejde vozidlo do pohotovostného stavu tempomatu; potom stlačte SET pre aktiváciu režimu tempomatu.
- [2] SET/-: Stlačte hlavné tlačidlo tempomatu smerom dole; tým prejdete do režimu tempomatu. V režime tempomatu ho stlačte smerom dole, aby ste znížili rýchlosť.
- [3] RES/+ : Krátkym zošliapnutím brzdy alebo spojky ukončíte režim tempomatu. Pre obnovenie jazdy stlačte zodpovedajúce tlačidlo. Počas režimu tempomatu stlačte tlačidlo dole pre zníženie rýchlosti
- [4] Zrušenie režimu tempomatu: Stlačením tlačidla v režime tempomatu tento režim vypnete.

VIII. Kontrola tlaku v pneumatikách (ak je vo výbave)

Tento model je vybavený systémom monitorovania tlaku v pneumatikách, ktorý dokáže sledovať tlak v pneumatikách a teplotu v reálnom čase. Ak je tlak alebo teplota v pneumatikách abnormálna, zobrazí sa informácia o jazde a výstražná kontrolka na prístrojovej doske.



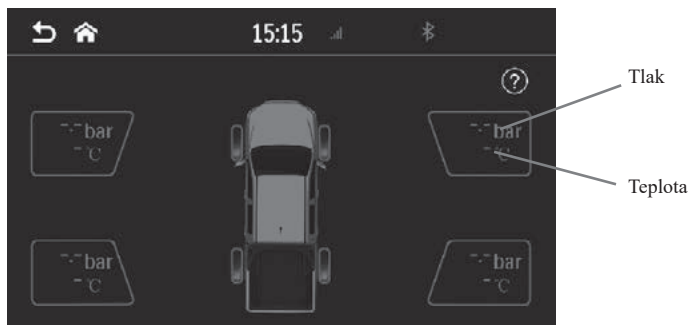
Kontrolka chybného tlaku v pneumatikách

Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky alebo príliš vysoký, dôjde k rýchlemu úbytku vzduchu alebo k zvýšeniu teploty pneumatiky, rozsvieti sa výstražná kontrolka a palubný počítač zobrazí namiesto poruchy a konkrétne informácie o probléme.



Kontrolka poruchy systému sledovania tlaku v pneumatikách

Táto kontrolka sa rozsvieti v prípade poruchy na systéme tlaku v pneumatikách, napr. poškodenie snímača tlaku v pneumatikách. Užívatelia môžu zistiť tlak a teplotu každej pneumatiky aj priamo prostredníctvom MPS.



⚠ Varovanie

- Vzhľadom na spárovanie medzi snímačom tlaku v pneumatikách a vozidlom je nutné v prípade výmeny snímač znovu synchronizovať.
- Pri výmene pneumatík synchronizujte snímač tlaku s novou pneumatikou a dbajte na to, aby ste snímač nepoškodili. Výmenu snímača tlaku v pneumatikách odporúčame vykonať v servise.

IX. Systém PEPS (ak je vo výbave)

PEPS (Passive Entry & Passive Start) znamená bezklúčový vstup a bezklúčové štartovanie. Užívateľ nemusí na otvorenie dverí vyťahovať kľúč. Stačí mať šikovný kľúč pri sebe, nasadnúť do vozidla a stlačiť spínač zapalovania pre naštartovanie. Systém pasívneho vstupu a pasívneho štartu (PEPS) využíva pokročilú rádiovú frekvenciu RFID a systém rozpoznávania identifikačných kódov vozidiel, aby poskytol komfortný, úplne nový a užívateľsky prívetivý zážitok z jazdy.

Dial'kový ovládač

Konfigurácia vozidla: Jedno vozidlo je vybavené dvoma šikovnými kľúčmi.

Výmena batérie dial'kového ovládača

1. Počiatočný stav.



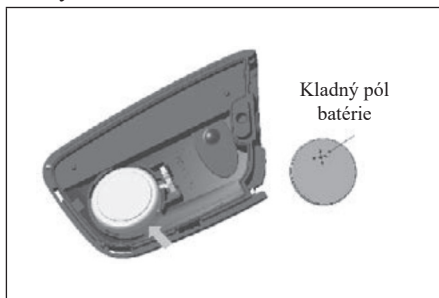
2. Stlačte tlačidlo a vytiahnite mechanický kľúč.



3. Opatrne vyklopte sponu puzdra a otvorte ho pomocou vzniknutého priestoru.



4. Vyberte doštičku.



5. Vymeňte batériu (kladný pól batérie smeruje dole).

6. Pri spätnej montáži postupujte v opačnom poradí.

Postup odstránenia pomocou mechanického zuba



1. Stlačte tlačidlo pre vybratie mechanického kľúča.
2. Vyberte mechanický kľúč.
3. Podľa vyššie popísaných krokov vykonajte spätnú inštaláciu a stlačte tlačidlo; budete počuť cvaknutie.

Režim prevádzky

Ovládanie diaľkovým ovládačom

Ak nie je k dispozícii mechanický kľúč, aktivuje diaľkové ovládanie vozidla nasledujúce funkcie:

Diaľkové zamknutie

1. Zatvorte všetky dvere;
2. Krátko stlačte zamykacie tlačidlo „“ šikovného kľúča v dosahu diaľkového ovládania.
3. Všetky dvere sa súčasne zamknú, smerové svetlá zablikajú a húkačka signalizuje, že je vozidlo v pohotovostnom stave.

Poznámka

- Pokiaľ nie sú ľavé predné dvere zatvorené, zamknutie sa nevykoná.
- Ak nie sú zatvorené ostatné troje dvere, a stlačíte tlačidlo zamykania na diaľkovom ovládači, vozidlo sa môže zamknúť, ale nemôže prejsť do stavu pohotovosti. Keď sú zatvorené aj ľavé predné dvere, prejde vozidlo do stavu pohotovosti.

Diaľkové odomknutie

1. Krátko stlačte odomykacie tlačidlo „“ šikovného kľúča v dosahu diaľkového ovládania.
2. Všetky dvere sa súčasne odomknú a smerové svetlá dvojitým zablikaním signalizujú, že vozidlo už nie je v pohotovostnom stave.

Poznámka

- Po deaktivácii pohotovostného stavu vozidla pomocou diaľkového ovládania otvorte dvere do 30 sekúnd, inak sa všetky dvere automaticky zamknú.

Bezklúčový prístup

Bezklúčové zamykanie

1. Zatvorte všetky dvere.
2. Priblížte šikovný kľúč k vozidlu a stlačte mikrospínač na kľúke predných dverí;
3. Všetky dvere sú súčasne uzamknuté, smerové svetlá zablikajú a signalizujú, že je vozidlo v pohotovostnom stave.

Poznámka

- Pokiaľ nie sú ľavé predné dvere zatvorené, zamknutie sa nevykoná.
- Ak nie sú bezpečne zatvorené niektoré z ostatných troch dverí, zadné dvere a motorový priestor (s výnimkou ľavých predných dverí), je možné vozidlo zamknúť, ale po stlačení tlačidla zamykania na kľúke neprejde do stavu pohotovosti. Ak sú zatvorené aj ľavé predné dvere, prejde vozidlo do stavu pohotovosti.

Bezklúčové otváranie

1. Priblížte šikovný kľúč k vozidlu a stlačte mikrospínač na vonkajšej kľúke dverí alebo mikrospínač na zadných dverách.
2. Všetky dvere sa súčasne odomknú a ukazovatele smeru dvojitým zablikaním signalizujú, že vozidlo už nie je v pohotovostnom stave.

Poznámka

- Po stlačení mikrospínača pre ukončenie pohotovostného stavu vozidla otvorte dvere do 30 sekúnd. Inak sa všetky dvere automaticky zamknú.

▲ Upozornenie

- Ak sa vo vozidle nachádza iný kľúč, dvere sa automaticky nezamknú.
- Ak je vo vozidle kľúč a mimo vozidla je iný platný kľúč, vozidlo sa automaticky odomkne alarmom, keď niekto stlačí mikropínač na kľúčke dverí pre bezkľúčové zamykanie (viď upozornenie na kľúč ponechaný vo vozidle).

▲ Varovanie

Funkcia bezkľúčového prístupu nemusí fungovať správne za nasledujúcich podmienok:

- Ak je mikropínač na vonkajšej kľúčke dverí vozidla krátko po zamykaní znovu stlačený na odomykanie, alebo naopak.
- Ak bolo vozidlo uzamknuté centrálnym zamykaním, je funkcia bezkľúčového prístupu vypnutá.
- Ak bolo vozidlo uzamknuté diaľkovým ovládačom, je funkcia bezkľúčového prístupu vypnutá.
- Ak bolo vozidlo uzamknuté mechanickým kľúčom, je funkcia bezkľúčového prístupu vypnutá.
- Ak je diaľkový ovládač na opačnej strane vozidla, než kľúčka dverí, ktorých sa dotýkate.

Bezkľúčový štartovací systém

Vozidlo je vybavené systémom bezkľúčového štartovania. Ak sa diaľkový ovládač nachádza v detekčnej oblasti vozidla, nemusí vodič po nastúpení do vozidla vkladať mechanický kľúč. Vozidlo je možné naštartovať stlačením štartovacieho tlačidla na palubnej doske.

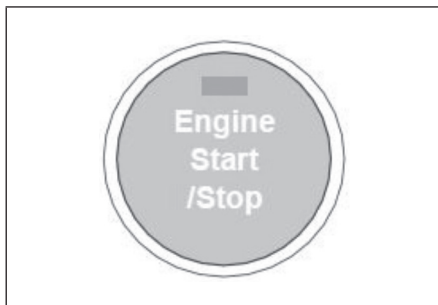
Stavy spínača štartéra

1. Majte diaľkové ovládanie vo vozidle, zaradíte neutrál a nezošľapujte spojkový pedál.
2. Stlačením spínača prepnete z režimu „OFF“ na „ACC“.
3. Opätovným stlačením spínača prepnete z režimu „ACC“ na „IG ON“.
4. Opätovným stlačením spínača prepnete z režimu „IG ON“ na „OFF“ a vypnete vozidlo.

▲ Poznámka

- Keď je napájanie v režime „ACC“ alebo „ON“, je kontrolka spínača oranžová.
- Pokiaľ nie je prevodovka v neutrálnej polohe, nie je možné režim „ACC“ prepnúť do režimu „OFF“.

Štartovanie pomocou spínača



1. Majte diaľkový ovládač vo vozidle, zaradíte neutrál a zošliapnite spojkový pedál.
2. Keď sa rozsvieti zelená kontrolka zapalovania, stlačte spínač a po naštartovaní motora ihneď štartovací spínač uvoľnite.

Núdzové naštartovanie:

Zvoľte neutrálny prevodový stupeň a stlačte spínač štartéra na približne 15 sekúnd bez zošliapnutia spojkového pedála. Potom môžete vozidlo núdzovo naštartovať!

⚠ Varovanie

Spustenie pomocou spínača nemusí fungovať v nasledujúcich situáciách:

- Diaľkový ovládač nie je vo vnútri vozidla.
- Batéria diaľkového ovládača je vybitá.
- V blízkosti sa nachádzajú zariadenia, ktoré vytvárajú silné elektromagnetické vlny, napríklad stožiare vysielacia, elektrárne, rozhlasové stanice atď.
- Ak je diaľkový ovládač v kontakte s kovovým predmetom alebo je ním zakrytý.
- Diaľkový ovládač je v rohu vozidla.

Vypnutie motora

1. Po zastavení vozidla zaradíte neutrál.
2. Stlačením štartovacieho tlačidla vypnete motor.

Núdzové vypnutie motora:

Pre núdzové vypnutie motora stlačte a podržte štartovací spínač po dobu asi 3 sekúnd alebo ho stlačte 3krát po sebe počas 3 sekúnd.

⚠ Upozornenie

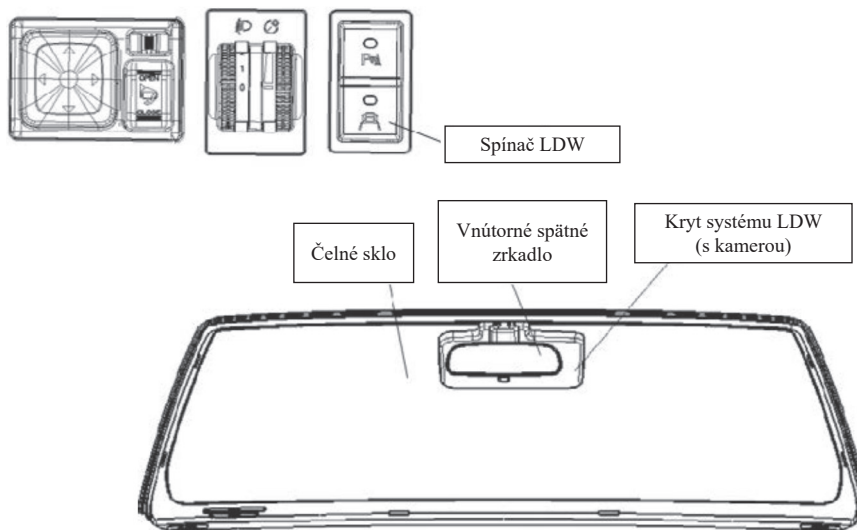
- Ak je motor vypnutý počas jazdy, posilňovač riadenia bude deaktivovaný, preto postupujte opatrne.

X. Systém varovania pri opustení jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave)

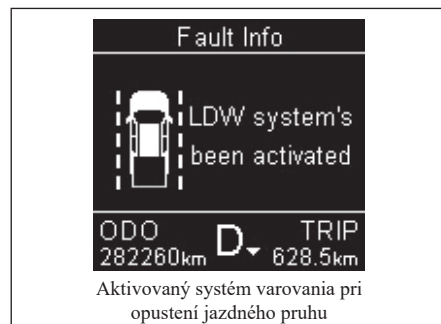
Prehľad systému varovania pri opustení jazdného pruhu (LDW):

Varovanie pred opustením jazdného pruhu slúži na informovanie vodiča, keď vozidlo „nevedomky opustí jazdný pruh“, pričom „nevedomé opustenie jazdného pruhu“ zahŕňa dve situácie: vozidlo už opustilo jazdný pruh alebo vozidlo jazdný pruh bezprostredne opustí. Varovanie pred opustením jazdného pruhu môže znížiť počet bočných nárazov alebo iných nehôd spôsobených opustením jazdného pruhu.

Spínač a umiestnenie kamery systému varovania pred opustením jazdného pruhu (LDW)

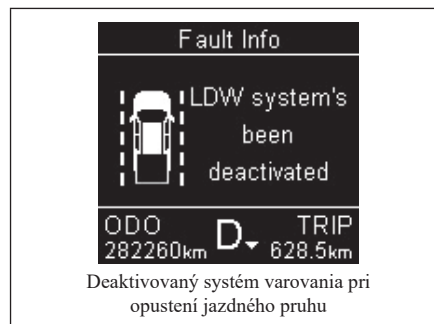


Popis funkcií systému varovania pri opustení jazdného pruhu (LDW)



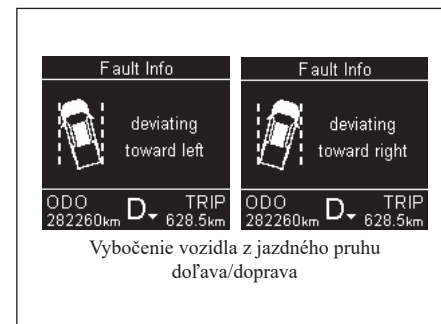
1. Aktivácia systému LDW

(1) Aktivujte systém LDW stlačením spínača LDW.
 (2) Keď je systém LDW aktivovaný, zobrazí sa na prístrojovej doske správa „Systém varovania pred neúmyselným opustením jazdného pruhu je aktívny, pre aktiváciu musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 60 km/h“. Správa po 5 sekundách zmizne.



2. Deaktivácia systému LDW

(1) Deaktivujte systém LDW stlačením spínača LDW.
 (2) Keď je systém LDW deaktivovaný, zobrazí sa na prístrojovej doske správa „Systém varovania pri opustení jazdného pruhu je deaktivovaný“. Správa po 5 sekundách zmizne.



3. Funkcia systému LDW

Keď je systém v prevádzke, kontrolka poruchy systému  nesvieti, pri opustení jazdného pruhu (doľava alebo doprava) systém upozorní na opustenie jazdného pruhu (doľava alebo doprava) a ozve sa zvukový signál. Alarm trvá najmenej 1 sekundu, stav alarmu je stále aktívny a zvuk alarmu sa vypne po 3 sekundách. Grafika na displeji vid' obrázok vyššie.



Dočasná porucha systému

4. Dočasná porucha systému LDW

Pri dočasnej poruche systému svieti kontrolka poruchy systému  žltá a zostáva trvalo zapnutá. Súčasne sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Kamera je chybná, reštartujte systém“. Správa po 5 sekundách zmizne. Grafika na displeji vid' obrázok vyššie.



Trvalé zlyhanie systému

5. Trvalé zlyhanie systému LDW

Pri trvalom zlyhaní systému bude kontrolka poruchy systému  svietiť trvalo žltá a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Zlyhanie kamery“. Správa po 5 sekundách zmizne. Grafika na displeji vid' obrázok vyššie.



Zablokovaná kamera

6. Zablokovaná kamera

Keď je kamera zablokovaná, kontrolka poruchy systému  trvalo svieti žltá. Súčasne sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Kamera zablokovaná, vyčistite čelné sklo“. Správa po 5 sekundách zmizne. Grafika na displeji vid' obrázok vyššie.



7. Porucha spôsobená vysokou teplotou systému

Ak je systém kvôli vysokej teplote nefunkčný, kontrolka poruchy systému trvalo svieti žlto a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Systém varovania pred opustením jazdného pruhu nie je dostupný z dôvodu vysokej teploty“, Správa po 5 sekundách zmizne. Grafika na displeji vid' obrázok vyššie.

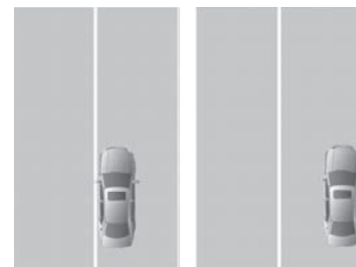
Popis fungovania systému varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW)

Stlačením spínača LDW spustíte systém LDW alebo východiskový stav pamäte vozidla po spustení autotestu. Príslušná funkcia systému varovania pri opustení jazdného pruhu sa aktivuje, keď rýchlosť vozidla prekročí 60 km/h a je nižšia ako 140 km/h. Funkcia sa deaktivuje, keď rýchlosť vozidla klesne na 55 km/h.



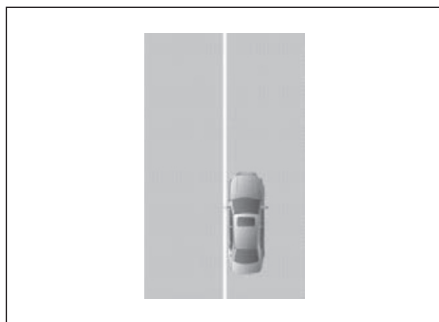
1. Prvý prípad použitia

Pri jazde v strede jazdného pruhu nehrozí opustenie jazdného pruhu a systém neaktivuje žiadny alarm.



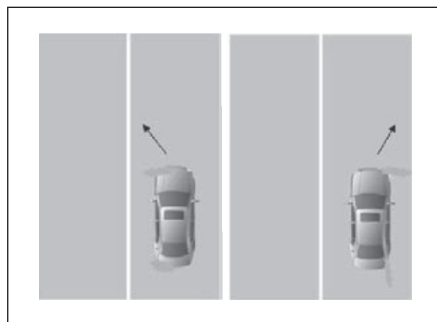
2. Druhý prípad použitia

Pri jazde na hranici jazdného pruhu hrozí nebezpečenstvo opustenia jazdného pruhu. Ak nie je aktivovaný ukazovateľ smeru, systém vydá zvukový signál a zobrazí sa správa „vozidlo vybočuje vpravo“ alebo „vozidlo vybočuje vľavo“, ktorá vodiča upozorní na nutnosť korekcie smeru jazdy.



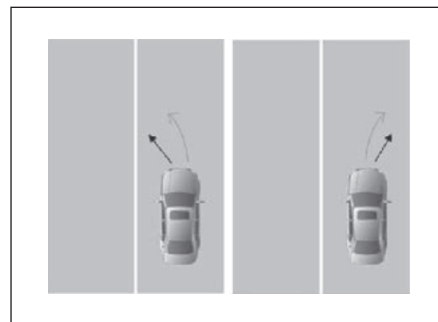
3. Tretí prípad použitia

Pri jazde na hranici jazdného pruhu je detekovaná iba jedna strana jazdného pruhu. Pokiaľ nie je aktivovaný ukazovateľ smeru jazdy, alarm sa aktivuje iba na jednej strane jazdného pruhu.



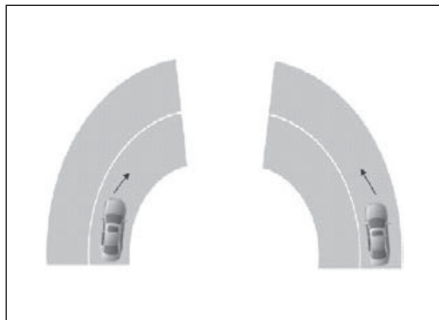
4. Štvrtý prípad použitia

Ak je ukazovateľ smeru zámerne aktivovaný pre zmenu jazdného pruhu, systém pri zmene jazdného pruhu nevydá upozornenie.



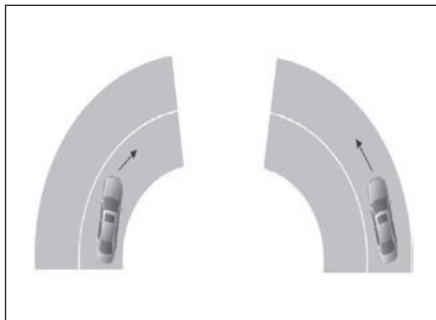
5. Piaty prípad použitia

V dôsledku aktívneho zásahu vodiča je rýchlosť otáčania volantu vyššia ako nastavená prahová hodnota (0,8 rad/s). Vozidlo úmyselne opúšťa aktuálny jazdný pruh, a preto systém nevydá upozornenie.



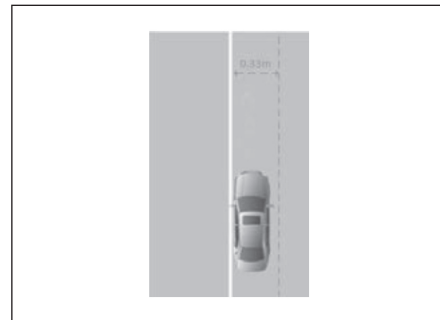
6. Šiesty prípad použitia

Pri prejazde zákrutou s polomerom väčším ako 250 m môže systém určiť, že prechádza do režimu inteligentného prejazdu zákrutou, a upozornenie bude oneskorené.



7. Siedmy prípad použitia

V zákrutách s polomerom menším ako 250 m systém nemusí fungovať správne.

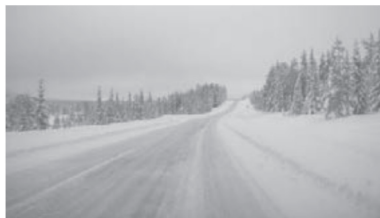


8. Ôsmy prípad použitia

Ak sa vozidlo nachádza v zóne alarmu (0,33 m), systém vydá upozornenie iba pri splnení prvej podmienky, a potom už žiadne upozornenie nevydá.

Funkčné obmedzenie systému varovania pri opustení jazdného pruhu (LDW)

Funkčnosť systému LDW je ovplyvnená poveternostnými podmienkami, osvetlením a viditeľnosťou značenia jazdných pruhov. Funkčnosť systému sa výrazne znižuje pri protisvetle, západe slnka, na zasnežených cestách alebo pri silnom opotrebovaní vozovky, ako ukazujú obrázky nižšie:



XI. Záznamové zariadenie vozidla (ak je vo výbave)

Inštalácia aplikácie pre mobilný telefón

A: Telefón s operačným systémom Apple iOS: Otvorte App Store, vyhľadajte aplikáciu „EVO DVR“, stiahnite ju a nainštalujte.

B: Telefón s operačným systémom Android: Nainštalujte aplikáciu z Huawei AppGallery, 360 Assistant, Baidu Assistant a pod.

Po inštalácii aplikácie sa v hlavnom rozhraní telefónu zobrazí nasledujúca ikona aplikácie.

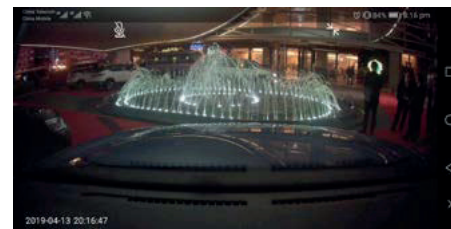
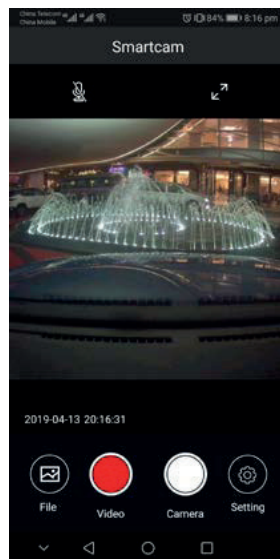


Názov verzie pre systém Android: „EVO DVR“, pre systém iOS: „EVO DVR“.

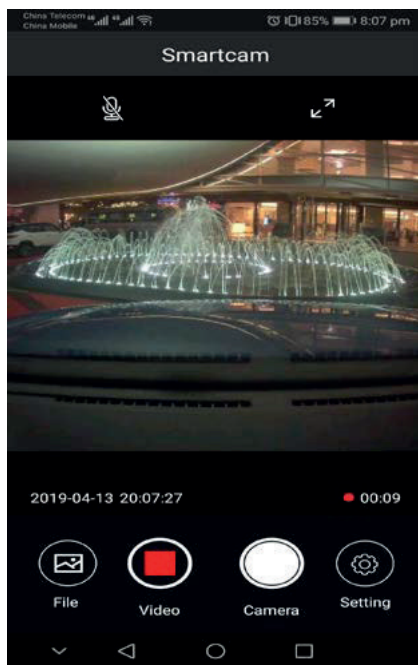
Pripojenie k aplikácii

- A. Po naštartovaní vozidla sa automaticky spustí záznamník jazdy.
- B. Vstúpte do nastavenia telefónu, otvorte nastavenie Wi-Fi, nájdite názov Wi-Fi rekordéra „EVO DVR *****“ – potom zadajte heslo „12345678“ pre pripojenie.

Popis funkcií



Horizontálna obrazovka: Ikona vodorovnej obrazovky, obrazovku možno zväčšiť pomocou zobrazenia na šírku.



Spustenie/pozastavenie nahrávania: Červená okrúhla ikona (Video) slúži na spustenie/pozastavenie nahrávania.

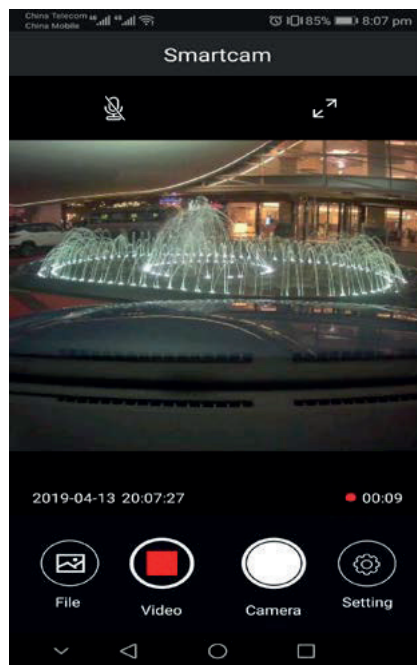
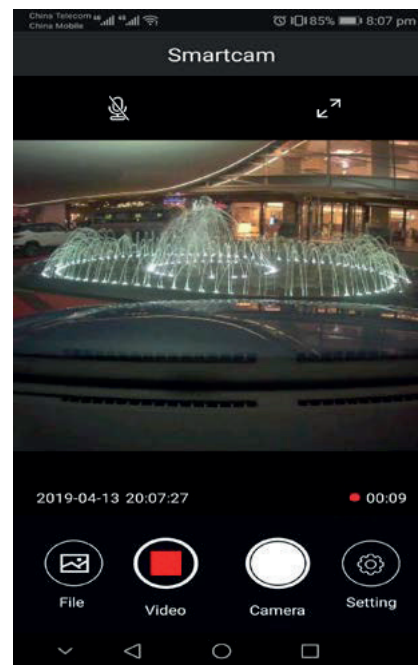
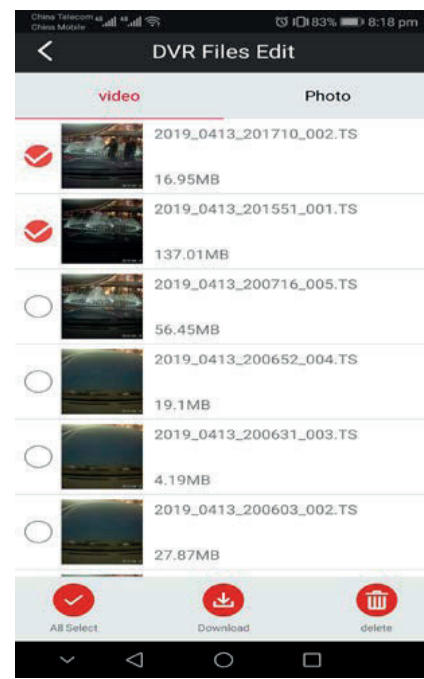
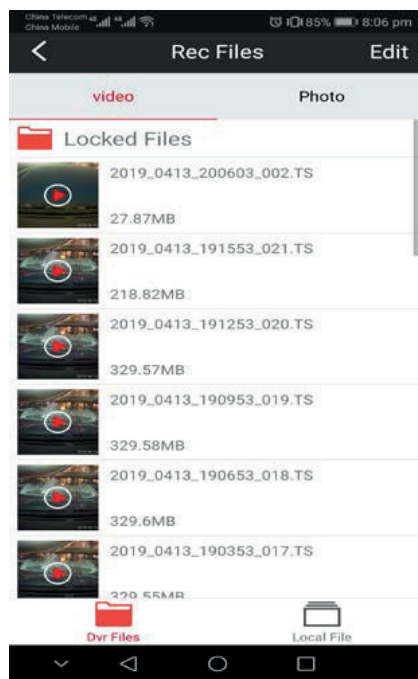
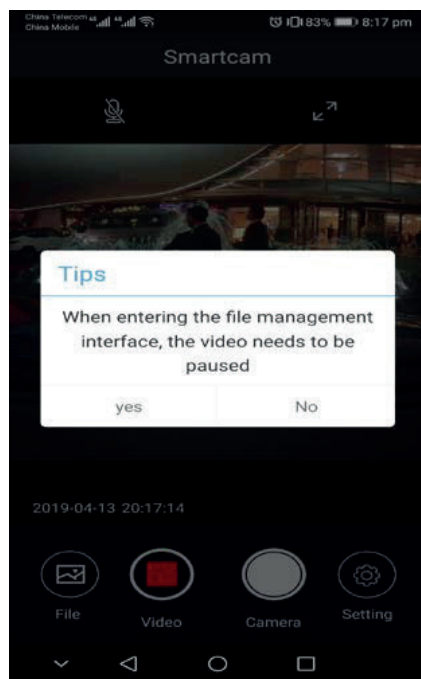
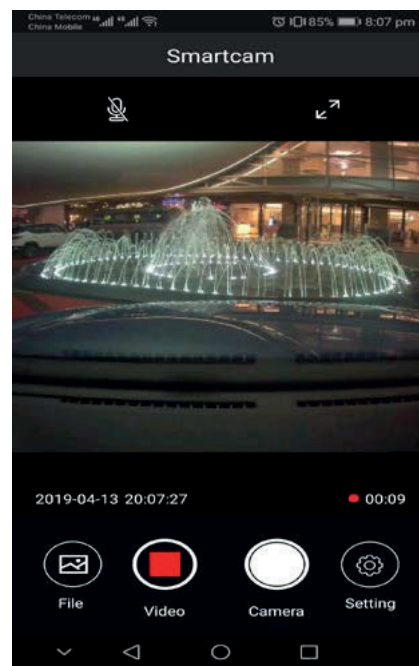
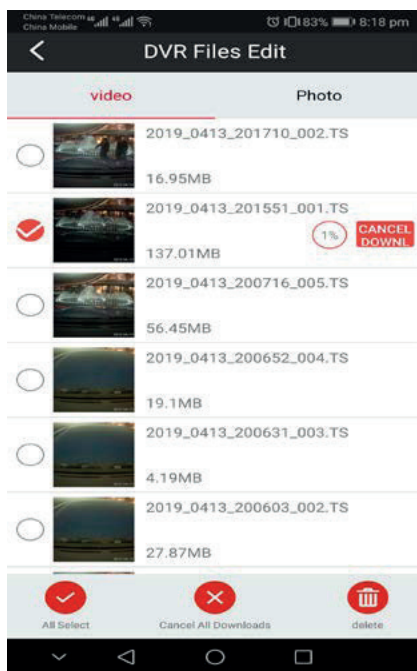
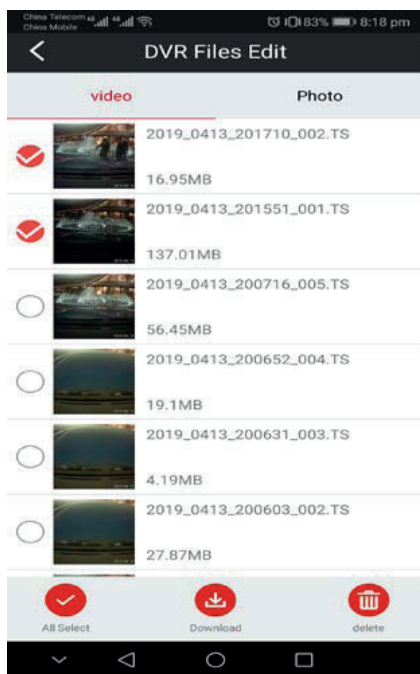


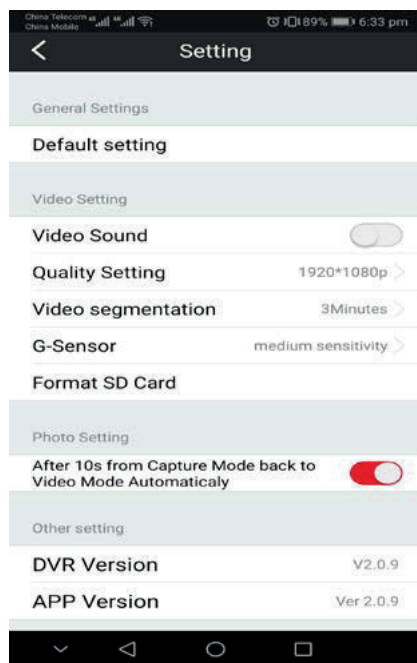
foto: Kliknutím na tlačidlo fotoaparátu (Camera) prepnete z režimu videa do režimu fotoaparátu.



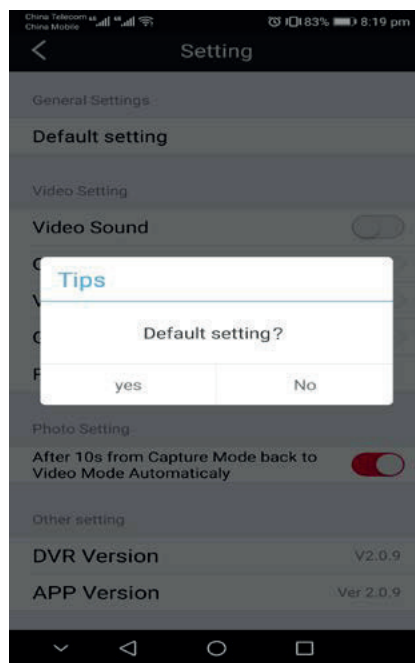
Správa súborov: Kliknite na ikonu správy súborov (File). Vpravo sa otvorí rozhranie na správu súborov. Môžete upravovať videá a fotografie priamo online, sťahovať alebo mazať súbory a vykonávať ďalšie operácie.



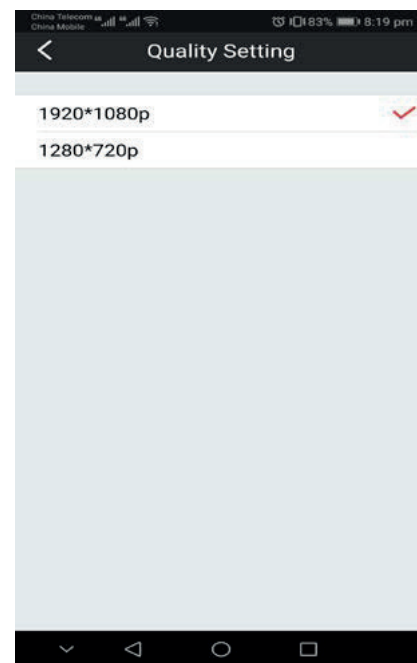




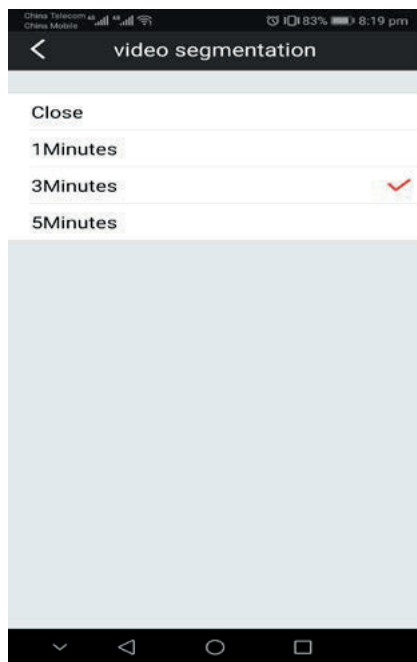
Menu Nastavenie (Setting): Kliknutím na ikonu nastavenia (Setting) sa otvorí panel ponúk, kde môžete nastavovať jednotlivé funkcie.



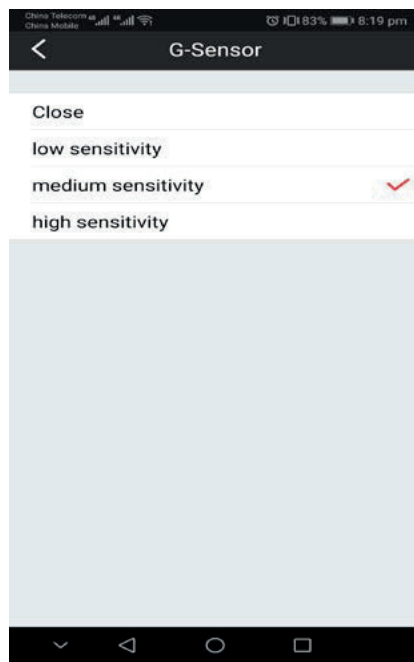
Obnovenie továrenského nastavenia (Default setting): Vykoná reset softvéru.



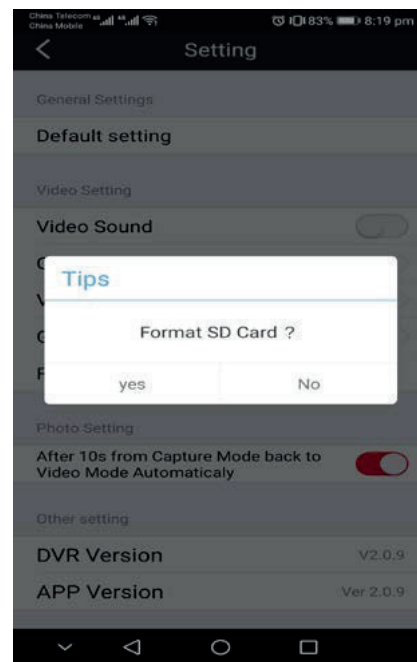
Nastavenie kvality obrazu (Quality setting): Nastavenie rozlíšenia videa.



Segmentácia videa (Video segmentation): Nastavenie segmentácie videa v slučke, určuje dĺžku záznamu jednotlivých segmentov.



Detekcia nárazu (G-Sensor): V prípade kolízie sa aktivuje akcelerometer a aktuálne video sa uloží ako chránené. Je možné nastaviť nízku (low), strednú (medium) alebo vysokú (high) citlivosť snímača. Predvolené nastavenie je stredná citlivosť.



Formátovanie SD karty (Format SD card): Umožňuje vykonať formátovanie pamäťovej karty záznamníka prostredníctvom telefónu.

XII. Asistované parkovanie

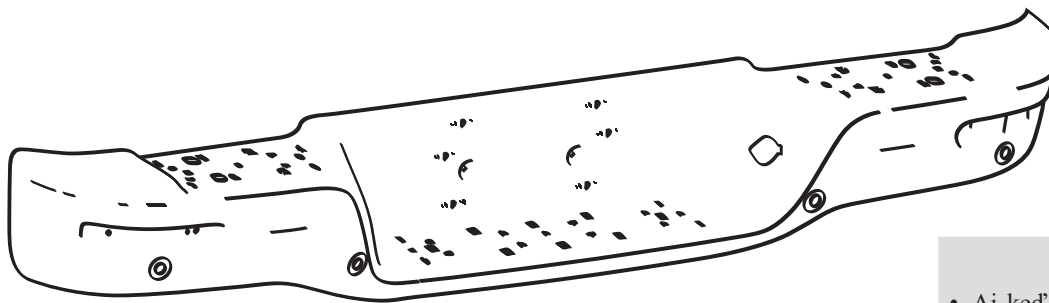
Cúvací radarový systém

Zapnutie systému cúvacieho radaru: Keď je zapnutý spínač zapalovania, je možné systém cúvacieho radaru spustiť zaradením spiatočky. Systém vykoná autotest zakončený pípnutím, čo znamená, že je v poriadku a pripravený na detekciu. Dvojité pípnutie signalizuje, že systém je chybný a je nutné vykonať kontrolu v servise.

Vypnutie systému cúvacieho radaru: Vyradíte spiatočku, čím vypnete cúvací radar.

Keď je systém parkovacieho snímača v prevádzke, vydáva zariadenie zvukovú výstrahu pri detekcii prekážky v oblasti za vozidlom. Čím bližšie je vozidlo k prekážke, tým častejšie sa ozýva výstražný signál. Pokiaľ sa vozidlo nachádza veľmi blízko prekážky (asi 35 cm), systém vydáva nepretržitý zvukový signál. Okamžite zastavte, aby ste zabránili zrážke s prekážkou. Ak sa vozidlo ďalej približuje k prekážke, systém ju nemusí rozpoznať a prestane vydávať výstražné signály!

Systém parkovacích snímačov detekuje prekážky pomocou snímačov umiestnených v zadnom nárazníku. Poloha štyroch snímačov na nárazníku je znázornená na obrázku.



▲ Upozornenie

- Aj keď je vozidlo vybavené cúvacím radarom, vodič by mal stále venovať pozornosť bezpečnému parkovaniu.

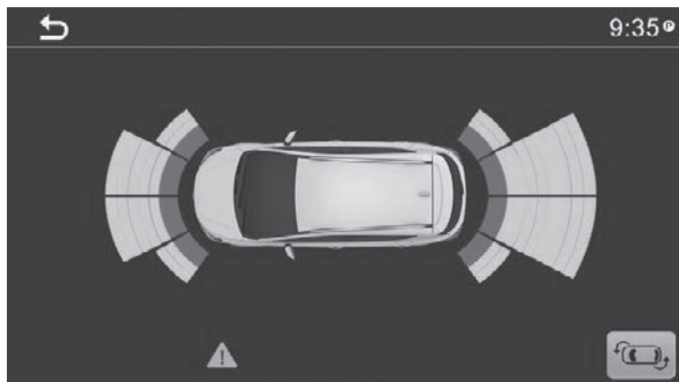
- Snímač má mŕtvy uhol, takže prekážky a osoby nachádzajúce sa v tejto oblasti nie sú detekované.
- Pri cúvaní venujte zvýšenú pozornosť malým deťom alebo malým domácim zvieratám, pretože ich snímače nemusia zachytiť.
- Povrchy niektorých predmetov (napr. oblečenia) neodrážajú signál cúvacieho radaru. Preto radarový systém pre cúvanie nemusí také predmety alebo osoby v takom odeve detekovať.
- Hluk v okolí vozidla môže narušiť funkciu cúvacieho radaru a spôsobiť, že systém nezachytí objekty alebo osoby.
- Cúvací radar nemusí vždy rozpoznať objekty, ako sú prívesy, tenké zábradlia, ploty, stĺpy a pod., ktoré môžu poškodiť vozidlo.
- Ak parkovací snímač detekuje prekážku, prekážka môže z dosiahnutia snímača zmiznúť, keď sa k nej vozidlo priblíži (to sa často stáva pri prekážkach, ktoré sú príliš vysoké alebo príliš nízke), a preto ju nemožno zachytiť. Alarm parkovacieho snímača nikdy neignorujte, mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu vozidla.
- Snímač na nárazníku musí byť udržiavaný čistý a zbavený snehu a ľadu. Pri čistení tlakovými a parnými tryskami striekajte na snímač iba krátko a udržiajte od neho dostatočnú vzdialenosť.
- Funkčnosť parkovacieho radaru vozidla môže byť ovplyvnená nepriaznivými podmienkami (napr. dažďom, snehom a pod.) a systém nemusí správne detekovať prekážky.

Systém parkovacích snímačov (ak je vo výbave)

Aktivácia parkovacieho snímača: Pri zaradení spiatocky alebo pri jazde nízkou rýchlosťou stlačte spínač PAS a aktivujte funkciu parkovacieho snímača.

Deaktivácia parkovacieho snímača: Vyradíte spiatocku alebo stlačte spínač PAS a deaktivujte funkciu parkovacieho snímača. Pri rýchlosti vozidla ≥ 15 km/h sa funkcia parkovacieho snímača automaticky deaktivuje. Vzdialenosť medzi radarom a prekážkou sa zobrazí na MPS, viď nasledujúci obrázok.

Keď je radarový systém v prevádzke, vydáva zariadenie výstražný signál pri detekcii prekážky v oblasti pred a za vozidlom. Čím bližšie je vozidlo k prekážke, tým častejšie sa výstražný signál ozýva. Ak sa vozidlo nachádza v tesnej blízkosti prekážky (asi 35 cm), systém vydáva nepretržitý výstražný signál. Okamžite zastavte, aby ste zabránili zrážke s prekážkou. Pokiaľ sa vozidlo stále k prekážke približuje, systém nemusí prekážku rozpoznať a prestane vydávať výstražný signál!



⚠ Upozornenie

- Aj so systémom parkovacích snímačov musí vodič venovať pozornosť bezpečnému parkovaniu.

- Snímač má mŕtvu uhloľ, čo znamená, že prekážky a osoby v tejto oblasti nemusia byť detekované.
- Pri cúvaní venujte zvýšenú pozornosť malým deťom alebo malým domácim zvieratám, pretože ich snímače nemusia rozpoznať.
- Povrchy niektorých predmetov (napr. oblečenia) neodrážajú signál parkovacieho radaru. Radarový systém preto nemusí také predmety alebo osoby v takomto oblečení rozpoznať.
- Hluk z okolia vozidla môže rušiť radarový systém a spôsobiť, že systém nerozpozna objekty alebo osoby.
- Cúvací radar nie vždy dokáže rozpoznať objekty, ako sú prívesy, tenké zábradlia, ploty, stĺpy a pod., ktoré by mohli poškodiť vozidlo.
- Ak radarový systém detekuje prekážku, môže táto prekážka zmiznúť z dosiahnutia snímača, keď sa k nej vozidlo priblíži (najmä u veľmi vysokých alebo nízkych prekážok), čo spôsobí, že ich systém nerozpozna. Alarm radarového systému nikdy neignorujte, inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu vozidla.
- Snímač na nárazníku musí byť udržiavaný čistý a zbavený snehu a ľadu. Pri čistení tlakovými a parnými tryskami striekajte na snímač len krátko a udržiujte od neho dostatočnú vzdialenosť.
- V nepriaznivých podmienkach (napr. dážď, sneh a pod.) môže byť funkčnosť parkovacieho radaru vo vozidle znížená a systém nemusí správne rozpoznať prekážky.

Systém cúvacej kamery (ak je vo výbave)

Aktivácia systému cúvacej kamery: Pri zapnutom zapalovaní je možné systém cúvacej kamery aktivovať zaradením spiatocky; obrazovka centrálného ovládania sa automaticky prepne na zadný pohľad z vozidla, čo je vhodné na sledovanie zadnej časti vozidla pri cúvaní. Ak sa obrazovka neprepne alebo sa na displeji objavujú anomálie, systém nemusí fungovať správne. V takom prípade je potrebné kontaktovať servis, aby vykonal kontrolu.

Deaktivácia systému cúvacej kamery: Vyradíte spiatocku; systém cúvacej kamery sa vypne.

▲ Upozornenie

- Systém cúvacej kamery môže ukazovať pohľad na zadnú časť vozidla, ale nemôže nahradiť spätné zrkadlo. Za cúvanie, parkovanie a podobné manévry pri šoférovaní zodpovedá vodič. Venujte pri parkovaní pozornosť smeru jazdy a okoliu vozidla.

- Pri používaní systému zadnej kamery venujte pozornosť stavu okolitej vozovky a obrazu na displeji.
- Pri manévrovaní alebo parkovaní sa nespoliehajte iba na displej. Niektoré objekty nemusia byť viditeľné alebo môžu byť viditeľné nejasne kvôli nedostatočnej kvalite obrazu na displeji, napríklad stĺpiky alebo úzke mriežky.
- Cúvací kamera má mŕtvu uhlop, v ktorom nedokáže objekty rozpoznať. Venujte zvýšenú pozornosť deťom a domácim zvieratám, pretože cúvací kamera ich v niektorých prípadoch nemusí rozpoznať – hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Systém cúvacej kamery je možné použiť iba v prípade, že je obraz na displeji dobre viditeľný. Obraz môže byť ovplyvnený napr. protisvetlom, znečistením alebo poškodením šošovky kamery a hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Ak je obraz na displeji rozmazaný alebo nie je vidieť priestor za vozidlom (v dôsledku znečistenia alebo poškodenia šošovky kamery), nie je jazda s použitím cúvacieho systému povolená a hrozí nebezpečenstvo nehody!
- Cúvací kamera dokáže poskytovať iba 2D obraz. Vzhľadom na to, že na obrazovke chýba priestorová hĺbka, je ťažké alebo nemožné rozpoznať výmole v krajine, vyčnievajúce časti iných vozidiel alebo výstupky pripnuté k zemi.
- Pri použití systému za pouličného osvetlením môže byť obraz zobrazovaný cúvacou kamerou rušený (blikaním). Venujte pozornosť svojmu okoliu.
- Ak dôjde k zmene polohy alebo uhla cúvacej kamery, napríklad po náraze do zadnej časti vozidla, systém cúvacej kamery nepoužívajte.
- Systém cúvacej kamery je možné použiť iba vtedy, ak sú zadné dvere úplne zatvorené. Zabráňte tomu, aby predmety umiestnené v zadnej časti vozidla zakrývali výhľad cúvacej kamery.
- Na odstránenie ľadu a snehu z cúvacej kamery nikdy nepoužívajte teplú alebo horúcu vodu: hrozí nebezpečenstvo prasknutia šošovky kamery!
- Na čistenie šošovky kamery nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

XIII. Použitie panoramatického systému (ak je vo výbave)

Popis panoramatického systému

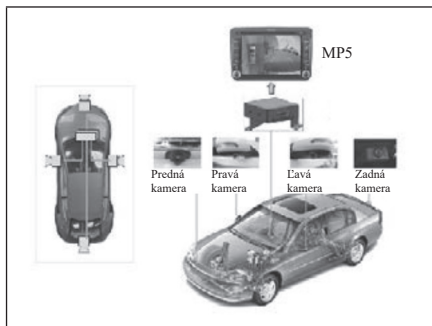
Stručný úvod

Štyri ultraširokohlávkové kamery umiestnené na prednej a zadnej časti karosérie snímajú súčasne obraz okolia vozidla. Vďaka jedinečnej technológii je obraz v reálnom čase upravovaný a zbavovaný skreslenia (prevod uhla pohľadu -> zostavenie mozaiky obrazu -> vylepšenia obrazu a ďalšie spracovanie), čo nakoniec vytvára súvislý panoramatický letecký pohľad. Systém dokáže zobrazit' nielen panoramatický pohľad, ale aj jednotlivý pohľad v oboch smeroch súčasne.

Hlavné vlastnosti:

1. Plynulý 360-stupňový panoramatický pohľad.
2. Predný a zadný pohľad z jednokanálovej kamery.
3. 3D panoramatický pohľad so širším zaberom.
4. Funkcia asistovaného parkovania.

Súčasti 360° panoramatického systému*



Prehľad hlavných funkcií

Rôzne režimy spustenia:

Na aktiváciu a deaktiváciu panoramatického systému sa používa tlačidlo AVM, zaradenie spiatočky a informácie o rýchlosti vozidla (deaktivuje sa pri rýchlosti nad 15 km/h).

Základný režim panoramatického zobrazenia: 2D panoramatické zobrazenie + režim jedného kanála, jeden kanál na celú obrazovku, 3D zobrazenie na celú obrazovku.

Funkcia referenčných čiar pre cúvanie:

V režime 2D obsahujú predné a zadné pohľady pomocné referenčné čiary vozidla. Dvojitá vodiaca čiara na obrazovke spolu s natočením volantu označuje dráhu, po ktorej sa bude vozidlo pohybovať. Trajektória sleduje pohyb vozidla a presná vzdialenosť jazdy je ≥ 3 m. Model vozidla zobrazený na panoramatickom displeji zodpovedá skutočným rozmerom.

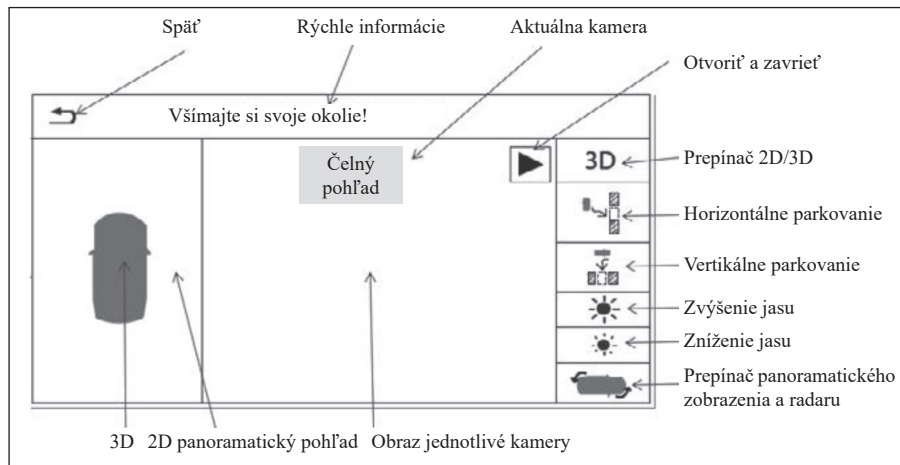
Horizontálny/vertikálny parkovací asistent: Parkovacia funkcia slúži na uľahčenie cúvania na parkovacie miesto rovnobežne so smerom jazdy. Tomu pomáhajú dynamické a statické referenčné čiary.

Funkcia zobrazenia porúch: Ak je obraz z kamery neobvyklý alebo narušený, na navigačnej obrazovke sa zobrazí zodpovedajúce chybové hlásenie kamery.

Funkčné režimy systému:

Panoramatický systém má dva pracovné režimy: normálny pracovný režim a pokojový režim.

Úvod do používateľského rozhrania panoramatického systému



Popis panoramatickej funkcie

Aktivácia/deaktivácia panoramatického zobrazenia

Panoramatický systém podporuje tri spôsoby zapnutia/vypnutia:

(1) Stlačenie prepínača AVM

Stlačte prepínač AVM; MP5 prejde do spúšťacieho rozhrania AVM (zobrazenie okolia vozidla v režime 3D po dobu asi 6 sekúnd), potom AVM zobrazí čelný

pohľad v 2D alebo 3D (2D + čelný pohľad alebo 3D čelný pohľad) podľa 2D alebo 3D režimu pamäte MP5. Stlačte prepínač AVM, zatiaľ čo je aktívna obrazovka AVM, a MP5 opustí rozhranie AVM (obrazovka MP5 sa zavrie alebo sa zobrazí rozhranie pred spustením AVM).

Poznámka: Ak je zaradená spriatočka alebo rýchlosť vozidla presahuje 15 km, stlačenie prepínača AVM je neplatné a žiadna akcia sa nevykoná.

(2) Zaradenie spriatočky

V režime cúvania zobrazí AVM zadný pohľad 2D alebo 3D (2D panoramatický pohľad + zadný pohľad alebo 3D zadný pohľad) podľa režimu 2D alebo 3D pamäte MP5. Po ukončení spätného chodu sa MP5 prepne na čelný pohľad v režime 2D alebo 3D.

(3) Signalizácia rýchlosti vozidla

Keď je zaradený rýchlostný stupeň smerom vpred, AVM je zapnutý a rýchlosť vozidla je po dobu dlhšiu ako 3 sekundy vyššia ako nastavená hodnota (15 km/h), na displeji MP5 sa zobrazí rýchle hlásenie. Po 3 sekundách sa obrazovka AVM ukončí a prejde sa do rozhrania MP5 (obrazovka MP5 sa zatvorí alebo sa objaví rozhranie zobrazené pred prechodom na AVM). Keď rýchlosť vozidla opäť klesne pod nastavenú hodnotu (15 km/h), obrazovka AVM sa automaticky neotvorí. Keď je na obrazovke AVM rýchlosť vozidla nulová, kolesá 3D virtuálneho modelu auta sa neotáčajú; keď rýchlosť vozidla nie je nulová, kolesá 3D virtuálneho modelu auta sa otáčajú.

Prepínanie panoramatických záberov

(1) 2D panoramatický pohľad + rôzne prepínanie pohľadov v režime jedného pohľadu

V oblasti „1“ na obrázku 1 (bez cúvania a bez otáčania volantom doľava a doprava) sa zobrazí 2D panoramatický pohľad + predný pohľad (predvolené nastavenie).

V oblasti na obrázku 1 je zaradená spiatka, zobrazí sa ako 2D panoramatický pohľad + pohľad zozadu; v oblasti na obrázku 1 je stlačená ľavá páka riadenia, zobrazí sa ako 2D panoramatický pohľad + pohľad zľava. V oblasti „4“ na obrázku 1 sa pri stlačení pravej riadiacej páky zobrazí panoramatický pohľad 2D + pravý pohľad. Príklad: V oblasti „2“ na obrázku 1 je zaradená spiatka, na obrázku 2 je zobrazený panoramatický pohľad 2D + zadný pohľad.



Obrázok 1 2D panoramatický pohľad + predný pohľad



Obrázok 2 2D panoramatický pohľad + zadný pohľad

(2) 2D panoramatické zobrazenie + prepínania medzi jednotlivými kanálmi v režime celej obrazovky

Stlačením oblasti „5“ na obrázku 1 v režime 2D panorama + jednosmerný pohľad prepnete na aktuálny jednosmerný pohľad v režime celej obrazovky. Zahŕňa celooobrazovkový jednokanálový predný pohľad, celooobrazovkový jednokanálový zadný pohľad, celooobrazovkový jednokanálový pohľad doľava a celooobrazovkový jednokanálový pohľad doprava so štyrmi zábermi; napríklad v oblasti „5“ na obrázku 1 (aktuálne zobrazenie je 2D + predný pohľad) sa zobrazí ako celooobrazovkový jednokanálový predný pohľad, ako je znázornené na obrázku 2.



Obrázok 3 2D panoramatický pohľad + predný pohľad



Obrázok 4 Jednakanálový celoobrazovkový predný pohľad

(3) Prepínanie režimu 2D/3D

V režime 2D zobrazenia je možné prepínať medzi 2D a 3D zobrazením kliknutím na tlačidlo prepínania 2D/3D na navigačnej obrazovke, ako je znázornené na obrázku nižšie.

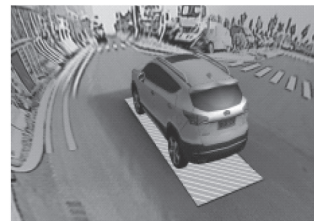


Obrázok 5 2D panoramatický pohľad + predný pohľad



Obrázok 6 Režim 3D predného pohľadu

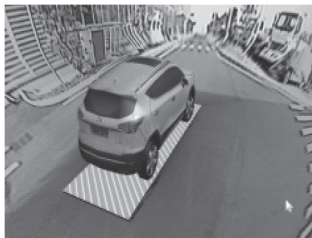
(4) Prepínanie medzi rôznymi panoramatickými pohľadmi v režime 3D
Uhol pohľadu v režime 3D je možné automaticky meniť iba signálom na karosérii vozidla, ako sú signály smerových svetiel vľavo a vpravo a signál zaradeného prevodového stupňa. Rôzne kombinácie signálov sú nasledujúce:



Obrázok 7 Ľavý predný pohľad v 3D pri odbočení vľavo bez zaradenia spriatocky



Obrázok 9 Pravý predný pohľad v 3D pri odbočení vľavo bez zaradenia spriatocky



Obrázok 9 Pravý zadný pohľad v 3D pri odbočení vľavo bez zaradenia spiatočky



Obrázok 8 Zadný pohľad v 3D a odbočení bez zaradenia spiatočky



Obrázok 9 Ľavý zadný pohľad v 3D pri odbočení vľavo bez zaradenia spiatočky



Obrázok 9 Pravý zadný pohľad v 3D a odbočení vľavo bez zaradenia spiatočky

Funkcia referenčných čiar pre cúvanie

(1) Funkcia referenčných čiar pre prednú časť vozidla

V režime 2D panoramatického zobrazenia prepnete na 2D panoramatické zobrazenie + predný pohľad; panoramatické zobrazenie ukáže príslušnú dynamickú líniu vozidla (súvislá zelená časť panoramatického zobrazenia je dynamická línia prednej časti vozidla) a 4 segmenty v jednoduchom zobrazení. Prerušovaná čiara je predná statická pomocná čiara vozidla, ktorá je postupne 1 m, 2 m, 3 m, 4 m.



Obrázok 10 Funkcia prednej pomocnej čiar prednej časti vozidla

(2) Funkcia referenčnej čiary pre zadnú časť vozidla

V režime 2D panoramatického pohľadu zaradíte spiatočku alebo ručne prepnete na 2D panoramatický pohľad + zadný pohľad. Panoramatické zobrazenie a jednoduchý pohľad zobrazí zodpovedajúcu dynamickú pomocnú čiaru vozidla. Efektívny dosah zadnej dynamickej pomocnej čiary vozidla je 3,0 m, rozdelený do troch úsekov. Vzdialenosti čiar sú 1,0 m, 2,0 m, 3,0 m (prerušovaná zelená čiara označuje zadnú dynamickú pomocnú čiaru) a štyri súvislé čiary v jednoduchom pohľade predstavujú zadné statické pomocné čiary so vzdialenosťami 1 m, 2 m, 3 m, 4 m.



Obrázok 11 Funkcia referenčnej čiary zadnej časti vozidla

Pokyny pre montáž a demontáž

Umiestnenie kamery a hlavnej jednotky systému

- (1) Umiestnenie prednej kamery
Predná kamera je umiestnená na prednej mriežke vo výške 703 mm od zeme a uhol horizontálnej montáže je 35 stupňov.
- (2) Umiestnenie zadnej kamery
Zadná kamera je umiestnená na zadnom nárazníku vo výške 971 mm od zeme a uhol horizontálnej inštalácie je 35 stupňov.
- (3) Umiestnenie ľavej kamery:
Ľavá kamera je namontovaná pod ľavým spätným zrkadlom vo výške 1043 mm od zeme a uhol horizontálnej montáže je 48 stupňov.
- (4) Umiestnenie pravej kamery:
Pravá kamera je namontovaná pod pravým spätným zrkadlom vo výške 1043 mm od zeme a uhol horizontálnej montáže je 48 stupňov.
- (5) Umiestnenie riadiacej jednotky:
Riadiaca jednotka je namontovaná pod sedadlom vodiča a upevnená 3 skrutkami.

Opatrenia na demontáž a montáž

- (1) Pri demontáži alebo inštalácii kamery je potrebné s ňou zaobchádzať opatrne, najmä je potrebné opatrne zaobchádzať s objektívom kamery, aby nedošlo k jeho poškriabaniu a zhoršeniu kvality obrazu.
- (2) Pri zapájaní a odpájania kabeľáže nepoužívajte príliš veľkú silu, aby nedošlo k poškodeniu konektora alebo kabeľáže.
- (3) Upevňovacie skrutky kamery alebo riadiacej jednotky musia byť pevne utiahnuté, aby nedošlo k ich uvoľneniu.
- (4) Po inštalácii kamery musí byť objektív čistý, aby bola dosiahnutá čo najlepšia kvalita obrazu.
- (5) Uistite sa, že elektrické konektory kabeľáže sú dobre pripojené a že je kabeľáž dobre upevnená.
- (6) Po inštalácii riadiacej jednotky nezakrývajte zariadenie, aby nedošlo k obmedzeniu odvodu tepla a vniknutiu vody počas prevádzky, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu riadiacej jednotky.

Bežné závady a spôsoby opráv

Zoznam bežných závad

Č.	Symptóm	Analýza prípadu
1	Nočné snímky sú zrnité.	Pretože je nočné osvetlenie príliš slabé, bude mať snímka v závislosti od fyzikálnych vlastností kamery zrnité body.
2	Priestorové objekty nie sú pri zobrazení obrazu viditeľné.	Algoritmus panoramatického zobrazenia zobrazuje iba objekty na zemi, takže okolité priestorové objekty nie sú viditeľné.
3	V zábere prednej a zadnej kamery je mŕtvý uhol.	Kvôli uhlu inštalácie kamery vzniká oblasť mŕtvych uhlov pod 0,3 metra.
4	Ak sa 2D alebo 3D zábery nachádzajú v blízkosti schodov, budú nesprávne zarovnané.	U toho istého objektu sa uhol pohľadu získaný susednou kamerou líši a kalibračný algoritmus zobrazuje objekty iba v rovnakej horizontálnej rovine, čo vedie k ich posunu.
5	V daždivých dňoch je obraz kvôli reflexnej vodnej ploche nekvalitný.	Pretože odraz vody výrazne ovplyvňuje celkový jas obrazu, bude pri jeho zobrazení narušené celkové vyváženie jasu obrazu, čo povedie k výrazným rozdielom v jeho jase.
6	Pri modeli vozidla je viditeľný určitý nadmerný efekt spájania.	Keďže je panoramatická snímka spojená zo štyroch kamier, je nutné snímky z týchto kamier spojiť, zlúčiť a vylepšiť, čo môže viesť k spojovaciemu efektu v miestach, kde sa obrazy v rámci algoritmu spájajú.

Zvyčajné príklady porúch

Rozmazaný obraz



Predná kamera ovplyvnená vodou

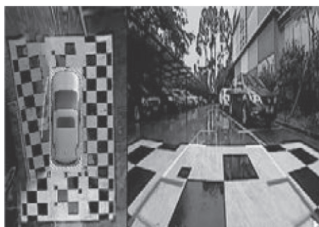


Ľavá kamera zobrazuje škvrny

Efekt spájania obrazu je veľmi nekvalitný



Zmeny v polohe pravej kamery



Poloha ľavej kamery sa mení

Jedna alebo viac kamier bez obrazu



Zadná kamera bez obrazu



Ľavá a zadná kamera nezobrazujú žiadny obraz

Nezobrazuje sa žiadny obraz (čierna obrazovka)



Navigácia bez obrazu

Farby nie sú správne



Biely farebný blok je červenkastý



Normálny čiernobiely farebný blok

Obraz je silne deformovaný vodou

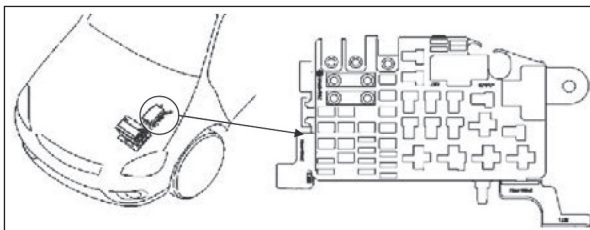


Obraz obsahuje vlnky vody

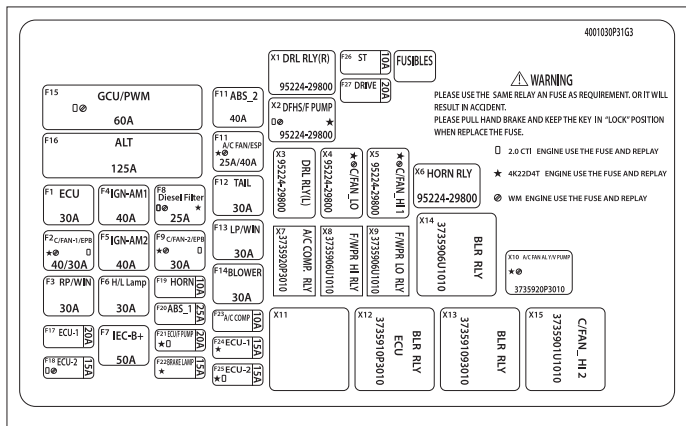
Kapitola II Pokyny pre elektrickú inštaláciu

I. Poistky vozidla

Tento model má trojúrovňovú ochranu. Prvá a druhá úroveň ochrany sú umiestnené v prednom priestore v elektrickej skrinke, ktorá sa nachádza vedľa autobaterie na ľavej strane motorového priestoru (ako je znázornené nižšie):



Elektrická skrinka v prednom priestore



A detailed line drawing of the front engine compartment of a vehicle. The fuse box is located on the left side, near the front of the engine. It is a rectangular unit with multiple slots for fuses. The diagram shows the internal layout of the fuse box, including the main fuse block and the relay block. The fuses are labeled with numbers 1 through 39, corresponding to the list on the right. The relay block is labeled with numbers 30 and 31. The diagram also shows the battery, the alternator, and other components of the engine compartment.

* = VOLITELNÉ																																																															
1. /SEAT HEATER * 20A	15. /TURN SIG 10A	<table><tr><th colspan="2">/SPR</th><th colspan="2">/SPR</th><th colspan="2">/SPR</th><th colspan="2">/SPR</th><th colspan="2">/SPR</th></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr><tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr><tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>32</td><td>33</td><td>34</td><td>35</td><td>36</td><td>37</td><td>38</td><td>39</td><td></td></tr></table>										/SPR		/SPR		/SPR		/SPR		/SPR		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29			32	33	34	35	36	37	38	39	
/SPR		/SPR		/SPR		/SPR		/SPR																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11																																																					
12	13	14	15	16	17	18	19	20																																																							
21	22	23	24	25	26	27	28	29																																																							
		32	33	34	35	36	37	38	39																																																						
2. /DRL * 10A	16. /BACKUP LP 10A	29. /RR D'FROST * 30A	35. /WDW RH 25A																																																												
3. /FRONT FROG * 15A	17. /TCU CTRL * 10A	30. /ROOM LP 10A	36. /WDW LH 25A																																																												
4. /FOLD'G UNIT * 10A	18. /ECU 10A	31. /AUDIO 15A	37. /CLUSTER 10A																																																												
5. /SUN ROOF * 20A	19. /STOP LP 15A	32. /H BEAM 15A	38. /ECU 10A																																																												
6. /AIR BAG * 15A	20. /HAZARD 10A	33. /L BEAM 15A	39. /AUDIO 10A																																																												
7. /SPARE 10A	21. /SPARE 10A	34. /AIR COND. 10A																																																													
8. /SPARE 10A	22. /FR WIPER 25A																																																														
9. ABS 10A	23. /TAIL LH 10A																																																														
10. PEPS * 10A	24. /TAIL RH 10A																																																														
11. /DR LOCK 20A	25. /RLY CTRL 10A																																																														
12. /IGNITION 10A	26. -																																																														
13. /RR FOG 10A	27. /START 10A																																																														
14. /HTD MIR * 10A	28. /HTER 10A																																																														

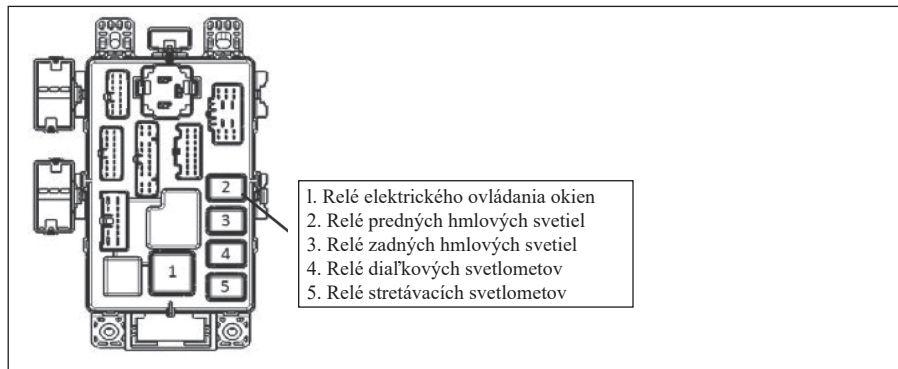
POUŽITE ŠPECIFIKOVANÚ POISTKU A RELÉ

Elektrická skrinka kabíny (vpredu)

V prípade prepálenia poistky zistíte jeho príčinu a pred výmenou poistky vykonajte nevyhnutné opravné opatrenia. Na výmenu poistky použite špeciálne kliešte. Poistková svorka elektrickej skrinky v prednom priestore sa nachádza v telese elektrickej skrinky.

▲ Upozornenie

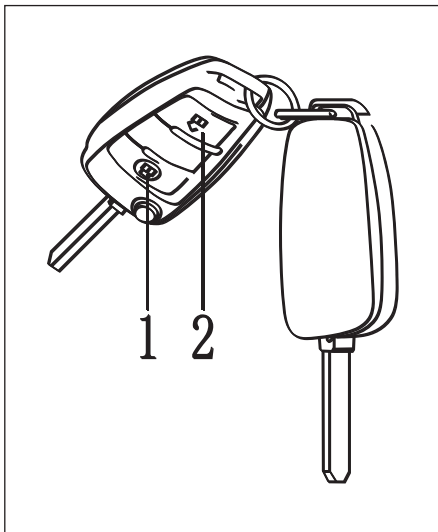
- Pri výmene poistky musí byť spínač štartéra zaistený v polohe „LOCK“ a musí byť použitá poistka rovnakého výrobcu as rovnakými parametrami.



Elektrická skrinka kabíny (vzadu)

II. Diaľkové zamykanie dverí

Pre väčšie pohodlie je každé vozidlo vybavené dvoma kľúčmi, ktoré odomykajú a zamykajú všetky dvere.



1. Zamykanie
2. Odomykanie

I. Funkcia systému diaľkového zamykania dverí:

Zamykanie dverí: Uzavrie všetky dvere. Vo vzdialenosti do 20 m od vozidla (za bežných podmienok, bez prekážok, bez rušenia) je možné všetky dvere zamknúť pomocou tlačidla zámku „1“ znázorneného na obrázku. Ak sú všetky dvere úplne zatvorené, blikajú výstražné svetlá a znie zvuková signalizácia. Ak výstražné svetlo neblinká, skontrolujte, či sú všetky dvere zatvorené.

Odomykanie dverí: Do vzdialenosti 20 m od vozidla (za bežných podmienok, bez prekážok, bez rušenia) je možné všetky zámky dverí odomknúť tlačidlom „2“, ako je znázornené na obrázku. Výstražné svetlá dvakrát bliknú, čo znamená, že vozidlo je odomknuté, je možné otvoriť ktorékoľvek dvere a nastúpiť do vozidla. Ak počas 30 sekúnd nedôjde k otvoreniu dverí, dvere sa opäť zamknú.

⚠ Varovanie

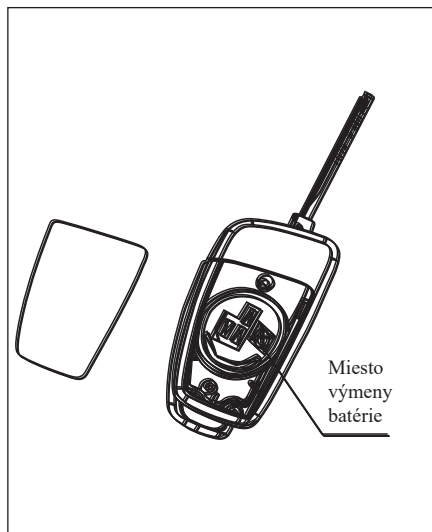
- Nenechávajte deti v aute samotnej, pretože by mohli kľúčom aktivovať elektrické okná alebo iné zariadenia, alebo dokonca naštartovať.
- V prípade potreby náhradného kľúča alebo straty pôvodného kľúča vám naši autorizovaní predajcovia EVO ITALIA po zadaní čísla kľúča dodajú nový kľúč.
- Tlačidlom na kľúči diaľkového ovládania opakovane neodomykajte a nezamykajte dvere.
- V prípade vybitia batérie diaľkového ovládača, poruchy elektrického systému dverí vozidla alebo ak sa vozidlo nachádza v silnom elektromagnetickom poli, napr. pri radarovej stanici alebo rozvodni, a susedné vozidlá a zariadenia používajú rovnakú frekvenciu, nemusí funkcia diaľkového odomykania a zamykania fungovať. Na odomykanie a zamykanie dverí je možné použiť aj mechanický kľúč.

- Ak je aktivovaná funkcia zabezpečenia vozidla proti krádeži, je možné pomocou funkcie diaľkového odomykania alebo mechanického kľúča odomknúť zámok dverí na strane vodiča a deaktivovať tak alarm.
- Dbajte na ochranu proti vode.

2. Výmena batérie

Ak sa batéria diaľkového ovládača vybije, môže byť potrebné niekoľkokrát stlačiť tlačidlo pre zamknutie alebo odomknutie, a pokiaľ sa kontrolka nerozsvieti, je nutné batériu čo najskôr vymeniť.

Model batérie: CR2032



Pokyny pre výmenu:

- 1) Otvorte zadný kryt puzdra kľúča.
- 2) Vyberte starú batériu zo zadného krytu puzdra kľúča.

Vložte novú batériu do zadného krytu puzdra kľúča.

Varovanie

- Pri likvidácii starých batérií dodržujte platné predpisy o ochrane životného prostredia.

3. Základné parametre BCM

Parameter	Hodnota
Prevádzkové napätie	12 V DC
Frekvencia prenosu diaľkového ovládania	433,92 MHz $\pm$ 100 kHz
Frekvencia prijmu BCM	433,92 MHz $\pm$ 100 kHz
Dosah diaľkového ovládania	20 m (za bežných podmienok bez prekážok a rušenia)

III. Autobatérie

Toto vozidlo používa bezúdržbovú akumulátorovú batériu. Charakteristické vlastnosti: veľmi nízka spotreba elektrolytu, počas životnosti nie je potrebné dopĺňať destilovanú vodu, odolnosť proti nárazom, odolnosť proti vysokým teplotám, malý objem a nízke samovybíjanie.

I. Údržba autobatérie

Ak chcete predĺžiť životnosť autobatérie, dodržujte nasledujúce pokyny:

- 1) Horný povrch udržiajte čistý a suchý.
- 2) Svorky a konektory udržiajte čisté, dotiahnuté a namazané vazelínou alebo špecifikovaným mazivom.
- 3) Doba vybíjania autobatérie nesmie byť príliš dlhá, inak dôjde k deformácii dosky v dôsledku prehriatia a skratu, alebo k uvoľneniu aktívneho materiálu, čo by viedlo k zníženiu kapacity. Pri štartovaní vozidla neprekračujte dobu 15 sekúnd a interval následného štartovania by nemal byť kratší ako 10–15 sekúnd.
- 4) Pokiaľ vozidlo dlhšiu dobu stojí, odpojte zápornú svorku autobatérie od vozidla. Aby sa zabránilo nadmernému

samovybíjaniu a silnej sulfatácii, je potrebné autobatériu pred uskladnením trikrát dobiť dostatočným výkonom.

Varovanie

- Autobatérie obsahuje toxické látky. Stará autobatéria je škodlivá pre zdravie a životné prostredie. Je zakázané vyhadzovať staré autobatérie do bežného domového odpadu. Na likvidáciu odpadu z autovrakov využívajte miestne autorizované zariadenia. Horný povrch udržiajte čistý a suchý;

2. Čistenie pólov autobatérie

- 1) Vypnite vozidlo spínačom zapalovania a vyberte kľúčik.
- 2) Pomocou klieští uvoľnite a vyberte svorku kábla autobatérie zo svorky. Nezabudnite najskôr odpojiť záporný (-) pól.
- 3) Očistite svorky vhodným nástrojom.
- 4) Zistite, či je na svorkách viditeľný biely alebo modrý prášok. Ak je prítomný, je to známkou korózie.
- 5) Na odstránenie prachu použite roztok vody a bikarbonátu. V roztoku sa vytvoria bublinky a zhnedne.
- 6) Akonáhle prestane šumieť, umyte ho vodou a osušte autobatériu handričkou alebo papierovou utierkou.
- 7) Znovu pripojte a utiahnite kladný (+) a potom záporný (-) pól.

Varovanie

- Svorky, prípojky a príslušenstvo autobatérií obsahujú olovo, jeho zlúčeniny a ďalšie chemické látky. Pokiaľ sa ich dotknete, umyte si ruky.

3. Použitie a údržba autobaterií v zime

Kapacita autobaterie sa znižuje s klesajúcou vonkajšou teplotou a merná hmotnosť elektrolytu klesá s rastúcou rýchlosťou vybíjania. Preto je potrebné v prípade chladného počasia bezodkladne prijať ochranné opatrenia proti zamrznutiu elektrolytu.

4. Núdzové štartovanie

Postup pri štartovaní: Ak je autobateriá pri štartovaní vozidla vybitá, je možné na naštartovanie použiť vozidlo vybavené autobateriou s rovnakým menovitým napätím (12 V).

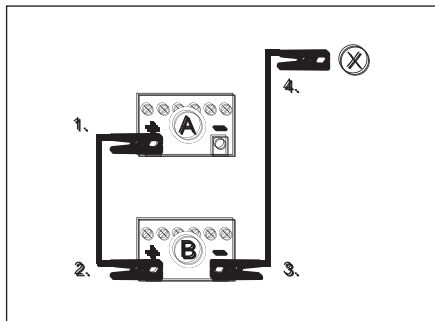
⚠ Varovanie

- Pomocná autobaterie musí mať rovnaké menovité napätie ako autobaterie vášho vozidla, inak môže dôjsť k poškodeniu elektrického systému.

Farebné značenie štartovacieho kábla

Červený vodič je obvykle anódový (kladný).

Čierny, hnedý alebo modrý vodič je obvykle katódový (záporný).



Pri núdzovom štartovaní pripojte prepojovacie káble podľa nasledujúcich pokynov:

1. Pripojte jeden koniec anódového kábla (+) k anódovému pólu autobaterie A (+) na vozidle, ktoré má byť napájané.
2. Pripojte druhý koniec anódového kábla (+) k anódovému pólu autobaterie B (+) na vozidle, ktoré poskytuje energiu.

3. Pripojte jeden koniec katódového kábla (-) ku katódovému pólu autobaterie B (-) na vozidle, ktoré poskytuje energiu.
4. Pripojte druhý koniec katódového kábla (X) ku kovovému dielu trvale spojenému s valcom motora alebo priamo k samotnému valcu vo vozidle, ktoré potrebuje napájanie. Katódový kábel nesmie byť blízko autobaterie A.
5. Pri núdzovom štartovaní môže byť bežať motor vozidla, ktoré dodáva energiu.

⚠ Upozornenie

- Pri manipulácii s autobateriou dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste predišli vážnym úrazom osôb a poškodeniu vozidla a elektrických súčastí spôsobeným výbuchom autobaterie a iskrami z horiacej kyseliny autobaterie.
- Použite silné štartovacie vodiče (najmenej 25 mm²) s izolačnými svorkami.

5. Ďalšie pokyny

Upozornenie

- Autobatérie musí byť uskladnená mimo dosahu detí. Autobatérie môžu všeobecne produkovať výbušné plyny. Pri neopatrnom zaobchádzaní s nimi môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Autobatériu preto uchovávajte mimo dosahu plameňov, iskier alebo zdrojov vznietenia. Pri nabíjaní alebo práci v blízkosti autobatérie ju udržiajte mimo dosahu plameňov, iskier alebo zdrojov vznietenia. Pri nabíjaní autobatérie alebo práci v jej blízkosti vykonajte vhodné opatrenia na ochranu očí a tváre a dbajte na dobré vetranie. Pri nedodržaní príslušných pokynov môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Náhodné skratovanie zápornej a kladnej svorky autobatérie kovovým predmetom vytvorí elektrický oblúk, ktorý spôsobí roztavenie svoriek a vystreknutie roztavenej olovenej zliatiny. V závažných prípadoch môže vzniknúť vysoké teplo, ktoré spôsobí horenie.

- Upozornenie: Pri použití kovového nástroja na montáž autobatérie alebo pri použití bežného vodiča na diagnostiku poruchy sa vyvarujte skratu medzi kladnou a zápornou elektródou.
- Spustíte nabíjačku až po správnom pripojení k autobatérii. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Po odpájajte nabíjačku od autobatérie pri vypnutom spínači zapalovania, inak môže dôjsť k zraneniu osôb.
- Pri používaní nabíjacieho zariadenia postupujte podľa pokynov výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb.

Varovanie

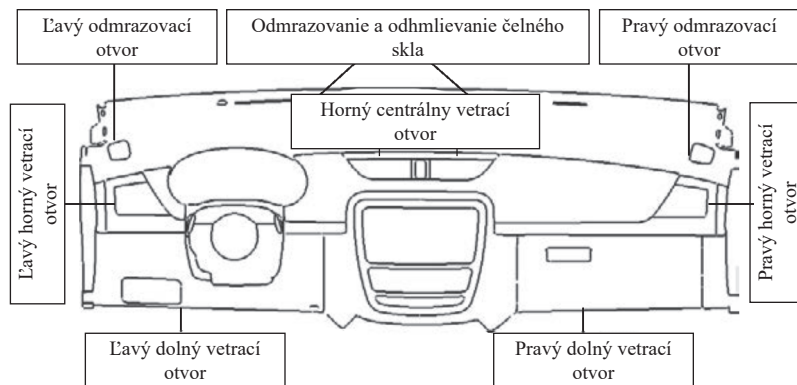
- Nabíjanie autobatérie vo vozidle je zakázané.
- Nespoliehajte sa pri nabíjaní autobatérie iba na generátor. Pokiaľ využívate iba generátor, autobatérie sa plne nabije až po osemhodinovej jazde vozidla za podmienok, kedy nabíjací systém nie je zaťažovaný.
- Núdzové opatrenia: V prípade požiaru autobatérie okamžite odpojte skratovaný vonkajší kovový vodič autobatérie pomocou nastaviteľného kľúča alebo iného náradia. Nedotýkajte sa vodiča rukami a na uhasenie požiaru použite vhodný hasiaci prostriedok.
- Ochrana: Používajte ochranné okuliare a rukavice.

IV. Systém klimatizácie

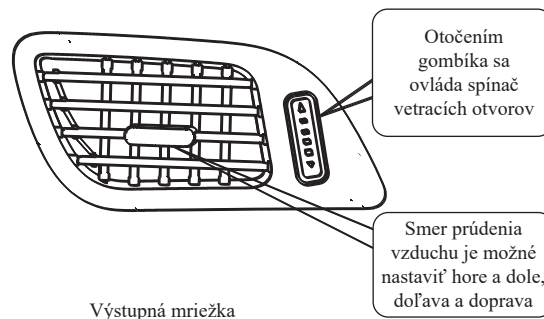
1. Prehľad systému klimatizácie

Klimatizácia automobilu je integrovaná elektrická klimatizácia, ktorá má funkciu chladenia, vykurovania, odmrazovania, ochrany proti zahmlievaniu a pod. Pomocou tlačidiel alebo gombíkov na ovládacom paneli je možné z ventilačných otvorov klimatizácie vhaňat' do kabíny vzduch s rôznou teplotou a vlhkosťou, aby bolo zaistené prijím.

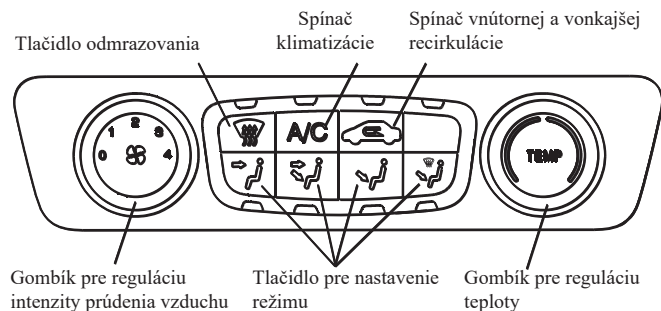
2. Usporiadanie ventilačných otvorov klimatizácie



Usporiadanie vetracích otvorov klimatizácie



3. Popis štruktúry regulátora klimatizácie



Plán	Funkcia	Popis
	Fúkanie na tvár	Stlačením tlačidla nasmerujete vzduch na tvár.
	Fúkanie na tvár a nohy	Stlačením tlačidla nasmerujete vzduch na tvár a nohy.
	Fúkanie na nohy	Stlačením tlačidla nasmerujete vzduch na nohy.
	Fúkanie na nohy a odmrazovanie	Stlačením tlačidla nasmerujete vzduch na nohy a odmrazíte čelné sklo (odmrazovanie alebo ochrana proti zahmleniu).

Plán	Funkcia	Popis
	Odmrazovanie	Stlačením tlačidla odstránite námrazu alebo zahmlenie z čelného skla.
	Spínač klimatizácie	Ovláda zapínanie a vypínanie režimu chladenia.
	Prepínač vnútornej a vonkajšej recirkulácie	Tlačidlo recirkulácie vnútorného a vonkajšieho vzduchu.
	Gombík na reguláciu intenzity prúdenia vzduchu	Nastavenie intenzity prúdenia vzduchu; 1 je minimálna hodnota a 4 je maximálna hodnota.
	Gombík pre reguláciu teploty	Otočením gombíka doľava znížite teplotu. Otočením gombíka doprava zvýšite teplotu.

4. Popis špecifických funkcií klimatizačného systému

V nasledujúcom texte je popísané použitie funkcií chladenia, vykurovania, odmrazovania a ochrany proti zahmlievaniu.

1. Chladenie

Maximálne studený vzduch:

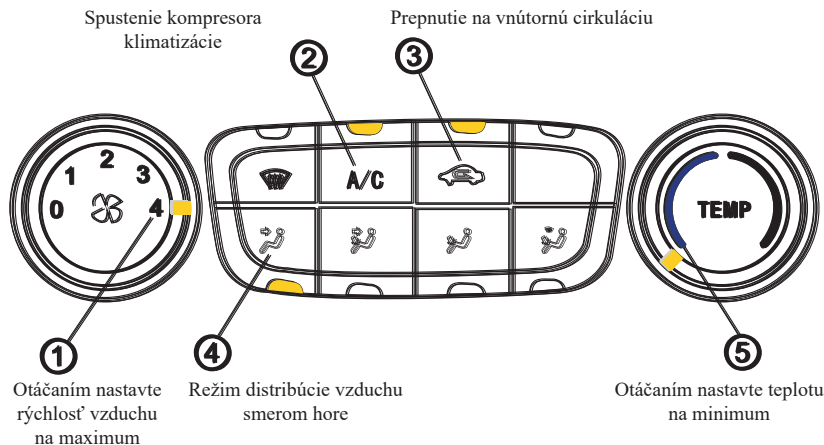
V lete je teplota vo vnútri vozidla vysoká. Pre rýchle ochladenie je možné vykonať nasledujúce kroky:

- 1) Mierne otvorte okno, aby sa teplo vo vnútri vozidla rozptýlilo.
- 2) Otočte gombíkom ventilátora do maximálnej polohy.
- 3) Stlačte spínač klimatizácie a spínač vnútorného a vonkajšieho vzduchu (kontrolka svieti).
- 4) Stlačte tlačidlo režimu prívodu vzduchu v hornej časti (kontrolka svieti).
- 5) Otočte gombíkom teploty do maximálnej polohy v modrej oblasti, aby ste získali studený vzduch.

Bežný studený vzduch:

- 1) Otočte gombíkom ventilátora do zodpovedajúcej polohy.

- 2) Stlačte spínač klimatizácie a spínač pre vnútorný a vonkajší vzduch (kontrolka svieti).
- 3) Stlačte tlačidlo pre režim vyfukovania vzduchu hore alebo hore a dole (kontrolka svieti), aby ste zabránili zahmleniu čelného skla.
- 4) Otočte gombíkom teploty do modrej oblasti pre studený vzduch.



⚠ Varovanie

- Pri stlačení tlačidla režimu distribúcie vzduchu do hornej časti musí byť na palubnej doske otvorený aspoň jeden vetrací otvor, inak môže dôjsť k zamrznutiu chladiaceho zariadenia.

2. Vykurovanie

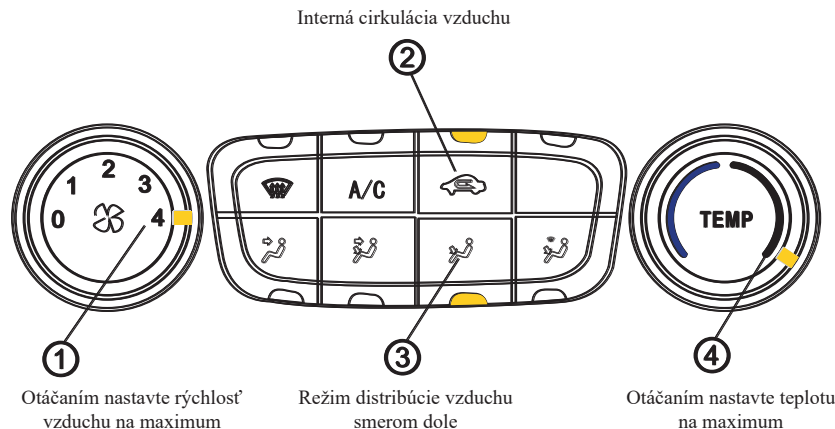
Maximálne teplý vzduch:

- 1) Vypnite spínač klimatizácie (kontrolka nesvieti).
- 2) Otočte gombíkom ventilátora do maximálnej polohy.
- 3) Stlačte prepínač pre vnútorný a vonkajší vzduch (kontrolka svieti).
- 4) Stlačte tlačidlo režimu distribúcie vzduchu smerom dole (kontrolka svieti). V tomto režime zaistí distribúciu vzduchu tryska distribúcie smerom nahor a tryska odmrazovania, čo podporuje cirkuláciu vzduchu v kabíne a zabráňuje zahmlievaniu alebo tvorbe námrazy na čelnom skle.
- 5) Otočte gombíkom teploty do najteplejšej polohy v červenej oblasti, aby ste získali horúci vzduch.

Bežný teplý vzduch:

- 1) Vypnite spínač klimatizácie (kontrolka nesvieti).
- 2) Otočte gombíkom ventilátora do zodpovedajúcej polohy.
- 3) Stlačte prepínač pre vnútorný a vonkajší vzduch (kontrolka svieti).

- 4) Stlačte tlačidlo režimu distribúcie vzduchu hore alebo dole (kontrolka svieti). V režime distribúcie vzduchu smerom dole zaistujú rozvod vzduchu tryska distribúcie nahor a tryska odmrazovania, čo podporuje cirkuláciu vzduchu v kabíne a zabráňuje zahmleniu alebo tvorbe námrazy na čelnom skle. Režim prúdenia nahor alebo nadol zaistí distribúciu vzduchu, ktorý zabráňuje zahmlievaniu čelného skla.
- 5) Otočte gombíkom teploty do najteplejšej polohy v červenej oblasti pre teplý vzduch.



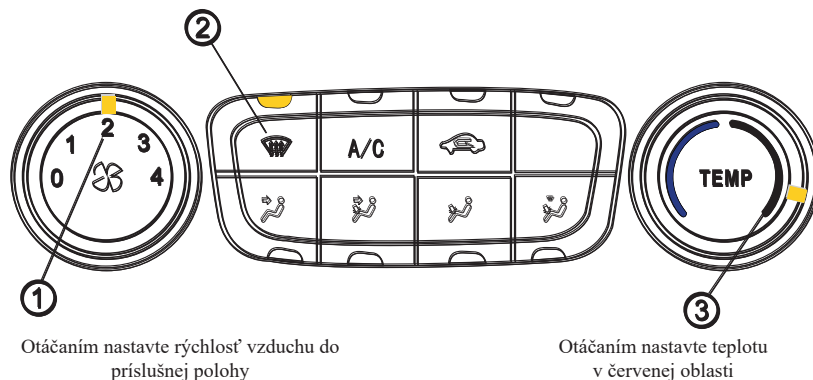
⚠ Varovanie

- Režim maximálne teplého vzduchu slúži na rýchle zvýšenie teploty v priestore pre cestujúcich. Tento režim nepoužívajte dlhšiu dobu, inak sa zníži kvalita vzduchu vo vozidle a dôjde k zahmleniu okien. Akonáhle sa okno prestane zahmlievať, vypnite tlačidlo vnútornej recirkulácie a nechajte do kabíny prúdiť čerstvý vzduch.

3. Odmrazovanie a odhmlievanie v zime

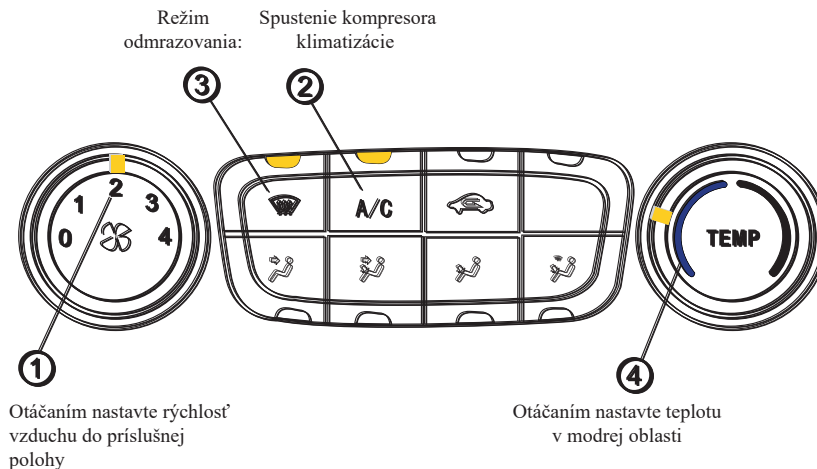
- 1) Otočte gombíkom ventilátora do zodpovedajúcej polohy.
- 2) Stlačte tlačidlo odmrázovania (kontrolka svieti), tlačidlo prepínania vnútorného a vonkajšieho vzduchu (kontrolka nesvieti).
- 3) Otočte gombíkom teploty do príslušnej polohy v červenej oblasti.
- 4) Pre rýchle odhmlievanie a odmrázanie otočte gombíkom ventilátora na najvyšší stupeň a gombíkom teploty na najvyššiu teplotu.
- 5) Ak chcete udržať čelné sklo čisté a udržať prúdenie teplého vzduchu smerom k nohám, stlačte tlačidlo odmrázovania smerom k nohám.

Režim odmrázovania:



4. Odhmlievanie v lete

- 1) Otočte gombíkom ventilátora do zodpovedajúcej polohy.
- 2) Stlačte spínač klimatizácie a tlačidlo odmrazovania (kontrolka svieti).
- 3) Otočte gombíkom teploty do príslušnej polohy v modrej oblasti.
- 4) Ak chcete rýchlo odhmlievať, otočte gombíkom ventilátora na najvyšší stupeň a gombíkom teploty na najchladnejšiu teplotu;



⚠ Varovanie

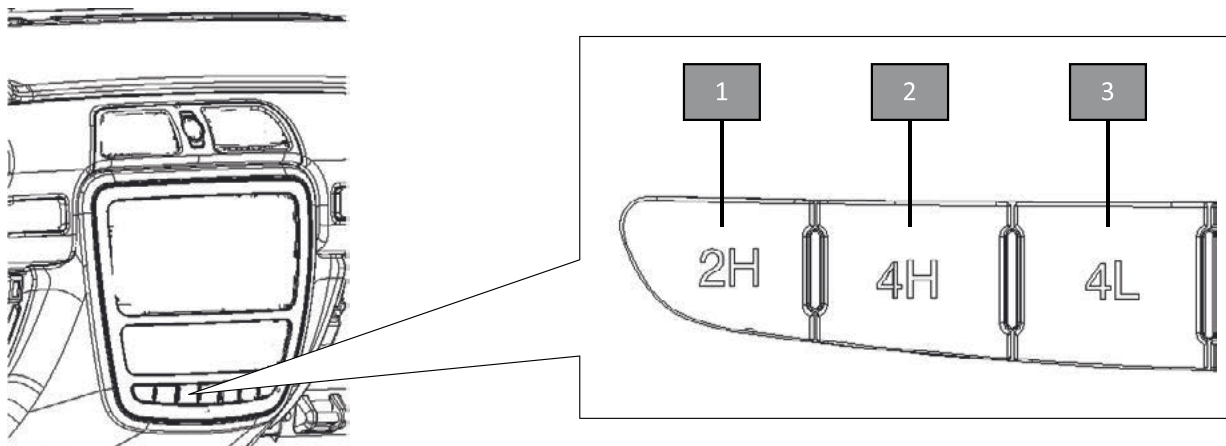
- V extrémne vlhkom podnebí nepoužívajte režim odmrazovania ani režim odmrazovania smerom k nohám, pokiaľ je gombík regulácie teploty nastavený na modrú zónu.

5. Bezpečnostné opatrenia pre použitie

- 1) Po dlhom státi vozidla na slnku jednoducho otvorte auto a na chvíľu otvorte okno, aby sa horúci vzduch dostal von. Potom okno zatvorte, zapnite klimatizáciu, prepnite na vonkajšiu recirkuláciu a následne na vnútornú recirkuláciu. To nielen pomáha skrátiť dobu potrebnú na ochladenie vozidla, ale tiež zvyšuje účinnosť systému.
- 2) Ak sa režim vnútornej recirkulácie používa na chladenie dlhšiu dobu, zhorší sa kvalita vzduchu vo vnútri vozidla. Odporúčame na chvíľu prepnúť na vonkajšiu recirkuláciu alebo po ochladení vzduchu vo vozidle klimatizáciu vypnúť a znova zapnúť.
- 3) V zime alebo v iných obdobiach, kedy sa klimatizácia pravidelne nepoužíva, zapnite čas od času na niekoľko minút kompresor klimatizácie, aby ste podporili cirkuláciu maziva a udržiavali optimálny prevádzkový stav systému.
- 4) Pred stlačením tlačidla režimu klimatizácie je nutné nastaviť gombík ventilátora, aby mohol systém klimatizácie pracovať.
- 5) Pri prvom použití klimatizácie v rôznych ročných obdobiach je najlepšie ju sterilizovať a dezodorizovať. Pokiaľ sa klimatizačný systém dlhšiu dobu nepoužíva, môžu v ňom začať rásť huby a plesne. Zapáchať bude nielen vzduch, ale aj cestujúci vo vozidle. Tento stav je zdraviu škodlivý.
- 6) Po vypnutí vypínača klimatizácie v lete nechajte ventilátor bežať po dobu 1 až 2 minút, aby sa kondenzát na povrchu jadra výparníka vysušil a klimatizačný systém zostal relatívne suchý, čím sa zabráni alebo obmedzí rast plesní.
- 7) Po zaparkovaní nezabudnite klimatizáciu vypnúť, aby sa pri ďalšom naštartovaní motora automaticky nespustila a nepreťažila motor.
- 8) V prípade zlého vetrania a zatvorených okien je zakázané používať klimatizáciu pri parkovaní. Benzín vo valci nie je počas prevádzky motora úplne spálený, a preto môže vznikať vysoká koncentrácia oxidu uhoľnatého. Po nasatí do kabíny môže spôsobiť otravu cestujúcich a viesť k smrti oxidom uhoľnatým.
- 9) Pri údržbe pravidelne kontrolujte vložku vzduchového filtra.

V. Elektronicky riadený pohon všetkých kolies

I. Elektronicky riadený prepínač jazdných režimov



[1] 2H: Tlačidlo režimu pohonu dvoch kolies

[2] 4H: Tlačidlo režimu pohonu všetkých kolies s vysokou rýchlosťou

[3] 4L: Tlačidlo režimu pohonu všetkých kolies s nízkou rýchlosťou

▲ Upozornenie

- Režim pohonu všetkých kolies nepoužívajte na dlhých cestách.
- Pri prepnutí do režimu 4L zastavte a zošliapnite spojkový pedál.

2. Úvod do funkcií jazdného režimu

Pri zmene jazdného režimu dochádza k niekoľkokondovému oneskoreniu od stlačenia tlačidla cieľového jazdného režimu do dokončenia vlastného prepnutia. Pri zmene jazdného režimu je možné počuť slabý zvuk mechanického nárazu, čo je normálne.

Režim pohonu dvoch kolies (2H) sa používa pri jazde po bežných cestách a diaľniciach.

Počas prepínania režimov by predné kolesá nemali byť príliš natočené, inak môže byť prepínanie režimov ťažké. Ak je uhol natočenia príliš veľký, ukončíte režim pohonu všetkých kolies, inak môže dôjsť k pocitu brzdenia a urýchli sa opotrebenie pneumatík.

Režim pohonu všetkých kolies s vysokou rýchlosťou (4H) sa používa pri jazde bežnou rýchlosťou na klzkých cestách, ako sú blatisté cesty, piesok alebo dážď a sneh. Maximálna rýchlosť: 80 km/h.

Pokiaľ je nutné zvýšiť trakciu, použite

režim pohonu všetkých kolies s nízkou rýchlosťou (4L). Príklad: stúpanie a klesanie, jazda v teréne a ťahanie vozidiel. Maximálna rýchlosť jazdy: 40 km/h.

3. Spôsob ovládania pre prepínanie jazdného režimu

- Pri prepnutí prevodovky 2H/4H-4L

a. Keď vozidlo stojí:

- 1) Zošliapnite spojkový pedál a podržte ho plne zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 2) Stlačte tlačidlo režimu jazdy.
- 3) Počkajte, kým nie je prepínanie jazdného režimu dokončené, tj. pokiaľ kontrolka na prepínači jazdného režimu nezačne trvalo svietiť.
- 4) Naštartujte vozidlo.

b. Keď je vozidlo v pohybe:

- 1) Udržujte vozidlo v priamom smere a pri rýchlosti nižšej ako 15 km/h.
- 2) Zošliapnite spojkový pedál a podržte ho plne zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 3) Počkajte, kým nedôjde k úplnému prepnutiu jazdného režimu, tj. kým

kontrolka na prepínači jazdného režimu nezačne trvalo svietiť.

- 4) Uvoľnite spojkový pedál.

- Pri prepnutí prevodovky 2H/4H-4L

- 1) Zastavte vozidlo a nechajte ho stáť.
- 2) Nechajte radiacu páku v neutrálnej polohe.
- 3) Zošliapnite spojkový pedál a podržte ho plne zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 4) Stlačte tlačidlo režimu jazdy.
- 5) Počkajte, kým nebude prepnutie jazdného režimu dokončené, tj. pokiaľ kontrolka cieľového jazdného režimu nezačne trvalo svietiť.
- 6) Naštartujte vozidlo.

4. Pokyny na použitie

- 1) Ak zadné koleso vozidla kľže na ľade a snehu, nemeňte režim jazdy.
- 2) Pri jazde v chladnej oblasti sa pri zmene jazdného režimu z „2H“ na „4H“ ozýva hluk. V tomto prípade vykonajte zmenu po zaparkovaní.
- 3) Režim jazdy medzi „4H“ a „4L“ nemeňte za jazdy.

- 4) Pokiaľ nie je volant v strednej polohe, pri prepnutí režimu jazdy medzi „4H“ a „4L“ sa zvýši odpor. To je normálne a neznamená to poruchu.
- 5) Pri jazde po bežnej ceste alebo diaľnici jazdný režim „4H“ alebo „4L“ nepoužívajte. V opačnom prípade dôjde k nasledujúcim problémom:
 - A. Hluk;
 - B. Zvýšené opotrebenie pneumatík;
 - C. Zvýšená spotreba paliva;
 - D. Poškodenie prevodovej sústavy.
- 6) V režime pohonu všetkých kolies neprechádzajte príliš široké zákruty, inak môže dôjsť k preťaženiu motora, jeho vypnutiu, abnormálnemu opotrebovaniu pneumatík a ťažšiemu riadeniu.

VI. Pokyny k systému regenerácie DPF (ak je vo výbave)

Údržba technológie katalyzátorov

Jednotka katalyzátora HFC4DB2-1D je dvojstupňová (DOC+DPF), DOC (dieselový oxidačný katalyzátor) je vpredu a DPF (filter pevných častíc) vzadu. Ak je vozidlo dlhšiu dobu v prevádzke, vo vnútri filtra DPF sa usadzujú častice uhlíka a zvyšuje sa protitlak. V takom prípade je nutné odstrániť odfiltrované častice sadzí vo vnútri DPF, tj. vykonať regeneráciu DPF. Medzi metódy regenerácie patrí aktívna a pasívna regenerácia.

1. Požiadavky: Jednotka následného spracovania výfukových plynov je ústrednou súčasťou motora. Pri prevádzke vozidla je treba dbať na nasledujúce body, aby bola zaistená bezpečná a spoľahlivá prevádzka jednotky následného spracovania výfukových plynov: Obsah síry v palive: Vozidlo musí byť poháňané normovanou motorovou naftou Euro

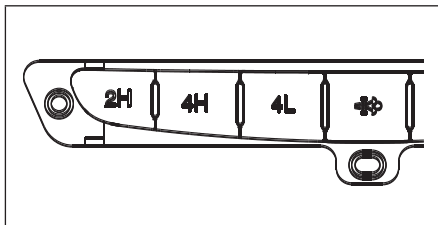
s obsahom síry < 10 ppm; Mazací olej: Používajte oleje spĺňajúce špecifikáciu APICJ-4 alebo vyššie; pri bežnej údržbe a servise nesmie do zostavy katalyzátora preniknúť motorový olej ani palivo; Typy pre vodiča: Nejazdite dlho nízkou rýchlosťou. Ak vozidlo jazdí dlho nízkou rýchlosťou, jazdite každých 500 km aspoň 10 minút vysokou rýchlosťou.

2. Požiadavky na regeneračnú údržbu: Aktívna a pasívna regenerácia sa vykonáva automaticky počas bežnej jazdy. Ak však počas procesu aktívnej regenerácie nie je dokončených niekoľko cyklov regenerácie, dôjde k zvýšeniu rozdielu tlaku v DPF filtra. Svetlí kontrolka poruchy a vodič musí spustiť nútenú aktívnu regeneráciu filtra.
3. Pokyny pre nútenú regeneráciu: Pri bežnej regenerácii je kontrolka nútej regenerácie vypnutá. Po dosiahnutí podmienky spustenia nútej regenerácie sa rozsvieti a začne blikať indikátor nútej regenerácie,

aby vodičovi pripomenul vykonanie nútenej regenerácie.

Keď prebieha nútená regenerácia, kontrolka nútenej regenerácie stále svieti. Ak je nútená regenerácia úspešná, otáčky motora sa vrátia na normálne voľnobežné otáčky a kontrolka regenerácie po jednom jazdnom cykle zhasne.

4. Postup nútenej regenerácie: Tlačidlo nútenej regenerácie sa nachádza na prístrojovej doske, ako je znázornené na obrázku nižšie. Keď bliká indikátor nútenej regenerácie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



- a. Zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste (na voľnom priestranstve bez horľavých a výbušných materiálov pod

a okolo vozidla; neparkujte vozidlo na malom uzavretom mieste, napr. v podzemnom parkovisku, v garáži, v interiéri a pod.). Zatiahnite ručnú brzdú (motor musí v tomto okamihu bežať na voľnobež).

- b. Stlačte a podržte spínač DPF (držte ho dlhšie ako 3 sekundy); ak je doba chodu motora dlhšia ako 20 sekúnd, automaticky sa spustí nútená regenerácia. Po začatí regenerácie začne ukazovateľ regenerácie trvalo svietiť. Pri nútenej regenerácii sa otáčky motora zvýšia na 1500–2200 ot/min a úplná regenerácia trvá približne 15–20 minút.

Venujte pozornosť zahájeniu a procesu regenerácie:

- Zaparkujte vozidlo s motorom bežiacim na voľnobež.
- Pred zahájením regenerácie zapnite klimatizáciu (zvýšením zaťaženia motora sa zvýši teplota výfukových plynov).
- Prevodovka musí byť zaradená do neutrálu.

- Spojkový pedál zostane uvoľnený.
- Brzdový pedál zostane uvoľnený.
- Pedál plynu zostane uvoľnený.
- Ukazovateľ teploty chladiacej vody ukazuje aspoň jeden alebo viac dielikov na stupnici.

Pokiaľ niektorá z vyššie uvedených podmienok nie je splnená, proces regenerácie sa preruší.

- c. Ak je vynútená regenerácia úspešná, indikátor regenerácie zhasne. Pokiaľ indikátor regenerácie naďalej bliká, odporúčame znovu stlačiť spínač vynútenej regenerácie a vykonať vynútenú regeneráciu.

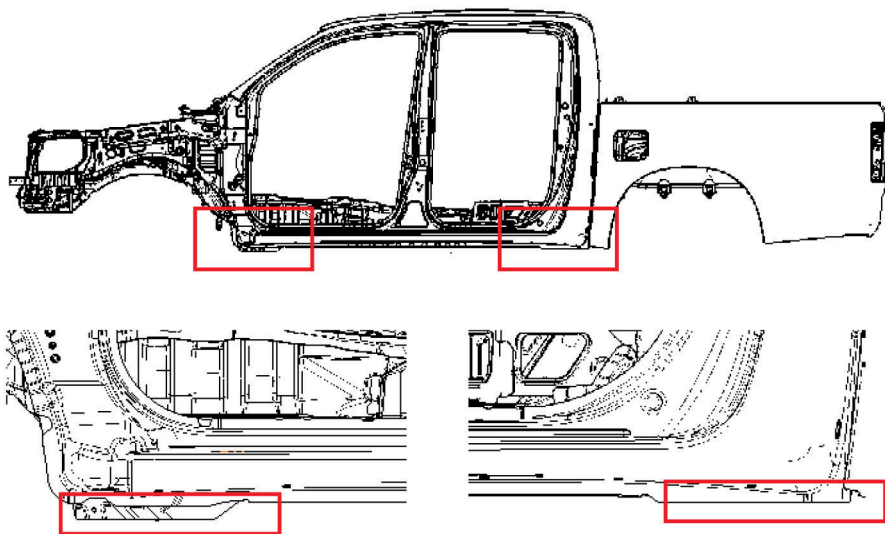
Ak indikátor regenerácie bliká aj po dvoch ručne spustených regeneráciách, nechajte DPF skontrolovať v servise.

Kapitola III Pokyny pre systém karosérie

I. Pokyny pre systém karosérie

Zdvíhanie vozidla

Konštrukcia karosérie má špeciálne označenie polohy pre zdvíhanie, ktoré sa nachádza na prednom a zadnom konci prahového stĺpika. Vľavo a vpravo sú štyri zdvíhacie body. Body na zdvíhanie karosérie sú znázornené nižšie:



Varovanie

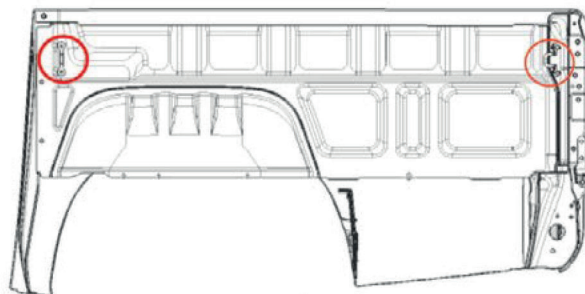
- Pre zdvihnutie vozidla zastavte na rovnom podklade a zatiahnite ručnú brzdu smerom nahor, aby ste zabránili pohybu vozidla. Pri zdvíhaní karosérie používajte zdvihák; oporný koniec zdviháka musí byť v jednej rovine s miestom na zdvíhanie karosérie. Zdvihák musí byť umiestnený priamo pod miestom zdvíhania karosérie a oporný koniec zdviháka musí spočívať na bode zdvíhania karosérie, inak dôjde k deformácii plechu karosérie.

Háčky upevňovacieho lana

Nákladný box obsahuje špeciálne značky pre umiestnenie háčikov upevňovacieho lana, ktoré sa nachádzajú v štyroch rohoch vo vnútri boxu, ako je znázornené na obrázku.



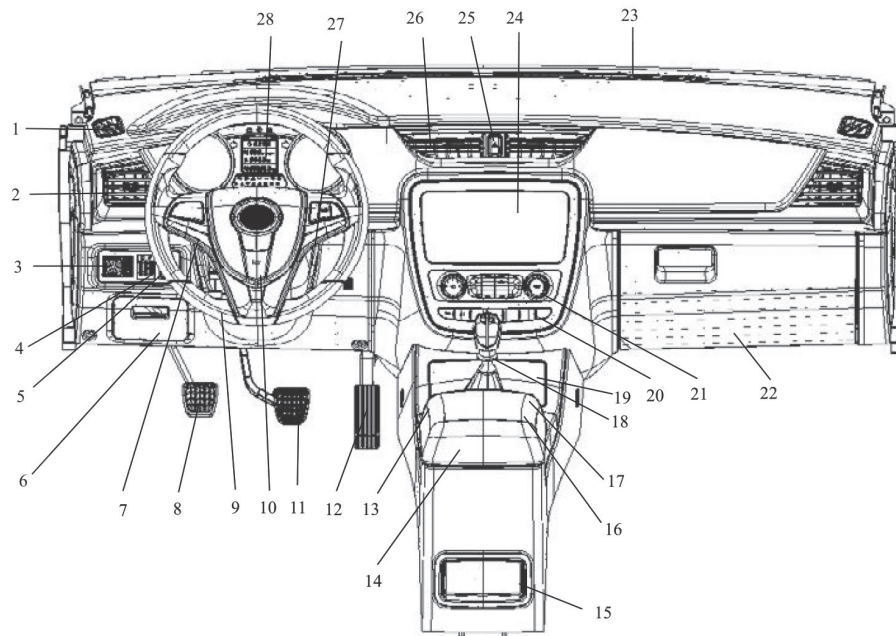
Výkres rozmiestnenia háčikov



Dizajn háčikov

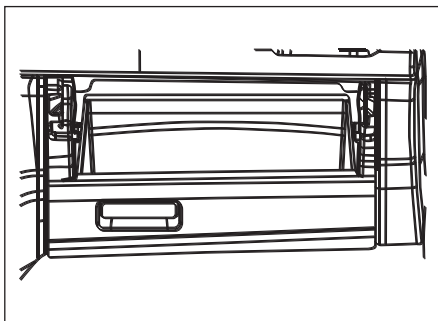
II. Pokyny pre systém vnútorného vybavenia

Prístrojová doska



1. Bočný vetrací otvor na odmrazovanie
2. Bočný horný vetrací otvor
3. Prepínač nastavenia spätného zrkadla
4. Nastavenie výšky svetlomietov a prepínač stmievania
5. Pomocný parkovací spínač
6. Kontrolný kryt
7. Kombinovaný spínač
8. Spojkový pedál
9. Volant
10. Húkačka
11. Brzdový pedál
12. Plynový pedál
13. Rukoväť ručnej brzdy
14. Priehradka lakťovej opierky
15. Zadný úložný priestor
16. Priehradka na nápoje
17. Popolník
18. Mechanizmus ovládania radenia
19. Predný úložný priestor
20. Kryt spínača vyhradený pre centrálné ovládanie
21. Riadiaca jednotka klimatizácie
22. Odkladacia schránka
23. Predný vetrací otvor na odmrazovanie
24. Mediálny systém (infotainment)
25. Spínač výstražných svetiel
26. Horný centrálny vetrací otvor
27. Zámok zapalovania
28. Prístrojová doska

Odkladacia schránka

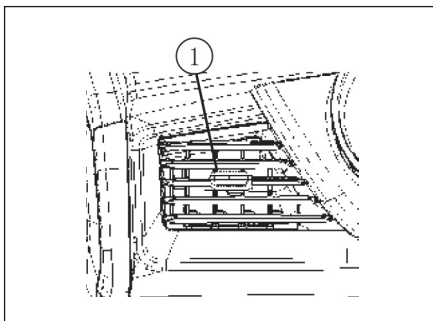


Otvorte odkladaciu schránku, do ktorej je možné uložiť rukavice, puzdro na okuliare, knihy, mapy a plechovky.

⚠ Upozornenie

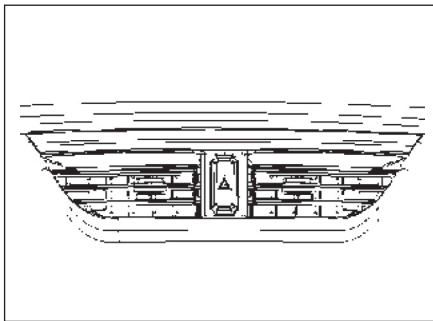
- Priehradku laktovej opierky neotvárajte počas jazdy, mohli by z nej vypadnúť predmety, ktoré by v prípade núdzového zastavenia alebo nehody mohli spôsobiť zranenie osôb. Do odkladacej schránky neukladajte krehké a výbušné predmety, ako sú okuliare a zapaľovače, pretože počas jazdy môže dôjsť k ich poškodeniu a teplota vo vnútri schránky sa zvýši.

Horný vetrací otvor (vľavo a vpravo)



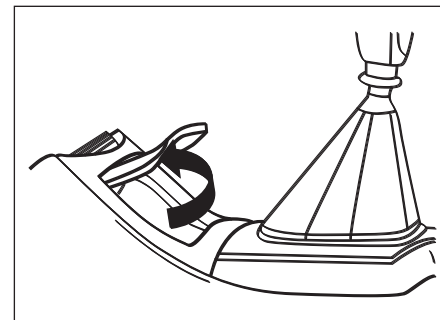
Lamely ① upravujú smer prúdenia vzduchu.

Horný stredový vetrací otvor (vľavo a vpravo)



Horný stredový vetrací otvor zostáva normálne otvorený a smer prúdenia vzduchu je možné nastaviť pomocou lamiel. Ak chcete zatvoriť stredový vetrací otvor, použite niektorý z režimov klimatizácie.

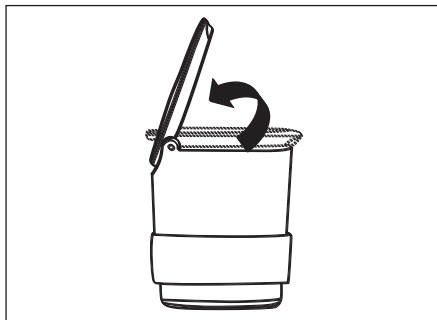
Predný úložný priestor



Jemným stlačením zadnej lišty veka odkladacej schránky ju otvoríte smerom hore.

Do odkladacej schránky je možné uložiť rôzne predmety (napr. mobilné telefóny, cigarety, IC karty atď.). Ak veľkosť predmetu presahuje objem úložného priestoru, nezatvárajte veko násilím a zaistite záložný zdroj napájania a rozhrania USB.

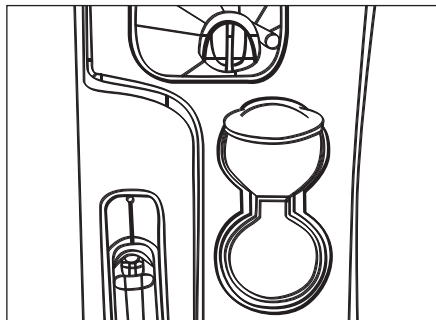
Popolník



Popolník je umiestnený za prevodovkou na pravej strane vodiča. Pri použití je možné veko popolníka vyklopiť hore. Ak ho chcete vyčistiť, je možné ho jednoducho vybrať.

Po použití nezabudnite veko popolníka zavrieť. V opačnom prípade horiaca cigareta zapáli ďalšie ohorky a vznikne nebezpečenstvo požiaru.

Držiak na nápoje

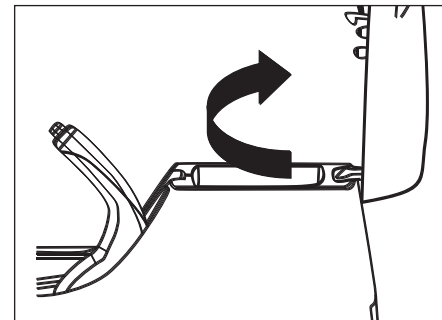


Tiež držiak na nápoje sa nachádza za prevodovkou na pravej strane vodiča, kam je možné umiestniť šálky, fľaše a pod.

Varovanie

- Do držiaka na nápoje vo vozidle je možné umiestniť iba uzavreté nádoby.
- Pri používaní držiaka nápojov buďte opatrní. Nebezpečenstvo popálenia pri úniku horúcej tekutiny.

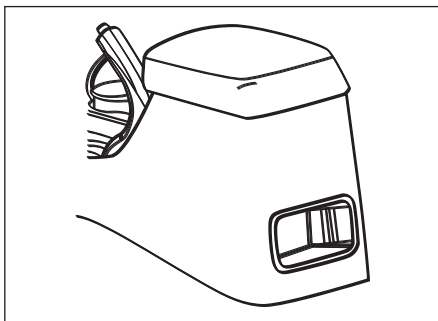
Priehradka lakt'ovej opierky



Uchopte otváraciu rukoväť krytu lakt'ovej opierky a zdvihnite ju nahor, aby ste otvorili priestor lakt'ovej opierky.

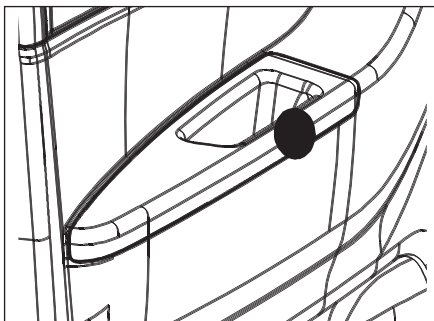
Priehradka lakt'ovej opierky je teraz otvorená a môžete do nej uložiť niektoré veci.

Zadný úložný priestor



Cestujúci na zadných sedadlách si doňho môžu uložiť drobné predmety, napríklad cigarety.

Panel dverí

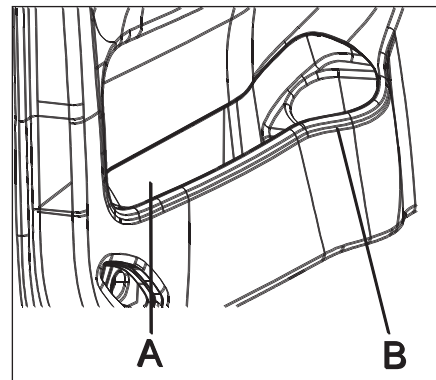


Otváranie/zatváranie dverí

Pri otváraní dverí: Po odomknutí zatlačte panel dverí smerom von a otvorte ho.

Pri zatváraní dverí: Zatiahnite rukou za panel lakt'ovej opierky priamo vo vozidle (pozícia označená vľavo), kým sa dvere nezavriú.

Priehradka vo dvernom paneli



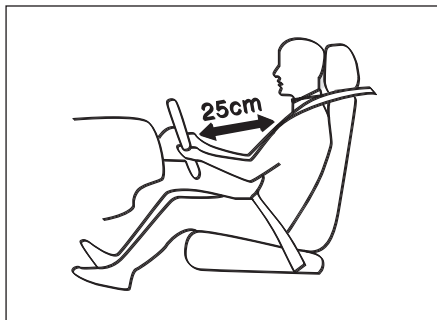
Oblasť A: slúži na ukladanie predmetov, ako sú noviny a mapy.

Oblasť B: vhodná na uloženie hrnčeka, plechovky alebo fľaše vody. Hrnček však musí mať viečko, aby sa tekutina počas jazdy nevyliala a nepoškodila ostatné predmety.

Sedadlá

Konštrukcia sedadla vo vozidle umožňuje pohodlný vzpriamený posed, aby sa maximalizovala ochrana poskytovaná bezpečnostným pásom a absorpčným materiálom obsiahnutým v sedadle. Bezpečnosť vodiča ovplyvňuje aj spôsob nastavenia sedadla a operadla.

Sedadlo vodiča

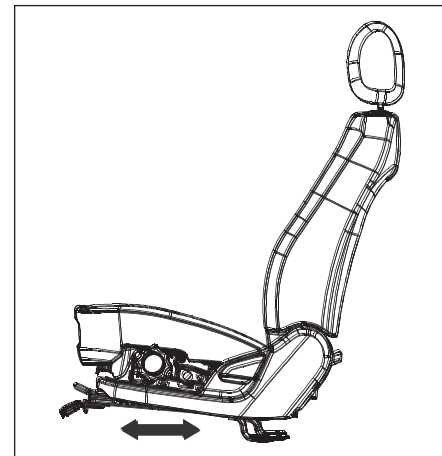


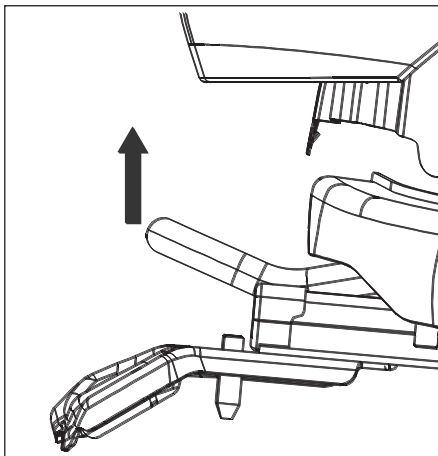
Na zníženie rizika poranenia sa odporúča:

- Správne používanie bezpečnostných pásov.
- Nastavenie sedadla vodiča v smere jazdy vpred a vzad tak, aby bolo možné zošliapnuť pedál až na doraz a uľahčiť natiahnutie nôh.

- Vodič musí byť od volantu vzdialený aspoň 25 cm, aby bolo zaistené správne fungovanie vozidla. Čím ďalej je sedadlo od volantu, tým viac sa operadlo približuje ku konečnej polohe. Nastavte operadlo sedadla do pohodlnej vzpriamenej polohy tak, aby medzi vašim hrudníkom a krytom airbagu uprostred volantu zostal dostatočný priestor. Pokiaľ je sedadlo príliš blízko airbagu, môže jeho aktivácia spôsobiť zranenie.

Nastavenie polohy sedadla dopredu a dozadu



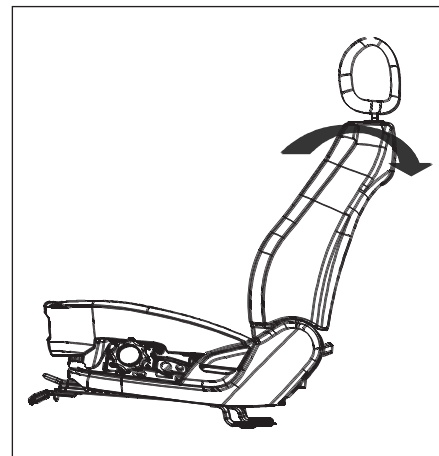


Na nastavenie sedadla dopredu a dozadu stačí zatiahnuť za páčku pod prednou časťou sedadla, posunúť sedadlo dopredu a dozadu do požadovanej polohy a páčku uvoľniť. Skúste sedadlom pohybovať dopredu a dozadu a skontrolujte, či je na svojom mieste zaistené.

⚠ Varovanie

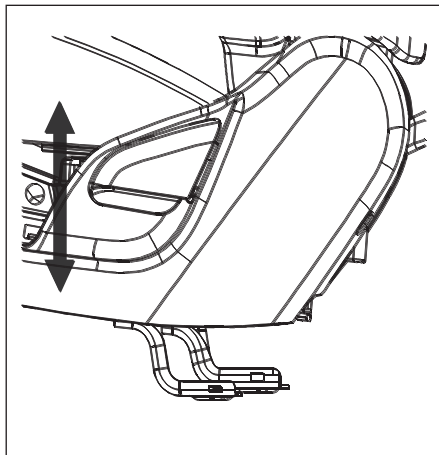
- Nenastavujte predné sedadlá príliš blízko volantu alebo palubnej dosky.
- Uistite sa, že je sedadlo zaistené proti pohybu vpred a vzad; pokiaľ nie je sedadlo v prípade nárazu alebo núdzového brzdenia zaistené, nemôže poskytnúť účinnú ochranu.

Nastavenie sklonu operadla sedadla

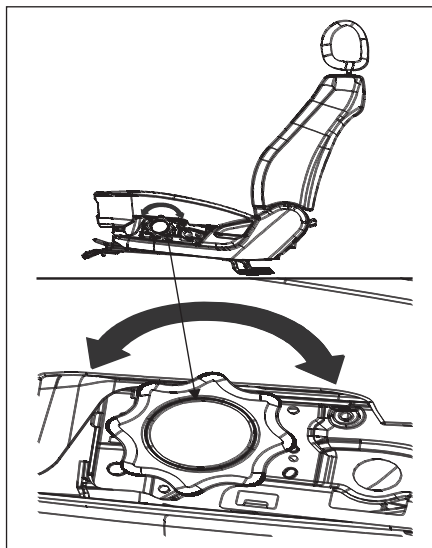


Sedadlo je vybavené rukoväťou na ručné nastavenie sklonu operadla umiestnenú na vonkajšej strane sedadla.

1. Zdvihnite rukoväť a nastavte operadlo do požadovanej polohy.
2. Uvoľnite rukoväť, nastavte operadlo a uistite sa, že je operadlo zaistené.
3. Ak chcete sedadlo posunúť dozadu, predkloňte sa a mierne zdvihnite rukoväť.



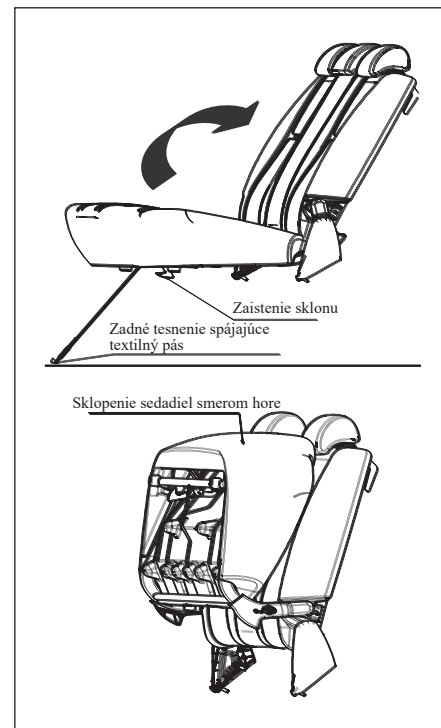
Nastavenie výšky sedadla



Vozidlo má rukoväť na ručné nastavenie výšky sedadla umiestnenú na vonkajšej strane sedadla.

1. Otáčaním gombíka nastavte sedák do požadovanej výšky. Otáčajte ním proti smeru alebo v smere hodinových ručičiek.

Zadné sedadlá



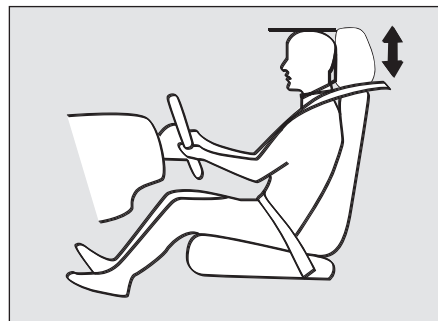
Sedák zadného sedadla má funkciu naklápania. Zatiahnite za zadný sedák, aby ste pripojili pás látky a uvoľnili spodný zaist'ovací háčik. Potom sedák otočte hore. Pripojte hák k stredovému bloku zadných kovových dielov.

▲ Upozornenie

- Skontrolujte, či je operadlo sedadla v danej polohe zaistené; pokiaľ nie je operadlo sedadla zaistené, nemôže poskytnúť účinnú ochranu v prípade nárazu alebo núdzového brzdenia.
- Počas jazdy nenakláňajte sedadlo dozadu; pokiaľ sedadlo počas jazdy nakloníte dozadu, nemôže sedadlo v prípade nárazu poskytnúť účinnú ochranu cestujúcim.
- Vozidlo je vybavené airbagmi. Aby sa znížilo riziko zranenia osôb pri náraze alebo náhlom zastavení, musí byť operadlo vodiča a spolujazdca počas jazdy vo vzpriamenej polohe; ochrana poskytovaná bezpečnostným pásom a airbagom sa výrazne zníži, ak je operadlo naklonené.

- Ak je operadlo naklonené, vodič a spolujazdec by v prípade nárazu skĺzli pod bezpečnostný pás. To znamená, že bezpečnostný pás nemôže poskytnúť úplnú ochranu, keď je operadlo naklonené.
- Nepokúšajte sa nastavovať sedadlo počas jazdy, mohlo by to mať vážne následky, ako sú nehody, zranenie cestujúcich alebo smrť.

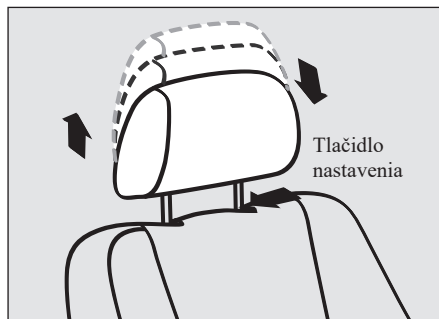
Opierka hlavy



Výšku opierky hlavy je potrebné nastaviť podľa výšky a polohy hlavy cestujúceho. Správne nastavené opierky hlavy a bezpečnostné pásy poskytujú cestujúcim účinnú ochranu.

Pred jazdou sa uistite, že si každý cestujúci správne oprie hlavu o opierku hlavy.

Nastavenie výšky opierky hlavy

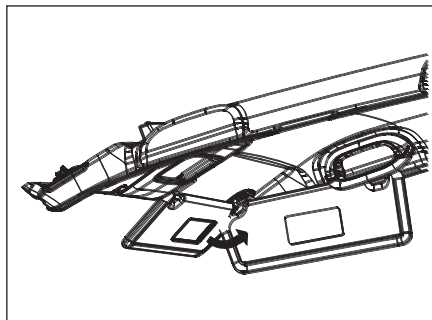


- Držte obe strany opierky hlavy oboma rukami a posuňte opierku hlavy nahor alebo nadol do zodpovedajúcej polohy.
- Nastavte opierku hlavy podľa výšky cestujúceho tak, aby horná časť opierky hlavy bola čo najbližšie k hlave cestujúceho. Výška opierky hlavy nesmie byť nižšia ako úroveň očí, aby bola zaistená dobrá opora hlavy.

⚠ Upozornenie

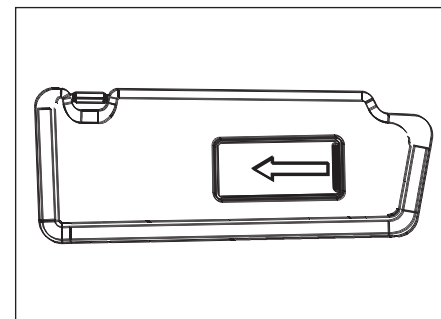
- Nesprávna poloha opierky hlavy znižuje jej funkčnosť, čo môže v prípade nehody viesť k vážnym zraneniam.

Slnčná clona



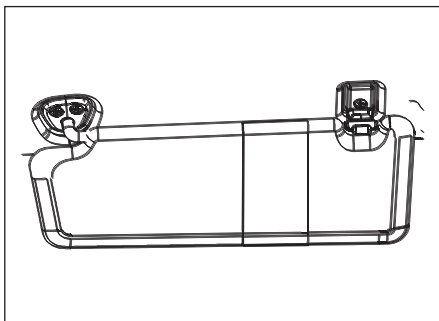
Vozidlo je vybavené dvojitémi slnečnými clonami, ktoré slúžia ako pre predné, tak aj bočné okná. Otvorte slnečnú clonu a uvoľnite ju, aby ste ju mohli otočiť do strany.

Zrkadlo slnečnej clony



Slnčná clona spolujazdca je vybavená zrkadlom. Ak chcete zrkadlo použiť, najprv odklopte prednú slnečnú clonu na strane spolujazdca a zatlačte kryt zrkadla dole.

Držiak na lístky na slnečnej clone



Hlavná slnečná clona na mieste vodiča je vybavená držiakom na bankovky, IC karty a podobne.

Systém ochrany bezpečnostných pásov

1. Prečo používať bezpečnostný pás?
 - Bezpečnostné pásy sú najúčinniejším bezpečnostným prostriedkom pre dospelých a staršie deti.
 - Bezpečnostné pásy zaisťujú kontakt vodiča a cestujúcich s vozidlom, a tým využívajú bezpečnostné prvky vozidla.
 - Môžu poskytnúť ochranu takmer pri všetkých typoch nehôd.
 - U osôb, ktoré nie sú pripútané bezpečnostnými pásmi, je v prípade prevrátenia vozidla vyššia pravdepodobnosť zranenia ako u osôb pripútaných bezpečnostnými pásmi.
 - Pomáhajú znižovať riziko kolízie s interiérom vozidla a ostatnými cestujúcimi.
 - V prípade nehody zabraňujú riziku vyhodenia z vozidla. Pomáhajú udržiavať správnu polohu pri sedení, zatiaľ čo sa airbag nafukuje. Správne držanie tela znižuje riziko zranenia pri nafúknutí airbagu a poskytuje najlepšiu ochranu.

- Nesprávne používanie bezpečnostných pásov môže mať pri náraze za následok vážne zranenie alebo smrť, a to aj v prípade, že je vozidlo vybavené airbagom. Bezpečnostné pásy nezaručujú úplnú ochranu pri akejkoľvek nehode. Vo väčšine prípadov však bezpečnostné pásy znižujú riziko vážneho zranenia.

▲ Upozornenie

- Bezpečnostný pás môže používať iba jedna osoba. Nepoužívajte bezpečnostné pásy, najmä ak držíte dieťa v náručí. Ak sú dve alebo viac osôb pripútané rovnakým bezpečnostným pásom, pás nielenže nerozloží silu nárazu pri kolízii vozidla, ale môže tiež ohroziť cestujúcich.
- Pri používaní bezpečnostného pásu ho neprekrúcajte.
- Skontrolujte, či nie je bezpečnostný pás pretrhnutý, poškodený a či nie sú kovové časti deformované. V takom prípade je nutné ho vymeniť.

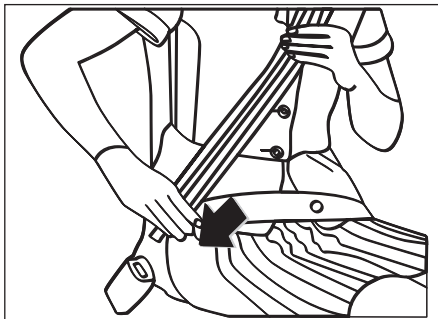
- Ak je bezpečnostný pás znečistený, mali by ste ho vyprať v neutrálnom pracom prostriedku a teplej vode a potom ho nechajte vyschnúť v tieni. Bezpečnostné pásy nebielite ani nefarbite, aby nedošlo k narušeniu ich pevnosti a funkcie.
- Po nehode musia byť všetky použité bezpečnostné pásy vymenené, nemožno ich ďalej používať, aj keď nie sú poškodené.
- Všetci cestujúci musia mať počas jazdy zapnuté bezpečnostné pásy, aby chránili seba aj spolucestujúcich pred náhodným zranením.
- Bezpečnostné pásy zaisťujú maximálnu bezpečnosť, keď je operadlo sedadla v úplne vzpriamenej polohe. Pokiaľ je operadlo naklonené, môžu cestujúci z bezpečnostného pásu vykĺznuť a pri nehode utrpieť zranenie, najmä v prípade čelného nárazu.

- Systém bezpečnostných pásov nerozoberajte, neodstraňujte, neopravujte ani neopravujte, inak pásy nebudú v prípade nárazu účinne fungovať. Pre kontrolu a výmenu bezpečnostných pásov sa obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA. Nedovoľte, aby boli pásy použité na iné účely alebo poškodené dverami či závesom sedadla.
- Pri používaní bezpečnostného pásu sa musíte cítiť pohodlne a zároveň sa snažiť ho čo najlepšie utiahnuť, aby ste dosiahli zamýšľanú ochranu. Voľné bezpečnostné pásy majú výrazne nižší ochranný účinok.

Kontrola a údržba bezpečnostných pásov

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostný pás, pracku, jazyček pracky a navíjač bezpečnostného pásu. Skontrolujte, či nie sú poškodené ložiská a ďalšie súčasti, aby nedošlo k zníženiu ochranného účinku.
- Na bezpečnostné pásy neklad'te predmety s ostrými alebo poškodenými hranami. Pokiaľ zistíte, že je bezpečnostný pás prerezaný, pretrhnutý, poškodený alebo po náraze, je nutné ho vymeniť.
- Skontrolujte, či sú dištančné podložky pevne pripnuté k podlahe.
- Všetky problematické diely musia byť vymenené.
- Vyčistite a vysušte bezpečnostné pásy.
- Na čistenie používajte iba alkalický mydlový roztok a teplú vodu.
- Bezpečnostné pásy nebielite ani nefarbite, inak by bola ohrozená ich funkčnosť.

Vo vozidle sú dvojbodové bezpečnostné pásy a trojbodový bezpečnostný pás, ktorý je vybavený pásmi a ramennými popruhmi.



Pri používaní trojbodového bezpečnostného pásu si prečítajte nasledujúce informácie a starostlivo ich dodržujte.

1) Zapínanie bezpečnostných pásov

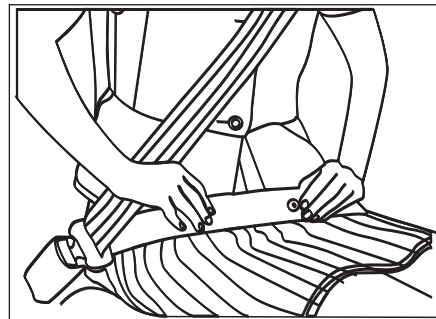
Vytiahnite bezpečnostný pás z navíjača, pomaly a rovnomerne ho pretiahnite cez hrudník a boky, potom zasunúť kovovú sponu do príslušného otvoru bezpečnostného pásu, kým nebudete počuť cvaknutie. Po nastavení pásu v páse sa bezpečnostný pás automaticky

roztiahne a stiahne tak, aby sa prispôbil cestujúcemu.

V prípade naklonenia alebo pomalého pohybu dopredu sa bezpečnostný pás automaticky predĺži. V prípade náhleho alebo prudkého nárazu sa však bezpečnostný pás automaticky zablokuje a zadrží telo užívateľa. V prípade rýchleho posunu vpred sa bezpečnostné pásy automaticky zablokovujú.

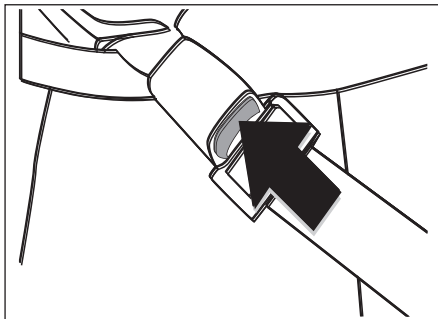
⚠ Varovanie

- Kovová spona pásu smie byť zasunutá iba do príslušnej zámkovej spony, inak by bola ovplyvnená ochrana a zvýšila by sa možnosť zranenia.



2) Nastavenie bezpečnostného pásu

Bezpečnostný pás si stiahnite skôr k bokom ako k pásu. Pevné kosti panvy a hornej časti tela tak vydržia náraz a znížia sa možnosť vnútorných poranení. Pokiaľ je navyše bezpečnostný pás umiestnený v hornej časti tela, môže pri nehode alebo núdzovom brzdení telo zospodu vyklíznuť. To môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia. Nedržte ruky nedržte na rovnakej strane pásu, ale na oboch stranách.



3) Odopínanie bezpečnostných pásov

Podržte sponu a stlačte uvoľňovacie tlačidlo, aby ste bezpečnostný pás uvoľnili. Po uvoľnení bezpečnostného pásu navíjač pásu automaticky zasunie. Ak nie, skontrolujte, či nie je bezpečnostný pás skrútený alebo zauzlený, a skúste to znova.

4) Nastavenie výšky bezpečnostného pásu

Pokiaľ vám dĺžka bezpečnostného nevyhovuje, nastavte jeho výšku pomocou regulátora. Stlačte tlačidlo na vodiacom kryte pásu, nastavte pás do správnej polohy a tlačidlo uvoľnite.

▲ Upozornenie

- Nesprávne používanie bezpečnostných pásov môže mať v prípade kolízie za následok vážne zranenie alebo smrť.
- Neumiestňujte časť ramenného popruhu trojbodového bezpečnostného pásu pod pažu alebo za chrbát, pretože to zvyšuje možnosť vážneho zranenia pri náraze.

Pri používaní dvojbodového bezpečnostného pásu si prečítajte nasledujúce informácie a starostlivo ich dodržujte.

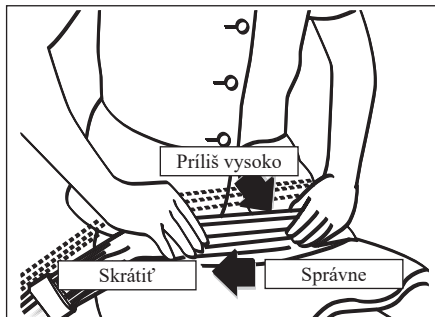


1) Zapínanie bezpečnostného pásu

Pridržte sponu rukou a zasunite kovovú sponu bezpečnostného pásu do príslušného zámku. Keď je kovová spona zaistená, ozve sa cvaknutie. Ručne nastavte utiahnutie bezpečnostného pásu. Spôsob uvoľnenia je rovnaký ako pri trojbodových bezpečnostných pásoch.

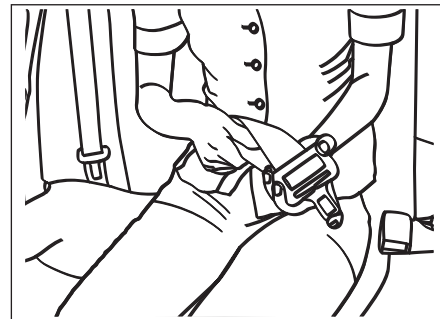
▲ Upozornenie

- Dvojbodové bezpečnostné pásy musia prechádzať cez boky (nie cez brucho) a musia byť vždy bezpečne zapnuté.



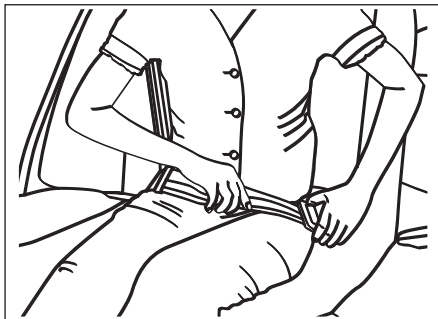
2) Nastavenie bezpečnostného pásu

Výšku statického dvojbodového bezpečnostného pásu je potrebné nastaviť ručne tak, aby zodpovedala telu cestujúceho. Zapnite bezpečnostný pás a utiahnite jeho voľný koniec. Bezpečnostný pás by mal byť čo najnižšie na bokoch, nie na bruchu; pokiaľ je príliš vysoko, zvyšuje sa v prípade nehody možnosť zranenia.



3) Predĺženie bezpečnostných pásov

Pri nastavovaní dĺžky bezpečnostného pásu držte kovovú sponu šikmo k bezpečnostnému pásu a zatiahnite za ňu na požadovanú dĺžku. Stlačením kovovej spony je možné nastavenie uľahčiť.



4) Skrátenie bezpečnostných pásov

Skrátenie bezpečnostného pásu vykonáte jednoduchým zatiahnutím za voľný koniec bezpečnostného pásu na príslušnú dĺžku a zaistením prebytočného bezpečnostného pásu plastovou klapkou.

Pred naštartovaním vozidla

1. Nastavte polohu sedadla.
2. Nastavte polohu vnútorného a vonkajšieho spätného zrkadla.

Airbagy

Indikátor pripravenosti airbagu



Na prístrojovej doske (vpravo) je umiestnená kontrolka so symbolom airbagu. Po zapnutí vozidla systém kontroluje, či systém airbagov nie je poškodený, a pomocou výstražnej kontrolky signalizuje elektrické závady. Ovládacie prvky systému zahŕňajú snímače airbagov, moduly airbagov, kabeláž a diagnostické moduly. Po naštartovaní vozidla sa kontrolka rozsvieti na sedem sekúnd a potom zhasne. To znamená, že systém airbagov je pripravený.

Ak kontrolka airbagu po naštartovaní vozidla nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, znamená to, že došlo k poruche v systéme airbagov. V takom prípade je nutné vozidlo bezodkladne skontrolovať a opraviť v najbližšom servise EVO ITALIA.

Popis systému airbagov

Vozidlo je vybavené airbagmi, jedným pre vodiča a druhým pre spolujazdca. **Ďalšie dôležité aspekty systému airbagov:**

Varovanie

- Pokiaľ nie sú zapnuté bezpečnostné pásy (aj keď je vozidlo vybavené airbagmi), môže to mať v prípade nehody vážne následky. Ak máte pri nehode zapnutý bezpečnostný pás, zníži sa riziko zranenia. Airbagy sú určené na doplnenie ochrany pásmi, nie na jej nahradenie.
- Predné airbagy na strane vodiča a spolujazdca slúžia na tlmenie prudkých čelných nárazov. Pri prevrátení, náraze zozadu, čelnom náraze pri nízkej rýchlosti alebo bočnom náraze nie sú účinné. Čelný airbag poskytuje nepripútaným cestujúcim pri čelnom náraze menšiu ochranu, než akú predtým zaistovali výkonnejšie modely.
- Preto musia byť všetci cestujúci pripútaní, bez ohľadu na inštaláciu airbagov.

Varovanie

- Predné airbagy sa nafukujú veľkou silou a rýchlosťou, čo môže viesť k vážnym zraneniam, pokiaľ sa osoba nachádza príliš blízko nich (napr. v predklone). Pred nárazom a počas neho slúži bezpečnostný pás na upevnenie cestujúceho k sedadlu, čo zlepšuje funkčnosť airbagu. To je ďalší dôvod, prečo je dôležité používať bezpečnostné pásy aj pri inštalácii airbagov. Aby si vodič udržal dobrý prehľad a kontrolu nad vozidlom, mal by sedieť čo najviac opretý o operadlo sedadla. Spolujazdec na prednom sedadle sa nesmie opierať o dvere, a to ani pri spaní.

Varovanie

- Pokiaľ sa medzi spolujazdcom a airbagom nachádza prekážka, airbag sa nemusí správne nafúknuť alebo môže prekážku zatlačiť do tela spolujazdca a spôsobiť mu vážne zranenie alebo smrť. Nafukovací kanál airbagu musí byť bez prekážok. Nepribližujte sa k volantovi ani ku krytomu airbagovi a nekladte na ne ani do ich blízkosti žiadne predmety. Nezakrývajte nafukovací kanál airbagu na strane sedadla.

Niekoľko informácií o airbagu:

1) Kedy sa má airbag nafúknuť?

Airbagy vodiča a spolujazdca na prednom sedadle sú navrhnuté tak, aby sa aktivovali pri stredne silnom až silnom čelnom náraze alebo náraze blízkom čelnému, a to iba vtedy, keď sila nárazu prekročí vopred stanovenú aktivačnú hranicu. Hranica aktivácie airbagu zohľadňuje rôzne žiaduce a nežiaduce podmienky a slúži na odhad závažnosti nárazu, aby sa airbag včas nafúkol a ochránil cestujúceho. Aktivácia čelného airbagu nezávisí na rýchlosti vozidla. Záleží predovšetkým na objekte, do ktorého vozidlo narazí, na smere nárazu a na miere spomalenia vozidla.

Ak predná časť vozidla narazí do rovnej steny a stena sa nepohybuje ani nedeformuje, aktivačná rýchlosť airbagu bude približne 14–23 km/h. (Pre určité režimy však môže byť hodnota aktivácie airbagu za 1 sekundu mierne vyššia alebo nižšia ako vyššie uvedený rozsah).

Airbag sa môže aktivovať pri rôznych rýchlostiach nárazu, napr.

- Ak vozidlo narazí do stojaceho objektu, rýchlosť nárazu potrebná na nafúknutie airbagu sa bude líšiť od rýchlosti nárazu do pohybujúceho sa objektu.
- Ak je objekt deformovateľný, rýchlosť nárazu potrebná na aktiváciu airbagu sa bude líšiť od rýchlosti nárazu do nedeformovateľného objektu.
- Ak vozidlo narazí do úzkeho predmetu (napr. stĺpu), rýchlosť nárazu potrebná na aktiváciu airbagu bude odlišná od rýchlosti pri náraze do širšieho predmetu (napr. steny).
- Ak vozidlo narazí do objektu pod určitým uhlom, rýchlosť nárazu potrebná na aktiváciu airbagu sa bude líšiť od rýchlosti pri priamom náraze do objektu.
- Predný airbag vodiča a spolujazdca na pravej strane sa pri prevrátení, náraze zozadu alebo pri väčšine bočných nárazov neaktivuje, pretože by v takýchto situáciách neprispel k ochrane cestujúcich. V konkrétnom prípade kolízie by rozhodnutie o aktivácii airbagu nemalo byť založené

iba na rozsahu poškodenia vozidla alebo nákladoch na jeho opravu. Čelné airbagy sa aktivujú v závislosti od uhla nárazu pri čelnom alebo takmer čelnom strete a na rýchlosti spomaľovania vozidla.

2) Aké faktory spôsobia aktiváciu airbagu?

V prípade dostatočne vážnej nehody systém detekcie airbagu rozpozná náraz do vozidla. Pri detekcii čelného nárazu systém aktivuje generátor plynu, ktorý uvoľní plyn a nafúkne airbag. Generátory plynu, airbagy a súvisiace zariadenia tvoria modul airbagu.

3) Ako chráni airbag?

Pri stredne silnom až silnom čelnom náraze alebo náraze blízkeho čelnému nárazu môžu aj cestujúci pripútaní bezpečnostnými pásmi naraziť do volantu alebo palubnej dosky. Pri stredne silnom až silnom bočnom náraze môže aj pripútaný cestujúci naraziť na vnútornú časť vozidla, ktorá dopĺňa ochranu bezpečnostného pásu. Airbag rozkladá silu nárazu na hornú časť tela používateľa rovnomernejšie, čo spôsobí, že sa cestujúci zastaví pomalšie. Pri mnohých typoch nehôd však čelné airbagy nefungujú, napríklad pri prevrátení, nárazoch zozadu a mnohých bočných nehodách, a to predovšetkým preto, že sa telo cestujúceho pohybuje iným smerom, než je smer pohybu čelného airbagu. Bočné airbagy nefungujú pri mnohých typoch nehôd, napríklad pri čelných alebo takmer čelných nárazoch, prevrátení, nárazoch zozadu, a to predovšetkým preto, že sa telo cestujúceho pohybuje iným smerom ako pred čelným airbagom. Airbag je vždy iba doplnkom bezpečnostného pásu a tento doplnok sa aktivuje iba pri airbagu vodiča a spolujazdca vpravo pri stredne silnom

až silnom čelnom alebo takmer čelnom náraze.

4) Čo sa stane po aktivácii airbagu?

Po nafúknutí sa airbag rýchlo vyfúkne a jeho rýchlosť spôsobí, že mnoho ľudí si ani neuvedomí, že bol airbag aktivovaný. Niektoré časti modulu airbagu sa počas krátkej doby veľmi zahrejú. Medzi tieto súčasti patrí volant, v ktorom je umiestnený čelný airbag vodiča, a palubná doska, v ktorej je umiestnený čelný airbag spolujazdca. Niektoré súčasti airbagu, ktoré prichádzajú do styku s telom, môžu byť horúce. Z vyprázdnených prieduchov airbagov sa tiež uvoľňuje dym a prach. Nafúknutie airbagu nebráni vodičovi vo výhlade ani v riadení vozidla a nezabraňuje cestujúcemu vo vystúpení z vozidla;

Varovanie

- Keď sa airbag nafúkne, do vzduchu sa rozptýli prach. Tento prach môže spôsobiť dýchacie problémy ľuďom s astmou alebo inými dýchacími problémami. Aby sa tomu zabránilo, musia všetci cestujúci čo najskôr opustiť vozidlo. Ak máte problémy s dýchaním a nemôžete vystúpiť po nafúknutí airbagu z vozidla, otvorte okno alebo dvere, aby ste sa mohli nadýchnuť čerstvého vzduchu. Ak máte po nafúknutí airbagu dýchacie ťažkosti, vyhľadajte lekára.

Pri mnohých vážnych nehodách, pri ktorých dôjde k aktivácii airbagu, môže čelné sklo prasknúť v dôsledku deformácie vozidla. Aktivácia pravého predného airbagu môže tiež zvýšiť rozsah poškodenia predného skla.

Airbagy nemožno po nafúknutí znovu použiť. Po aktivácii airbagu je nutné niektoré časti systému airbagov vymeniť. Pokiaľ tieto diely nie sú vymenené, systém airbagov neposkytuje v prípade kolízie ochranu. Medzi súčasťami systému airbagov, ktoré je potrebné vymeniť, patrí zostava modulu airbagu a pravdepodobne aj ďalšie súčasti. Výmena ostatných dielov je uvedená v návode na údržbu vozidla.

Vozidlo je vybavené modulom pre detekciu a diagnostiku nárazu, ktorý po náraze zaznamená niektoré informácie.

Starostlivosť o systém airbagov smie vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Nesprávna údržba zhoršuje správnu funkciu systému airbagov. Pre údržbu sa obráťte na autorizované popredajné servisné stredisko EVO ITALIA.

Varovanie

- Ak je poškodený kryt airbagu vodiča alebo spolujazdca vpravo vpredu alebo je poškodený kryt airbagu na operadle sedadla vodiča alebo spolujazdca vpravo, airbag nebude správne fungovať. Je potrebné vymeniť modul airbagu volantu, modul airbagu spolujazdca vpravo alebo palubnú dosku. Neotvárajte ani nepoškodzuje kryt airbagu.

III. Pokyny pre systém krytu dverí

Bočné dvere a zámok bočných dverí

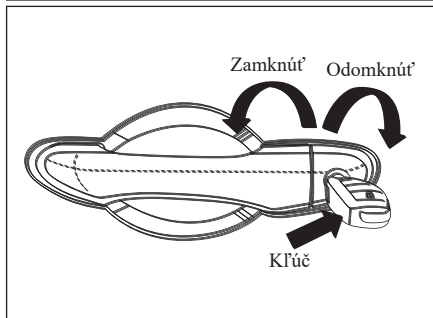
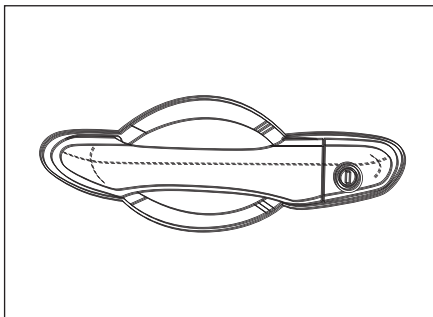
Zámok dverí

Varovanie

- Teplota vo vnútri vozidla sa rýchlo zvýši a prekročí vonkajšiu teplotu.
- Nenechávajte v aute deti ani domáce zvieratá bez dozoru. To by mohlo viesť k vážnym nehodám.
- Deti by mohli spustiť elektrické okná, použiť iné ovládacie prvky alebo dokonca naštartovať vozidlo.
- Nenechávajte dieťa s kľúčom v aute. To by mohlo viesť k vážnym nehodám.

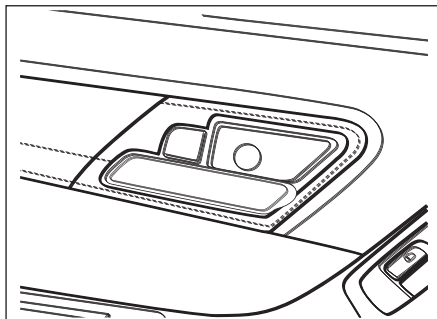
Poznámka

- Ak ponecháte vozidlo bez dozoru, musia byť všetky dvere zatvorené a kľúče vybrané.

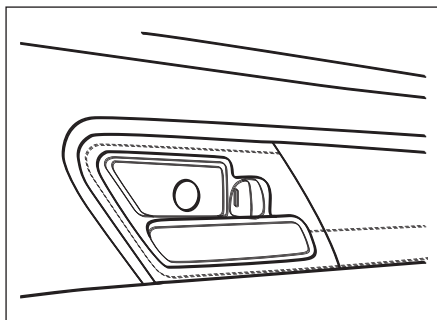


Ak chcete zamknúť dvere zvonku, vložte kľúč a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek. Zámok odomknete otočením kľúča v smere hodinových ručičiek.

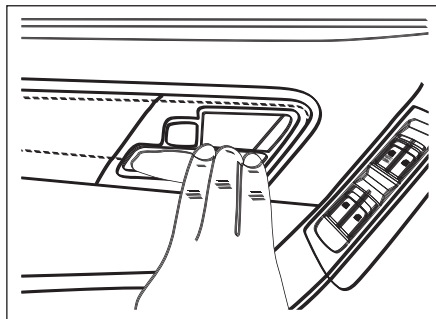
Systém zamykania ľavých predných dverí je možné použiť na súčasné zamykanie alebo odomkykanie zámku všetkých štyroch dverí otočením kľúča v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.



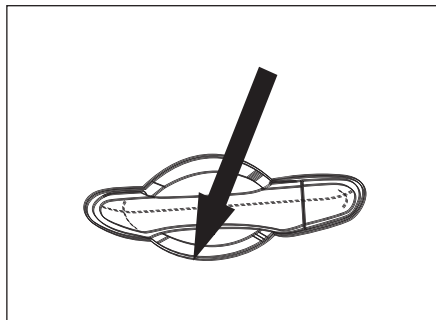
Ak chcete zamknúť dvere zvnútra vozidla, zatlačte tlačidlo zámku dverí smerom dovnútra.



Ak chcete otvoriť dvere zvnútra vozidla, zatiahnite za vnútornú kľučku dverí smerom dovnútra.



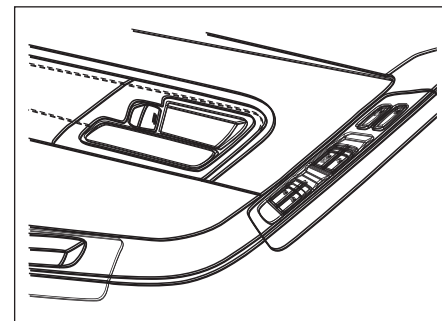
Ak chcete dvere odomknúť zvnútra vozidla, zatlačte tlačidlo zámku smerom von.



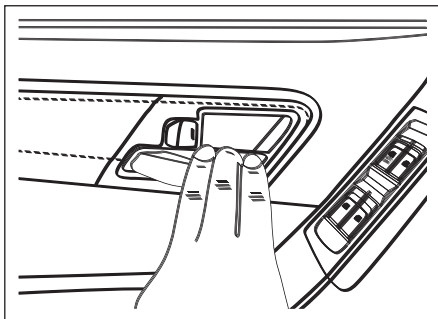
Zatiahnite za rukoväť vonkajších dverí smerom von.

Systém otvárania ľavých predných dverí

Vnútorná kľučka dverí na strane vodiča umožňuje otvorenie dverí jedným pohybom. Keď je spínač zámku na ľavých predných dverách v uzamknutom stave, je možné dvere otvoriť jednoduchým jedným zatiahnutím za vnútornú kľučku bez toho, aby bolo nutné spínač zámku odomknúť.

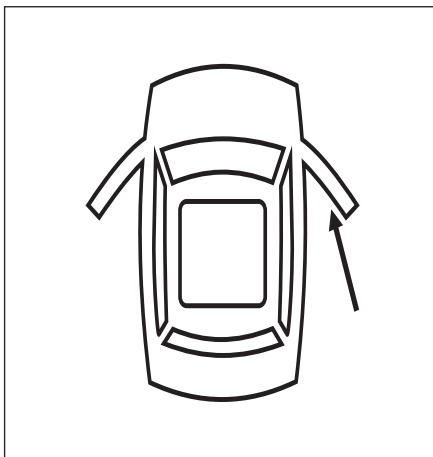


(Uzamknuté a zatvorené pred otvorením)



(Po zatiahnutí za vnútornú kľuku sa zámok automaticky odomkne)

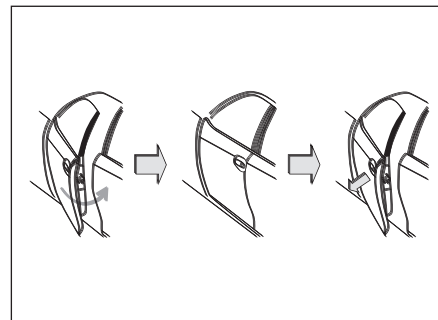
Dvere nie sú zatvorené



Pokiaľ nie sú dvere zatvorené, na prístrojovej doske sa zobrazí upozornenie, že dvere nie sú zatvorené, a to až do ich zatvorenia.

Mechanický protiblokovací systém ľavých predných dverí

Mechanická protiblokovacia funkcia: Pri otvorení bočných dverí sa vnútorné zamykacie tlačidlo nastaví do uzamknutej polohy. Vonkajšia otváracia kľučka však nezostane uzamknutá, aby sa zabránilo náhodnému uzamknutiu protiľahlých bočných dverí. Ľavé predné dvere sú vybavené mechanickou poistkou proti zablokovaniu.



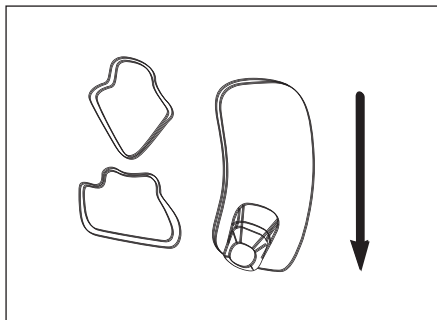
Ak je aktívna mechanická poistka proti zablokovaniu a kľúč od vozidla omylom zostane vo vnútri, zámok sa zamkne zvnútra. Po zatvorení dverí je však možné ich otvoriť pomocou vonkajšej kľučky.

Detská bezpečnostná poistka

Všetky zadné dvere vozidla sú vybavené detskými bezpečnostnými poistkami. Detská poistka zabráňuje tomu, aby cestujúci (najmä deti) zatiahli za vnútornú kľučku dverí a omylom ich otvorili.

⚠ Poznámka

- Ak je detská poistka v uzamknutej polohe „(locked)“, neťahajte za vnútornú kľučku dverí, aby nedošlo k jej poškodeniu.

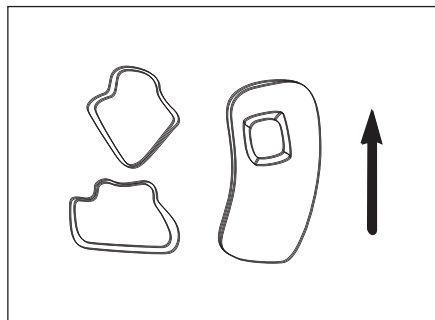


Aktivácia detskej poistky:

- Otvorte zadné dvere, ktoré chcete zaistiť.
- Páčku detskej poistky nájdete na okraji dverí, blízko stredu.
- Dajte páčku do uzamknutej polohy.

⚠ Poznámka

- Všetky zadné dvere majú vlastný zámok.
- Detské bezpečnostné poistky na ľavých a pravých zadných dverách je potrebné aktivovať ručne.



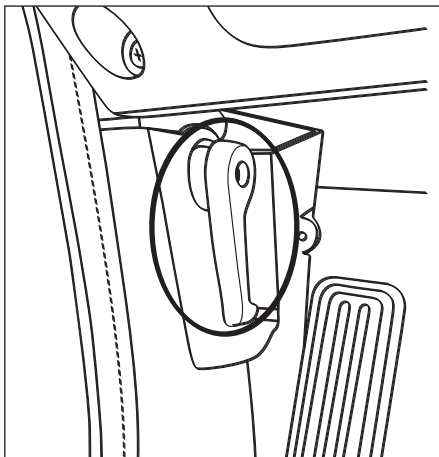
Po aktivácii detskej poistky je možné zadné dvere otvoriť iba zvonku vozidla. Ak chcete detskú poistku deaktivovať, nastavte páčku do polohy „odomknuté“.

Detská bezpečnostná poistka aktívna	
Vonkajšia kľučka	Vnútorná kľučka

Detská bezpečnostná poistka neaktívna	
Vonkajšia kľučka	Vnútorná kľučka

Otváranie a zatváranie kapoty

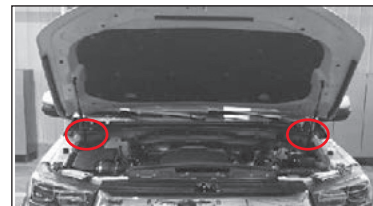
Kľučka na otváranie kapoty (veka motorového priestoru) sa nachádza na ľavej spodnej strane palubnej dosky vodiča.



Postup pre otváranie a zatváranie je nasledujúci:

1. Zatiahnite za kľuku kapoty, čím odblokujete jej zámok.
2. Siahnite pod predný okraj kapoty, zatiahnite za zámok kapoty doľava, a súčasne zdvihnite kapotu rukou hore.

3. Keď sa kapota motora zdvihne do určitej výšky, plynový piest ju automaticky zdvihne až do úplného otvorenia.

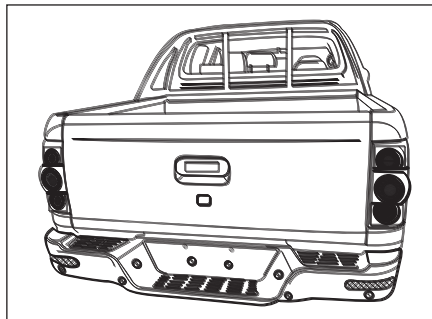


4. Pred zatvorením kapoty motora ju pomaly privrite rukou, aby ste prekonal odpor plynového piestu. Po dosiahnutí kritickej výšky kapoty zložte ruku a nechajte ju voľne klesnúť. Nakoniec skúste kapotu zdvihnúť, aby ste skontrolovali, či je zatvorená a zaistená. Ak nie je zaistená, opakujte predchádzajúce kroky.

⚠ Upozornenie

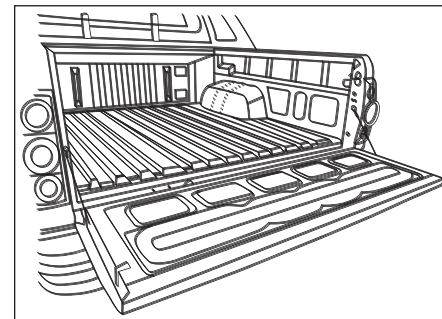
- Pred jazdou skúste kapotu zdvihnúť, aby ste skontrolovali, či je zaistená. V opačnom prípade by sa kapota mohla počas jazdy otvoriť a zablokovat' výhľad, čo by mohlo spôsobiť nehodu.
- Pri každej kontrole motora sa uistite, či plynové piesty kapoty fungujú, aby nedošlo k pádu kapoty a zraneniu osôb.
- Neštartujte vozidlo, ak je kapota motora zdvihnutá, aby neprekážala vo výhľade a nespadla alebo sa nepoškodila.

Otváranie a zatváranie zadných dverí



Pri otváraní zadných dverí zatiahnite za ich rukoväť, aby sa uvoľnilo zaistenie, potom zadné dvere zatiahnite dozadu a oboma rukami ich spustíte do vodorovnej polohy. Koncový spínač zadných dverí signalizuje ich stav.

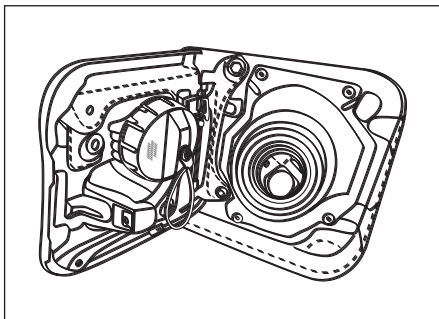
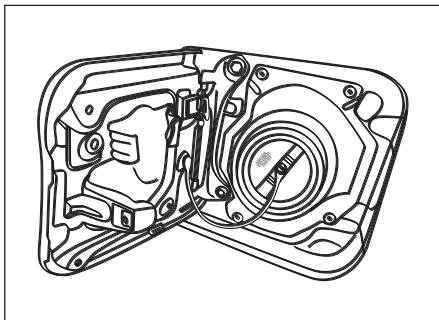
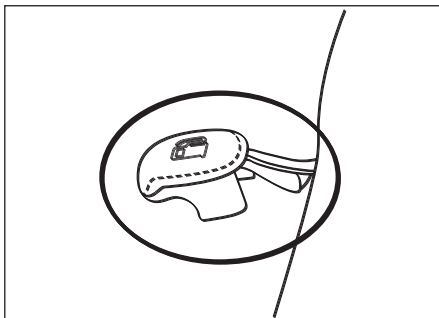
Pri zatváraní zadných dverí ich zdvihnite z vodorovnej polohy a mierne zatlačte smerom k zadnej časti nákladného boxu, aby došlo k ich zaisteniu.



⚠ Varovanie

- Pred zatvorením zadných dverí sa uistite, že sa vaše ruky ani iné časti tela nenachádzajú v priestore zatvárania zadných dverí.
- Pri otváraní zadných dverí sa neodporúča spúšťať zadné dvere z najvyššieho bodu. Sila nárazu znižuje životnosť dielov zadných dverí.
- Po zatvorení zadných dverí zľahka zatrate zadnými dverami dopredu a dozadu, aby ste skontrolovali, či sú zaistené, a predišli tak neobvyklým zvukom alebo náhlemu otvoreniu zadných dverí za jazdy v dôsledku nezaistenia telesa západky.

Viečko na doplňovanie paliva

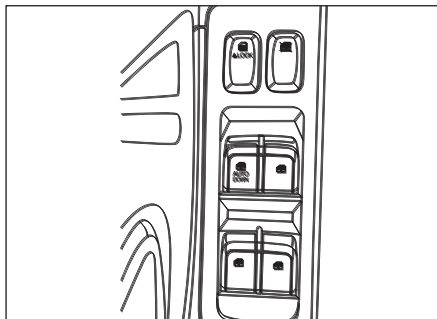


Viečko palivovej nádrže je umiestnené na ľavom bočnom paneli nákladového priestoru; páčka na otvorenie krytu viečka palivovej nádrže je pripevnená k nosníku pod ľavým predným sedadlom. Kryt viečka plniaceho otvoru otvoríte zatiahnutím za páčku smerom nahor. Ak chcete doplniť palivo, vyskrutkujte viečko palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek a nasadíte ho na príslušný držiak. Po doplnení paliva odoberte viečko palivovej nádrže a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť cvaknutie, ktoré znamená, že je viečko zaistené.

⚠ Varovanie

- Ak sa viečko plniaceho otvoru zle otvára kvôli ľadu okolo neho, neotierajte viečko, ale poklepte naň alebo zatlačte, aby ste ľad rozbili, a potom ho otvorte. V prípade potreby použite vhodné prípravky na rozpúšťanie ľadu (nepoužívajte chladiacu kvapalinu chladiča), ktoré nastriekajte okolo viečka, a odvezte vozidlo na teplé miesto, aby sa ľad roztopil.

Elektricky ovládané okná



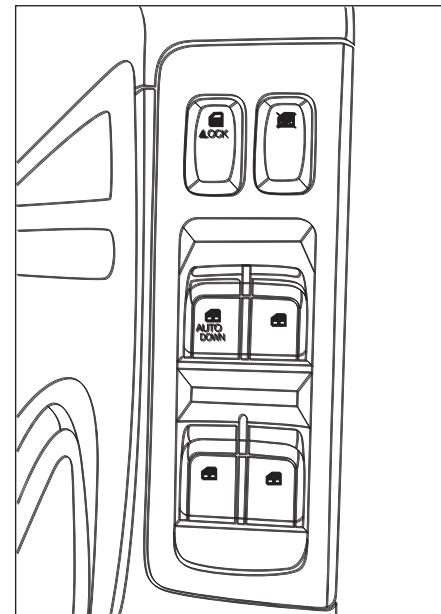
Spínače elektrického ovládania okien sa nachádzajú na obložení dverí na strane vodiča. Vodič môže ovládať pohyb všetkých štyroch okien. Každé dvere spolujazdca majú navyše spínač zodpovedajúci ich oknu.

Zdvihnutím spínača okno zatvoríte a stlačením spínača okno otvoríte.

⚠ Poznámka

- Vodič je povinný informovať cestujúcich o bezpečnom používaní zdvíhacieho systému okien, aby sa predišlo nehodám.
- Pred opustením vozidla sa uistite, že je okno úplne zatvorené.

Blokovanie okien



Súčasťou elektrického ovládania okien vodiča je aj tlačidlo pre zablokovanie. Stlačením tlačidla zámku zabránite cestujúcim vpredu a vzadu v použití spínača na ich okne. Vodič môže ovládať bočné okno vodiča aj v zablockovanom

stave. Po opätovnom stlačení tlačidla zámku sa systém ovládania okien vráti do normálnej prevádzky.

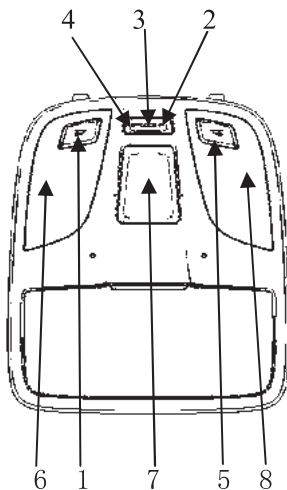
Varovanie

- Elektricky ovládané okná môžu ovládať aj deti, čo môže viesť k ich priškripeniu oknom a vážnym zraneniam. Pokiaľ dieťa sedí na zadnom sedadle, musí vodič zamknúť ovládanie okien zadných dverí.

IV. Pokyny pre systém vnútorného vybavenia

Vnútorné osvetlenie vozidla

Predné stropné svetlo

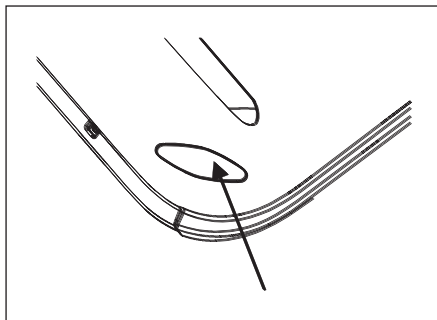


- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Spínač ľavého čítacieho svetla | 5. Spínač pravého čítacieho svetla |
| 2. Funkcia „zapnutie“ | 6. Ľavé čítacie svetlo |
| 3. Prepínač funkcie dverí | 7. Predné stropné svetlo |
| 4. Funkcia „vypnutie“ | 8. Pravé čítacie svetlo |

Spínače predných stropných svetiel sú nasledujúce: (1) Spínače ľavého a pravého čítacieho svetla (2) Prepínač funkcie dverí.

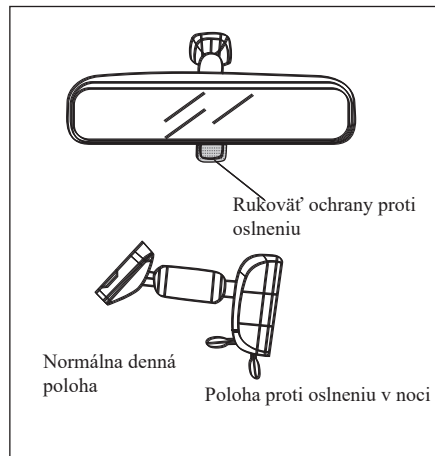
- Spínače ľavého a pravého čítacieho svetla umožňujú zapínať a vypínať príslušné čítacie svetlo.
- Prepínačom funkcie dverí je možné nastaviť predné svetlo na trvalé svietenie, podmienené svietenie alebo jeho vypnutie.
- Keď je prepínač funkcie dverí vpravo v polohe „2“, predné stropné svetlo stále svieti.
- Keď je prepínač funkcie dverí v polohe „3“, rozsvieti sa stropné svetlo pri odomknutí vozidla, otvorení dverí a vybratí kľúča zo zapalovania. Svetlo sa automaticky vypne približne 30 sekúnd po zatvorení dverí. Pri zamknutí vozidla alebo zapnutí zapalovania sa stropné svetlá automaticky vypnú.
- Keď je prepínač funkcie dverí vľavo v polohe „4“, je stropné svetlo vozidla vypnuté (normálne vypnuté).

Dverné svetlo



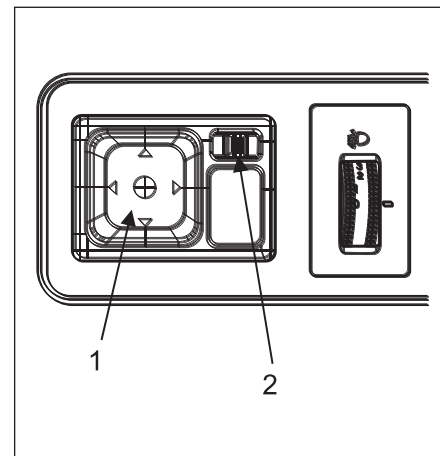
Svetlo dverí je umiestnené vo vnútri dverí pod ich vonkajšou hranou. Po otvorení ľavých a pravých predných dverí sa rozsvietia príslušné vnútorné svetlá dverí, ktoré sa po zatvorení ktorýchkoľvek predných dverí automaticky vypnú.

Manuálne vnútorné spätné zrkadlo s ochranou proti oslneniu



Pred jazdou je potrebné nastaviť vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá do optimálneho pozorovacieho uhla a zaistiť ich čistotu. Pri nastavovaní spätného zrkadla podržte stred zrkadla hore, dole, vľavo alebo vpravo a nastavte tak, aby ste videli vozidlo za sebou. Pre ochranu proti oslneniu pri nočnej jazde upravte polohu ochrany proti oslneniu v noci.

Elektrické vonkajšie zrkadlá



Výhľad dozadu je možné ľahko upraviť aj počas jazdy.

Otočte spínač zapalovania do hornej polohy „ACC“ a prepínač „2“ prepnite na ľavú alebo pravú stranu, aby ste mohli nastaviť ľavé a pravé vonkajšieho zrkadlo.

Potom stlačte príslušnú šípku smerového spínača „I“ pre nastavenie elektrického vonkajšieho zrkadla.

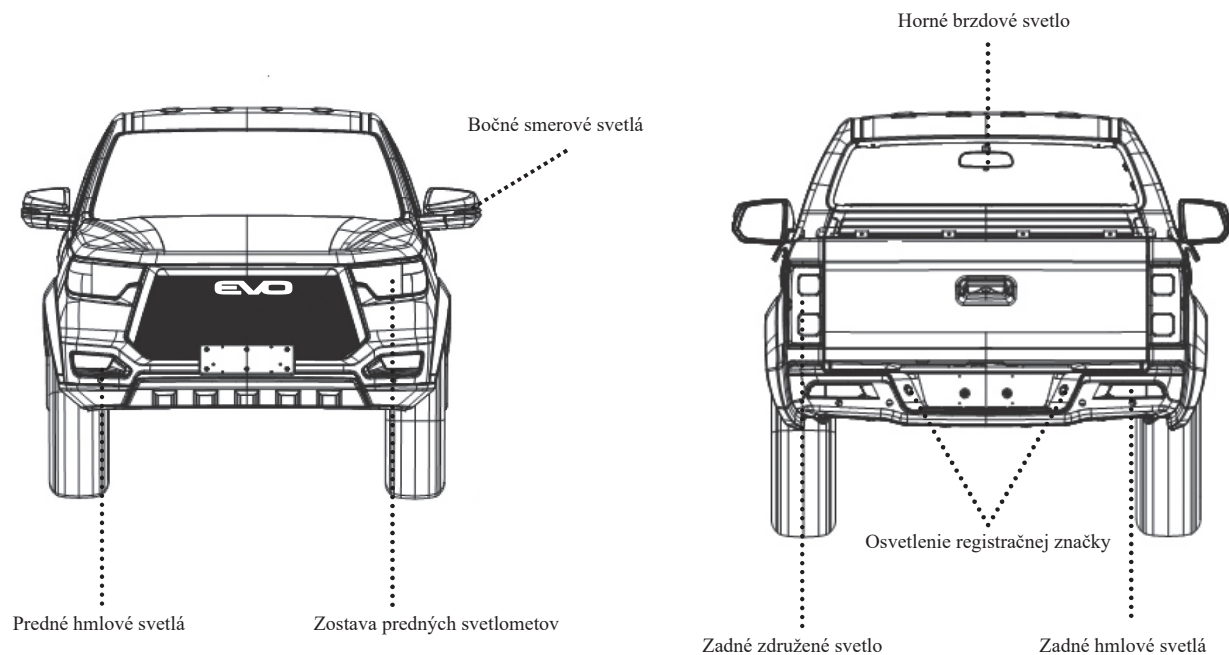
Poznámka

- Spínač elektrického ovládania vonkajších spätných zrkadiel sa nachádza na palubnej doske vľavo od volantu.

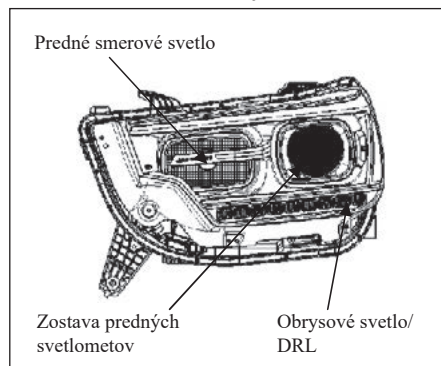
Varovanie

- Neúplný výhľad dozadu za jazdy môže viesť k nehodám, ktoré môžu spôsobiť poškodenie vozidla, ďalšieho majetku alebo ohrozenie života osôb. Spätné zrkadlá by mali byť správne nastavené a používané počas jazdy, aby sa rozšírilo zorné pole a zlepšil prehľad o okolitých objektoch a ostatných vozidlách. Pokiaľ správne neodhadnete vzdialenosť medzi vozidlom a ostatnými objektmi, hrozí riziko nehody, poškodenia vozidla, iného majetku alebo zranenia.
- Nesprávna údržba spätných zrkadiel môže viesť k ich poškodeniu. Na povrchu spätného zrkadla neškriabte ľad. Ak ľad alebo iné predmety obmedzujú pohyb spätného zrkadla, neskúšajte ho nastaviť násilím.
- Nepoužívajte vnútorné osvetlenie po dlhšiu dobu, keď motor nie je v chode, inak by mohlo dôjsť k vybitiu autobatérie.

Usporiadanie vonkajších svetiel vozidla



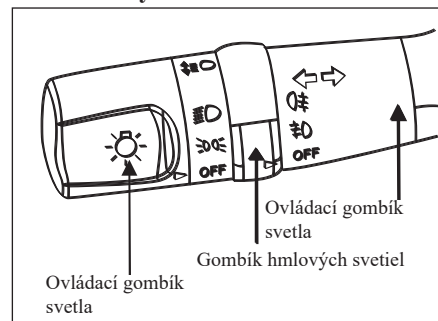
Diaľkové svetlomety



- 1) Diaľkové svetlo slúži k lepšej viditeľnosti vozovky do diaľky pri jazde v noci a za zníženej viditeľnosti. Je možné ich používať v noci alebo za zníženej viditeľnosti, v prítomnosti ostatných vozidiel prepnete na stretávacie svetlá.
- 2) Otočte spínač zapalovania do polohy „ON“. Gombík ovládania svetiel na kombinovanom spínači otočte o dve pozície proti smeru hodinových ručičiek z východiskovej polohy do polohy a spustíte gombík na polohu svetiel. Kontrolka sa rozsvieti.

- 3) Pri použití režimu „2“ zdvihnete gombík z východiskovej polohy, čím signalizujete predbiehanie.

Predné obrysové svetlá



- 1) Predné obrysové svetlá umožňujú signalizovať prítomnosť a šírku vozidla ostatným vozidlám alebo chodcom pri pohľade spredu. Diaľkové svetlá / stretávacie svetlá / denné svietenie.
- 2) Gombík ovládania svetiel na kombinovanom spínači otočte proti smeru hodinových ručičiek z východiskovej polohy do polohy . Na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka .

Denné svetlá

Svetlá pre denné svietenie sú svetlá, ktoré signalizujú prítomnosť vozidla počas dňa a sú umiestnené na oboch stranách prednej časti vozidla.

Stretávacie svetlá

- 1) Stretávacie svetlá slúžia na zaistenie bezpečnej jazdy v noci, kedy je vodič oboznámený s podmienkami na ceste na väčšiu vzdialenosť (napr. pri lepšom osvetlení v mestských oblastiach) a môže tak zaistiť bezpečnú jazdu.
- 2) Spínač zapalovania nastavte do polohy „ON“ a otočte gombíkom ovládania svetiel kombinovaného spínača proti smeru hodinových ručičiek z východiskovej polohy do polohy . Súčasne sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka .

Ukazovatele smeru

- 1) Ukazovatele smeru jazdy slúžia na upozornenie ostatných vozidiel cestnej premávky, že vozidlo bude odbočovať vľavo alebo vpravo.
- 2) Otočte spínač zapalovania do polohy „ON“ a posuňte páčku kombinovaného spínača svetiel podľa potreby nahor alebo nadol, aby sa spustil príslušný ukazovateľ smeru. Súčasne sa na prístrojovej doske zapne zodpovedajúca kontrolka ukazovateľa smeru jazdy.

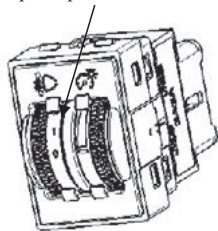
Demontáž zostavy predných svetlomiet

Združený predný svetlomet obsahuje diaľkové/stretávacie svetlá, predné smerové svetlá a obrysové svetlá / svetlá pre denné svietenie.

1. Postup výmeny diaľkových/stretávacích svetiel:
 - a) Odskrutkujte plastový zadný kryt diaľkového/stretávacieho svetla proti smeru hodinových ručičiek.
 - b) Odpojte konektor zo zadnej strany svietidla a uvoľnite bezpečnostný krúžok.
 - c) Opatrne vyberte diaľkový/stretávací svetlomet.
 - d) Pri demontáži svietidlom netraste ani ním neotáčajte.
2. Postup výmeny žiarovky predného smerového svetla:
 - a) Odskrutkujte držiak žiarovky smerového svetla proti smeru hodinových ručičiek.
 - b) Opatrne vyberte žiarovku z držiaka.
 - c) Pri demontáži svietidlom netraste ani ním neotáčajte.

Elektrické nastavenie výšky svetlometov

Prepínač predného svetla

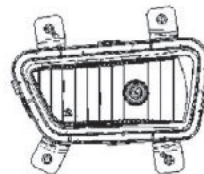


- 1) U svetlometov je možné nastaviť dosah a výšku stretávacích svetiel priamo z kabíny vozidla. Prepínač nastavenia sa nachádza na paneli spínačov na palubnej doske vľavo od volantu.
- 2) Pomocou prepínača je možné upraviť dosah svietenia stretávacích svetiel tak, aby zodpovedala rôznym jazdným podmienkam rôznych vozidiel. S rastúcim zaťažením nákladového priestoru si nastavením prepínača výšku svetla zodpovedajúcim spôsobom upravujete.
- 3) Pre nastavovanie prepínača svetlometov musí byť zapáľovanie v polohe „ON“.

⚠ Varovanie

- Zadný kryt alebo držiak svetlometu nenechávajte zo svetlometov sňatý príliš dlho, pretože by sa do svetlometu mohol dostať prach, vlhkosť, dym a pod. a ovplyvniť jeho výkon. Novú žiarovku namontujte ihneď po vybratí starej a znovu namontujte späť zadný kryt a držiak žiarovky.
- Predný združený svetlomet je polointegrovaný a používa vymeniteľnú halogénovú žiarovku. Žiarovku je možné vymeniť z motorového priestoru, ale odporúčame ju vymeniť až po demontáži.
- Pri výmene žiarovky ju držte iba za plastovú časť a nedotýkajte sa skleneného obalu.
- Pri demontáži svetlidlom netraste ani ním neotáčajte.
- Po opätovnej montáži je nutné nastaviť svetlo svetlometu. Tieto práce musia byť vykonané v autorizovanom servise EVO ITALIA zaisťujúcom popredajný servis alebo v špecializovanom servise.

Predné hmlové svetlá

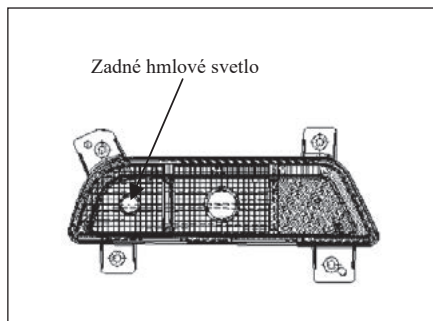


- 1) Predné hmlové svetlá zlepšujú viditeľnosť za zlých podmienok (napr. za hmly) a zaisťujú bezpečnosť vás aj ostatných.
- 2) Otočte spínač zapáľovania do polohy „ON“, otočte ovládačom svetiel do prvej alebo druhej polohy a potom ovládačom hmlových svetiel do polohy . Predné hmlové svetlo sa rozsvieti a rozsvieti sa tiež kontrolka predných hmlových svetiel .

Výmena žiarovky predného hmlového svetla:

- 1) Demontujte predné hmlové svetlo.
- 2) Otočte objímkou žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju.
- 3) Vyberte žiarovku hmlového svetla z objímky.
- 4) Vymeňte žiarovku hmlového svetla a znovu nainštalujte objímkou žiarovky.

Zadné hmlové svetlo



- 1) Zadné hmlové svetlo slúži na informovanie vodiča a chodcov o prítomnosti vozidla pri zhoršenej viditeľnosti, aby sa predišlo zbytočnému dopravnému chaosu.
- 2) Otočte spínač zapalovania do polohy „ON“, otočte ovládačom svetiel do prvej alebo druhej polohy a potom otočte ovládačom hmlových svetiel do polohy $\equiv D$. Zadné hmlové svetlo sa rozsvieti a súčasne sa rozsvieti kontrolka zadného hmlového svetla $\equiv D$.

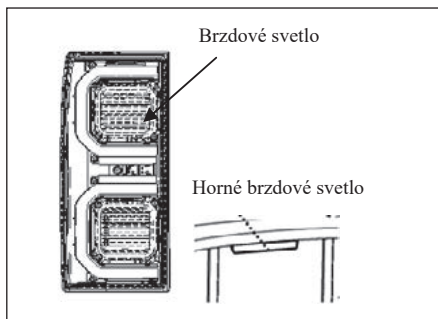
⚠ Poznámka

- Po otočení gombíka hmlových svetiel smerom k zadnému hmlovému svetlu sa gombík automaticky vráti späť do polohy predného hmlového svetla a zadné hmlové svetlo je možné opäť vypnúť.

Výmena žiarovky zadného hmlového svetla:

- 1) Vyberte kombinovaný svetlomet pre zadné hmlové svetlo/zadné svetlo.
- 2) Otočte držiak zadného hmlového svetla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte objímkou žiarovky.
- 3) Vyberte žiarovku zadného hmlového svetla z objímky žiarovky.
- 4) Vymeňte žiarovku zadného hmlového svetla a znovu namontujte objímkou.

Brzdové svetlá



- 1) Brzdové svetlá slúžia na upozornenie vodičov a chodcov na situáciu na ceste pred nimi.
- 2) Horné brzdové svetlá slúžia ako doplnok smerových a výstražných svetiel.
- 3) Pri zošliapnutí brzdového pedála počas jazdy sa rozsvietia brzdové svetlá.

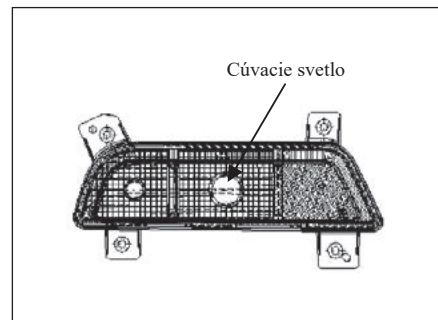
⚠ Varovanie

- V záujme vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti ostatných skontrolujte pred jazdou funkčnosť brzdových svetiel. V prípade poruchy alebo poškodenia ich okamžite opravte, aby ste predišli dopravným nehodám.
- Horné brzdové svetlo je uzavreté LED svetelný zdroj. Svetelný zdroj nemožno bežným spôsobom samostatne vymeniť. V prípade poruchy musí byť táto práca vykonaná v autorizovanom servise EVO ITALIA alebo v špeciálnom servise.

Výmena žiarovky brzdového svetla:

- 1) Vyberte zadné kombinované svetlo.
- 2) Otočte objímkou brzdového svetla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju.
- 3) Vyberte žiarovku brzdového svetla z objímky.
- 4) Vymeňte žiarovku brzdového svetla a znovu nasadte objímku.

Cúvacie svetlá



Spätné svetlo slúži na signalizáciu smeru jazdy ostatným vodičom a chodcom za vozidlom.

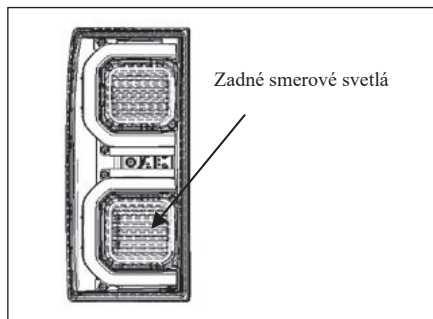
⚠ Poznámka

- Pred cúvaním starostlivo skontrolujte situáciu za vozidlom, aby ste predišli nehodám.
- Vystúpte z vozidla, aby ste lepšie posúdili stav vozovky za vozidlom a predišli zbytočným nárazom alebo vybočením mimo vozovku.

Výmena žiarovky cúvacieho svetla.

- 1) Vyberte kombinované zadné hmlové svetlo/cúvacie svetlo.
- 2) Otočte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ich.
- 3) Vyberte žiarovku cúvacieho svetla z objímky žiarovky.
- 4) Vymeňte žiarovku cúvacieho svetla a znovu nasadíte objímku žiarovky.

Zadné smerové svetlá



- 1) Zadné ukazovatele smeru slúžia na upozornenie vodiča a chodcov za vozidlom na smer jazdy.
- 2) Otočte spínač zapalovania do polohy „ON“ a posuňte páčku kombinovaného spínača svetiel podľa potreby nahor alebo nadol, aby sa spustil príslušný ukazovateľ smeru. Súčasne sa na prístrojovej doske zapne zodpovedajúca kontrolka ukazovateľa smeru jazdy.

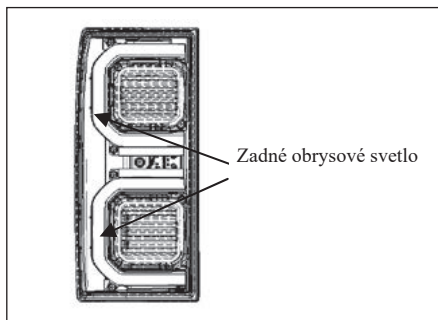
⚠ Poznámka

- Odporúča sa používať smerové svetlá v zákrutách, na križovatkách a 50–100 metrov pred odbočením, aby vodič aj chodci na oboch stranách jasne vedeli, ktorým smerom idete, a predišlo sa tak prípadným dopravným nehodám.

Výmena žiaroviek zadných smerových svetiel:

- 1) Vyberte zadné kombinované svetlo.
- 2) Otočte držiak zadného smerového svetla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte objímku žiarovky.
- 3) Vyberte žiarovku zadného smerového svetla z objímky.
- 4) Vymeňte žiarovku zadného smerového svetla a znovu nasadíte objímku žiarovky.

Zadné obrysové svetlo



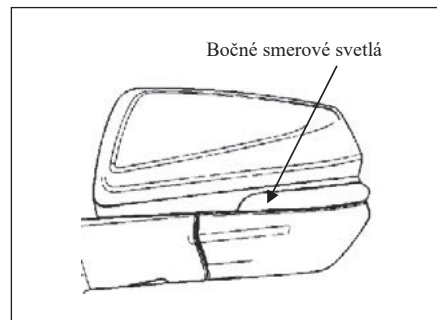
- 1) Zadné obrysové svetlo pomáha vodičovi signalizovať prítomnosť a šírku vozidla ostatným vozidlám alebo chodcom zozadu.
- 2) Svetlo sa zapína otočením gombíka ovládania svetiel na kombinovanom spínači proti smeru hodinových ručičiek z východiskovej polohy do polohy obrysového svetla . Pri zapnutí sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka .

Osvetlenie registračnej značky



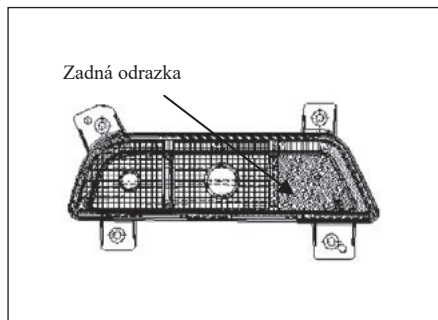
- 1) Osvetlenie registračnej značky slúži na to bola registračná značka viditeľná aj v noci.
- 2) Svetlo registračnej značky sa rozsvieti po zapnutí akéhokoľvek iného svetla.

Bočné smerové svetlá



- 1) Bočné smerové svetlá slúžia na signalizáciu smeru jazdy ostatným vodičom a chodcom a sú zabudované do vonkajších spätných zrkadiel.
- 2) Otočte spínač zapalovania do polohy „ON“ a posuňte páčku kombinovaného spínača svetiel podľa potreby nahor alebo nadol, aby sa spustil príslušný ukazovateľ smeru. Súčasne sa na prístrojovej doske zapne zodpovedajúca kontrolka ukazovateľa smeru jazdy.

Zadná odrazka



Zadná odrazka plní reflexnú funkciu, ktorá zvyšuje bezpečnosť pri parkovaní v noci.

⚠ Varovanie

- Aby sa predišlo náhlemu pohybu vozidla, spáleniu žiarovky alebo požiaru motora, zatiahnite pred zahájením výmeny žiarovky ručnú brzdú, otočte spínačom zapalovania do polohy „LOCK“ a vypnite svetlá, aby sa žiarovky ochladili.
- Pri výmene akéhokoľvek svetla je nutné najskôr odpojiť záporný pól autobatérie, aby nedošlo k poškodeniu svetla a kabeláže vo vnútri vozidla. Spálenú žiarovku vždy vymeňte za novú s rovnakým výkonom, aby nedošlo k poškodeniu poistky alebo obvodu. Ak nemáte profesionálne náradie, žiarovku so zodpovedajúcim výkonom a potrebné odborné znalosti, obráťte sa na autorizovaný popredajný servis EVO ITALIA alebo na špeciálne servisné stredisko.

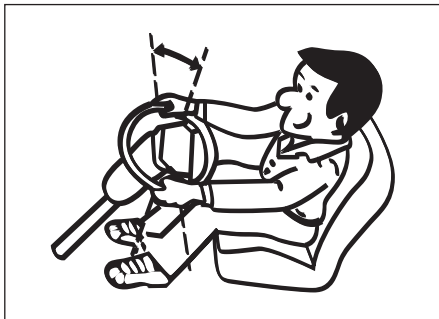
V mnohých prípadoch je výmena žiaroviek náročná, pretože je potrebné najprv demontovať mnoho ďalších súčastí, najmä ak je pre prístup k žiarovkám nutné vybrať združený predný svetlomet. Neodborná demontáž a montáž združeného predného svetlometu môže viesť k poškodeniu vozidla.

- Za chladného alebo vlhkého počasia sa môžu predné svetlomety zahmlieť. To je spôsobené rozdielom teplôt medzi vnútornou a vonkajšou stranou šošovky predného svetlometu. Zahmlenie vo vnútri ochrannej šošovky projektora po zapnutí postupne zmizne. Okraj šošovky predného svetlometu môže zostať zahmlený.
- Rovnaký problém sa môže vyskytnúť aj pri cúvacom svetle a ukazovateľoch smeru. Zahmlievanie nemá vplyv na životnosť systému osvetlenia.

Kapitola IV Pokyny pre systém šasi

I. Pokyny pre systém riadenia

Vôľa riadenia



Vozidlo musí stáť tak, aby jeho kolesá smerovali priamo vpred. Natočte volant vľavo a vpravo, aby kolesá začali zatačať, a zmerajte posun obvodovej vzdialenosti volantu.

Štandardná vôľa musí byť rozmedzí 16–32 mm.

Keď je vozidlo vybavené posilňovačom riadenia, musí sa vôľa volantu merať pri bežiacom motore.

Uvoľnený volant

Skontrolujte, či je ťažké otáčať volantom, či sú cítiť vibrácie, či má vozidlo tendenciu k preklzávaniu a pod. Ak je vôľa dielov v mechanizme riadenia nadmerná, uvoľnená alebo sa vyskytnú iné anomálie, bezodkladne sa obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA alebo na autorizované servisné stredisko, aby mechanizmus riadenia skontrolovali.

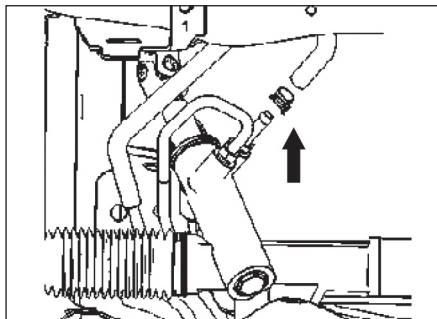
Výška volantu



Skontrolujte, či výška volantu zodpovedá vašim jazdným návykom.

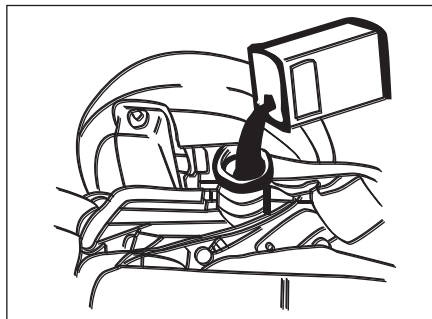
Spôsob nastavenia: Uvoľnite zaistovací gombík, držte volant oboma rukami, zatlačte ho do požadovanej polohy a potom gombík zaistíte.

Vypustenie kvapaliny riadenia



1. Zdvihnite podvozok vozidla tak, aby bol úplne nad zemou.
2. Odstráňte pružnú sponu z vratnej rúrky oleja a prevodky riadenia; potom rúrku vyberte.
3. Po vypustení kvapaliny z riadenia krátko naštartujte motor a otáčajte volantom doľava a doprava najdlhšie 15 sekúnd, kým sa zvyšková kvapalina v potrubí úplne nevypustí.

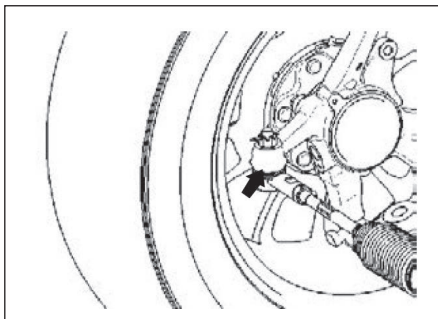
Bežné dopĺňovanie kvapaliny do riadenia



1. Pripojte vratnú rúrku oleja k prevodcu riadenia a naplňte ju zodpovedajúcou kvapalinou.
2. Doplníte kvapalinu až po značku na nádržke, potom ručne otočte volantom do krajnej polohy a počkajte, až hladina oleja klesne. Pokračujte v dopĺňovaní oleja až po značku na nádržke, obvykle 2–3krát.
3. Spustite predné kolesá na zem, naštartujte motor, nechajte ho niekoľko minút bežať na voľnobeh a otáčajte volantom doľava a doprava.
4. Skontrolujte hladinu kvapaliny podľa značky; v prípade potreby ju doplníte.

Vákuové dopĺňovanie kvapaliny do riadenia

1. Doplníte kvapalinu do riadenia až po značku na nádržke. Dbajte na synchronizáciu odtokania a plnenia, aby povrch kvapaliny zostal hladký a nedošlo k premiešaniu kvapaliny so vzduchom.
2. Spustite predné kolesá na zem, naštartujte motor, nechajte ho niekoľko minút bežať na voľnobeh a otáčajte volantom doľava a doprava.
3. Skontrolujte hladinu kvapaliny podľa značky; v prípade potreby ju doplníte.



Tiahlo riadenia

Skontrolujte, či nie je uvoľnený guľový koniec tiahla. V prípade uvoľneného tiahla sa bezodkladne obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA, ktorý vykoná kontrolu.

Neobvyklý zvuk systému riadenia

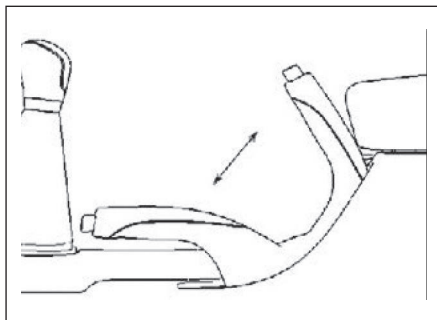
Počas riadenia alebo parkovania skontrolujte, či systém riadenia nevydáva neobvyklé zvuky. Ak nie je možné neobvyklý hluk určiť a odstrániť, bezodkladne sa obráťte na autorizovaný servis EVO ITALIA, aby vykonal kontrolu. Všeobecne je neobvyklý hluk spôsobený uvoľnením mechanizmu riadenia, vniknutím vzduchu do hydraulického systému riadenia, nedostatočným množstvom kvapaliny do riadenia alebo rušením inými súčastami.

Technické parametre systému riadenia

Riadiace ústrojenstvo	Hydraulická hrebeňová prevodka riadenia
Uhlový prevodový pomer riadenia	42,7
Typ kvapaliny do riadenia	Kvapalina pre automatické prevodovky ATF III
Objem kvapaliny do riadenia (l)	0,8
Maximálny prevádzkový tlak (MPa)	8,8
Prevádzkový prietok (l/min)	8,25

II. Pokyny pre brzdomý systém

Ručná (parkovacia) brzda



Skontrolujte, či je chod páky ručnej brzdy normálny a či je možné vozidlo bezpečne odstaviť na prudkom svahu iba s použitím ručnej brzdy.

Ovládanie ručnej brzdy

1. Zatiahnite rukoväť ručnej brzdy nahor, aby ste ju aktivovali; stiahnite rukoväť ručnej brzdy dole, aby ste ju uvoľnili.
2. Pri parkovaní svieti kontrolka ručnej brzdy (P), ktorá signalizuje prevádzkový stav ručnej brzdy.

3. Pred jazdou vždy spustite rukoväť ručnej brzdy a skontrolujte, že kontrolka ručnej brzdy nesvieti.

Spôsob uvoľnenia ručnej brzdy

Rukoväť ručnej brzdy je v parkovacej polohe a kontrolka brzdy sa rozsvieti, keď je kľúčik zapalovania v polohe „ON“. Pred jazdou je nutné uvoľniť ručnú brzdú.

Postup: Jemne zatiahnite rukoväť ručnej brzdy smerom nahor. Stlačte tlačidlo na konci rukoväte. Spustite rukoväť ručnej brzdy.

Parkovanie vo svahu

Pri vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou sa pri parkovaní zaťahuje rukoväť ručnej brzdy. Pri jazde do kopca zaradíte 1. rýchlostný stupeň; pri jazde z kopca majte zaradený rýchlostný stupeň.

Parkovanie so spusteným motorom

Nenechávajte motor dlho bežať, pokiaľ je vozidlo zaparkované v uzavretom alebo zle vetranom priestore, pretože škodlivé látky vo výfukových plynch vozidla poškodzujú zdravie a ohrozujú životy ľudí.

Parkovanie

Neparkujte na miestach, kde sa nachádzajú horľavé materiály, ako je seno alebo suché listie. Teplota výfukového systému je veľmi vysoká, a preto môže ľahko dôjsť k požiaru.

Opustenie vozidla

Pri opúšťaní vozidla vyberte kľúčik zo zapalovania, zdvihnite rukoväť ručnej brzdy a zamknite všetky dvere. Odporúčame parkovať na osvetlenom mieste.

Rukoväť ručnej brzdy

Zatiahnite za rukoväť ručnej brzdy a skontrolujte počet „cvaknutí“ račne. Každé „cvaknutie“ predstavuje jeden zub posunutý rukoväťou. Za normálnych okolností by mal počet zubov posunutých rukoväťou spĺňať stanovené požiadavky. Zdvihnutie rukoväte ručnej brzdy 7–10 zubov. Pokiaľ zdvih rukoväte ručnej brzdy nie je v štandardnom rozsahu, nechajte ju nastaviť v autorizovanom servise EVO ITALIA.

Brzdový pedál a posilňovač brzd



1. Skontrolujte, či pedál funguje správne, a uistite sa, že ho po úplnom zošliapnutí môžete zošliapnuť ešte hlbšie.
Štandardná hodnota nastavenia pedála: Voľný chod pedála: 3–8 mm; celkový zdvih pedála: 110 mm.
2. Skontrolujte funkciu pneumatického podtlakového posilňovača brzd. Skontrolujte vzdialenosť medzi podložkou a pedálom.

Spôsob nastavenia výšky brzdového pedála

1. Demontujte rameno brzdového pedála a spojovací kolík tiahla pneumatického podtlakového posilňovača brzd.
2. Otočte nastavovaciu maticu vidlice do požadovanej polohy.
3. Nasaďte pedál na pneumatický podtlakový posilňovač brzd a pripojte kolík a zaistovací kolík.

Brzdy

Brzdový systém je dvojokruhový. Pri poruche jedného okruhu môže vozidlo zastaviť aj druhý okruh; je nutné zošliapnuť brzdový pedál silnejšie ako obvykle, pretože na krátku vzdialenosť bude ťažké vozidlo zabrzdiť. Pokiaľ nejde o príležitostný výskyt poruchy, zaparkujte na bezpečnom mieste a počkajte na príchod pomoci. Pri vypnutom motore prestáva posilňovač brzd fungovať po jednom alebo dvoch zošliapnutiach brzdového pedála. V takom prípade bude nutné vyvinúť na brzdový pedál oveľa väčší tlak ako obvykle. To je veľmi dôležité, najmä keď je vozidlo ťahané. Dávajte pozor!

Podtlakový posilňovač brzd

Pneumatický podtlakový posilňovač brzd využíva podtlak vytváraný čerpadlom motora na zvýšenie brzdného sily.

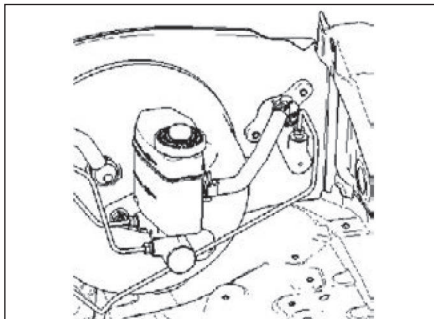
Ak je motor počas jazdy vypnutý, pneumatický podtlakový posilňovač brzd stráca zdroj podtlaku, čo znižuje účinnosť brzdzenia a výrazne predlžuje brzdnú dráhu. Je zakázané vypínať motor!

Poznámka k ovládaniu brzdného pedála

Aby ste predišli prudkému brzdzeniu, musíte brzdný pedál zošliapnuť jemne. Ak je motor počas jazdy vypnutý, pneumatický podtlakový posilňovač brzd nemôže plne vykonávať svoju funkciu a brzdný účinok sa taktiež zníži. V takom prípade zošliapujte brzdný pedál silnejšie, aby ste kompenzovali nedostatočný brzdný účinok.

*** označuje, že sa to týka určitých modelov**

Zásobník brzdného oleja a brzdná kvapalina



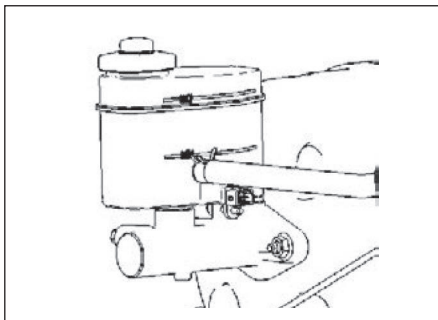
Hladina brzdného a spojkového kvapaliny

Nádžka brzdného kvapaliny je umiestnená na ľavej prednej stene motorového priestoru a zdieľa ju spojková kvapalina. Skontrolujte, či hladina brzdného kvapaliny v nádržke dosahuje predpísanú hodnotu. Ak je hladina brzdného kvapaliny v nádržke nižšia ako MIN, je treba doplniť odporúčanú brzdnú kvapalinu. Hladina brzdného kvapaliny nesmie prekročiť hodnotu MAX.

Pokiaľ je nutné kvapalinu doplniť, používajte iba syntetickú brzdnú kvapalinu DOT4.

▲ Upozornenie

- Brzdová kvapalina je žieravá a škodlivá pre ľudský organizmus. V prípade náhodného kontaktu okamžite očistite zasiahnuté miesto vodou a jemným mydlom a niekoľkokrát ho umyte vodou. Pri náhodnom požití brzdného kvapaliny okamžite vyhľadajte lekára.
- Pokiaľ je na nádržke kvapaliny značka, znamená to, že sa jedná o brzdnú kvapalinu iného ako minerálneho typu. Použitie minerálnej brzdného kvapaliny môže spôsobiť nezvratné poškodenie gumového obloženia brzdného systému.



⚠ Varovanie

- Brzdová kvapalina absorbuje vlhkosť. Pokiaľ je teda vozidlo väčšinu času používané v oblastiach s vysokou vzdušnou vlhkosťou, mala by byť frekvencia výmeny brzdovej kvapaliny vyššia, než je uvedené v servisnej príručke.

*** označuje, že sa to týka určitých modelov**

*Protiblokovací brzdový systém (ABS)

Systém ABS nedokáže skrátiť dobu a vzdialenosť potrebnú na zastavenie vozidla. Systém pomáha iba udržiavať kontrolu nad riadením pri brzdení. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od ostatných vozidiel.

Systém ABS nezabráni šmyku spôsobenému náhlou zmenou smeru jazdy, napríklad pri pokuse o rýchlu zákrutu alebo pri náhlej zmene jazdného pruhu. Bez ohľadu na stav vozovky a poveternostné podmienky by ste mali jazdiť vždy opatrne a bezpečnou rýchlosťou.

Systém ABS nemôže zabrániť zníženiu stability. Pri náhlom brzdení mierne zatáčajte. Zákruta s veľkým polomerom alebo ostrá zákruta pri jazde môže spôsobiť, že sa vozidlo otočí do protismeru alebo vyjde z cesty. Pri jazde po mäkkom alebo nerovnom povrchu vozovky, ako je štrk alebo sneh, môže vozidlo vybavené systémom ABS vyžadovať dlhšiu brzdnú dráhu ako vozidlo bez systému ABS. V takom prípade je nutné znížiť rýchlosť a udržiavať veľký odstup od ostatných

vozidiel.

Systém ABS má funkciu autotestu. V prípade poruchy sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka protiblokovacieho systému (viď Úvodné informácie o prístrojovej doske). To znamená, že funkcia ABS nebola aktivovaná. V tomto stave brzda stále normálne funguje, ako by išlo o bežné vozidlo bez ABS. Obráťte sa čo najskôr na servisné stredisko EVO ITALIA. Ak sa súčasne rozsvieti kontrolka ABS a kontrolka brzdového systému a ručná brzda je úplne uvoľnená, znamená to, že mohlo dôjsť k porušeniu systému rozdeľovania brzdnéj sily predných a zadných kolies. Odveďte vozidlo do najbližšieho autorizovaného servisu EVO ITALIA.

Systém ABS pomáha zabrániť zablokovaniu alebo preklzu kolies pri náhlom brzdení a umožňuje vodičovi udržať kontrolu nad riadením. Pri preklzaní predných pneumatík nie je možné ovládať riadenie, tj aj keď sa volantom otáča, vozidlo ide stále rovno.

Systém ABS pomáha zabrániť zablokovaniu kolies a udržať kontrolu nad riadením, pretože rýchlo pulzujúce brzdy reagujú oveľa rýchlejšie ako človek.

Systém ABS dokáže tiež vyrovnávať rozloženie brzdnnej sily na predné a zadné kolesá v závislosti na zaťažení vozidla. Nepoužívajte prerušované stláčanie brzdového pedála, inak systém ABS nebude fungovať. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu pri zatáčaní, udržiajte silný a rovnomerný tlak na brzdový pedál, aby mohol systém ABS fungovať.

Varovanie

- Aj keď je systém ABS nainštalovaný, pri parkovaní musí byť zaistený dostatočný odstup. Vždy dodržiajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla pred vami.
- Pedál je iný ako u vozidiel bez ABS. Keď je aktivovaný systém ABS, pedál plynule pulzuje.
- Pri vozidlách vybavených systémom ABS je nutné pri núdzovom brzdení zošliapnuť brzdový pedál bez toho, aby ste ho uvoľnili.
- Nebúchajte do snímača otáčok kolesa. V opačnom prípade sa môže ľahko rozpadnúť a ovplyvniť normálne fungovanie systému.

* Elektronický systém riadenia stability (ESC)

Elektrický stabilizačný systém môže vodičovi pomôcť zlepšiť stabilitu vozidla v ťažkých jazdných podmienkach. Keď systém zistí, že sa vozidlo nespráva podľa požadovaného jazdného stavu, elektronický systém kontroly stability selektívne aktivuje tlak na brzdu vozidla. Je nutné znížiť krútiaci moment motora a zlepšiť stabilitu vozidla počas jazdy.

Ak je systém ESC v prevádzke, bliká na prístrojovej doske indikátor ESC . Môžete počuť mierny hluk a cítiť vibrácie brzdového pedála. To je normálne. Pokračujte v jazde požadovaným smerom.

Deaktivácia ESC

V nasledujúcich zvláštnych prípadoch deaktivujte funkciu ESC stlačením tlačidla ESC OFF; na prístrojovej doske sa rozsvieti indikátor vypnutia systému .

Príklad:

1. S nasadenými snehovými reťazami.
2. Pri jazde na snehu alebo na mäkkom povrchu.
3. Vozidlo niekde uviazne (napr. na rozbahnenej ceste) a musí sa pohybovať striedavo dopredu a dozadu.

Ak sa vás žiadna z uvedených situácií netýka, ponechajte funkciu ESC aktívnu.

Aktivácia ESC

Po vypnutí funkcie ESC znovu stlačte tlačidlo ESC OFF; systém sa znovu zapne a indikátor systému  na prístrojovej doske zhasne.

Pri rýchlosti vozidla ≥ 100 km/h sa funkcia ESC automaticky aktivuje.

ESC v režime pohonu všetkých kolies

Ak je vozidlo s pohonom všetkých kolies vybavené systémom ESC, pri stlačení tlačidla 4H alebo 4L pre prepnutie do režimu pohonu všetkých kolies je funkcia ESC obmedzená z dôvodu špecifických vlastností mechanického systému pohonu všetkých kolies. Funkcia systému bude obmedzená, na prístrojovej doske sa rozsvieti indikátor , čo je normálne. Pokiaľ je obmedzený systém ESC v prevádzke, bliká na prístrojovej doske kontrolka systému ESC  a systémový indikátor zostáva vypnutý až do ukončenia prevádzky.

Po prepnutí vozidla z režimu 4H alebo 4L do režimu 2H sa funkcia ESC vráti do normálneho režimu.

Varovanie

- Nezabudnite prispôbiť rýchlosť jazdy klimatickým podmienkam, stavu vozovky a dopravnej situácii. Nezávisle na dodatočných bezpečnostných funkciách systému dbajte na prevenciu nehôd.
- Pamätajte, že ESC nemôže prekročiť fyzikálne limity priľnavosti na vozovke, najmä pri jazde na mokrej vozovke alebo pri ťahaní prívesu.
- Vodič musí štýl jazdy vždy prispôbiť podmienkam vozovky a prevádzky. Nezávisle na dodatočných bezpečnostných funkciách systému dbajte na prevenciu nehôd.
- Systém ESC nemôže znížiť riziko nehody spôsobenej nesprávnou jazdou, napríklad neprimeranou rýchlosťou alebo prílišnou blízkosťou k vozidlu idúcemu pred vami.
- Nesprávne používanie vozidla a akékoľvek úpravy motora, brzdového systému, jazdného systému alebo úpravy ovplyvňujúce funkciu kolies a pneumatík ovplyvnia funkciu ESC.

- Pre zaistenie správnej funkcie ESC musia byť všetky štyri kolesá vybavené pneumatikami predpísaného rozmeru, inak môže dôjsť k narušeniu funkcie ESC.

Asistent rozjazdu do kopca (HHC)

HHC je rozšírením funkcie ESC. Pri rozjazde do kopca zaistuje HHC, aby sa vozidlo po uvoľnení brzdového pedála neposunulo späť. Vodič má až 1,5 sekundy na presunutie nohy z brzdového pedála na plynový pedál. Pre rozjazd do kopca zvýšte plynule tlak na plynový pedál.

Podmienky pre ukončenie tlaku (splnenie ktorejkoľvek z nich):

1. Prekročenie doby udržiavania tlaku (cca 1,5 s).
2. Ťažný moment vozidla je dostatočný, aby zabránil preklíznutiu.
3. Ak sa vozidlo počas prevádzky HHC dostane do šmyku.

Varovanie

- Funkcia HHC aktívne nezvyšuje brzdný tlak. Brzdná sila, ktorú vodič vyvinie pri zošliapnutí pedála, musí byť dostatočná na to, aby vozidlo zastavilo na svahu.
- Nezabudnite, že HHC nemôže prekročiť fyzikálne limity priľnavosti vozovky, najmä pri jazde na klzkom povrchu alebo pri ťahaní prívesu.
- Funkcia HHC nenahrádza nutnosť toho, aby vodič venoval plnú pozornosť riadeniu.

Hydraulický brzdový asistent (HBA)

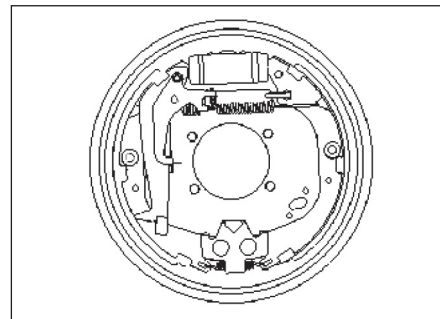
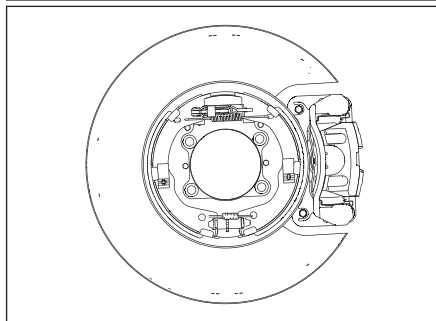
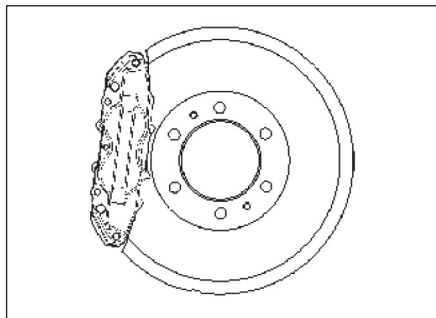
HBA je rozšírením funkcie ESC. Pri núdzovom brzdení urýchľuje reakciu systému a skracuje brzdnú dráhu.

V kritických situáciách sa často nedarí zošliapnuť brzdový pedál dostatočnou silou. Systém HBA tieto situácie rozpozná a automaticky zvýši brzdnú silu až na úroveň ABS, čím výrazne skráti brzdnú dráhu.

⚠ Varovanie

- Pri aktivácii funkcie HBA sa brzdový pedál automaticky stlačí. V tejto situácii musí vodič stále držať brzdový pedál stlačený a nesmie brzdu uvoľniť.
- Účinnosť funkcie HBA je obmedzená, preto vždy dodržujte bezpečnú vzdialenosť pri jazde.
- Funkcia HBA nenahrádza pozornosť vodiča.

Brzdový systém



Predné kolesá sú vybavené kotúčovými brzdami a zadné kolesá buď bubnovými alebo kotúčovými brzdami. Skontrolujte, či sa vozidlo pri brzdení nevychýľuje zo smeru.

Nastavenie predných kotúčových a zadných bubnových brzd vozidla

Vôľa kotúčových brzd sa nastavuje automaticky.

Vôľa zadných brzd sa nastavuje automaticky, ale je možné ju nastaviť aj ručne otáčaním nastavovacej objímky pre nastavenie vzdialenosti.

Vôľa brzd je všeobecne 0,3–0,5 mm.

* označuje, že sa to týka určitých modelov

Nastavenie ručnej brzdy vozidla so štyrmi kotúčovými brzdami

Vôľa kotúčových bŕzd sa nastavuje automaticky.

Vôľa ručnej brzdy sa nastavuje ručne pomocou otočnej nastavovacej objímky.

Vôľa ručnej brzdy je všeobecne 0,3–0,5 mm.

Mokrú brzdú

Pokiaľ sú brzdú mokré, nebrzdíte prudko najmä ihneď po rozjazde.

Pri jazde za silného dažďa, po prejazde veľkou mláskou alebo po umytí vozidla sa na brzdovom kotúči môže vytvoriť vodný film, ktorý ovplyvňuje jeho normálnu funkciu. V takom prípade chodíte pomaly a niekoľkokrát jemne zošliapnite brzdový pedál, aby brzdú vysušili.

* označuje, že sa to týka určitých modelov

Jazda z kopca

Pri jazde z prudkého svahu zaďte nižší rýchlostný stupeň a použite brzdzenie motorom na zníženie rýchlosti vozidla. Zabráňte prehriatiu bŕzd, ktoré je spôsobené ich častým používaním, pretože to znižuje ich účinok a predlžuje brzdnu dráhu. Na chladenie horúcich bŕzd nepoužívajte studenú vodu.

Upozornenie

- Nepoužívajte silne opotrebované brzdové obloženie. Tým sa zníži účinnosť bŕzd a môže dôjsť k nehode.
- Pravidelne navštevujte servis EVO ITALIA alebo iný autorizovaný servis, aby skontrolovali a vymenili silne opotrebované brzdové obloženie a brzdové kotúče/bubny.

Technické parametre brzdového systému

Typ brzdy		Hydraulická brzda s dvojtrubkovým posilňovačom bŕzd
Typ ručnej brzdy		Mechanické pôsobenie lanka na brzdu zadného kolesa
Brzdový systém	Predné	Brzdový kotúč
	Zadné	Bubnová brzda/kotúčová brzda
Typ brzdovej kvapaliny		Syntetická brzdová kvapalina triedy DOT-4
Doplnenie brzdovej kvapaliny		0,8 l (v rámci odstupňované rysky)

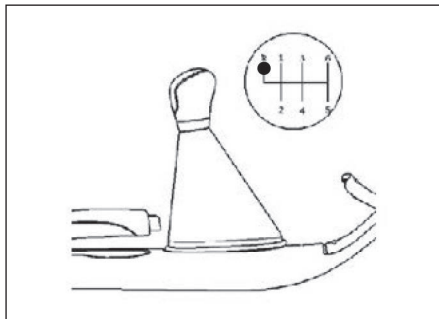
Technické parametre brzdového systému

Štandardná hrúbka predného brzdového kotúča (mm)	28
Minimálna medza opravy/hrúbky predného brzdového kotúča (mm)	26
*Štandardný vnútorný priemer zadného bubna (mm)	295
* Minimálna medza opravy/hrúbky zadného brzdového bubna (mm)	297
* Štandardná hrúbka zadného brzdového kotúča (mm)	20
* Minimálna medza opravy/hrúbky zadného brzdového kotúča (mm)	18
Štandardná hrúbka prednej brzdovej doštičky (mm)	11,2 (bez zadného panelu)
Minimálna medza opravy/hrúbky prednej brzdovej doštičky (mm)	2 (bez zadného panelu)
*Štandardná hrúbka (mm) zadnej brzdovej doštičky (bubnový typ)	6,3
* Minimálna medza opravy/hrúbky (mm) zadnej brzdovej doštičky (bubnový typ)	2
*Štandardná hrúbka (mm) zadnej brzdovej doštičky (kotúčový typ)	9,5 (bez zadného panelu)
* Minimálna medza opravy/hrúbky (mm) zadnej brzdovej doštičky (kotúčový typ)	2 (bez zadného panelu)

* označuje, že sa to týka určitých modelov

III. Pokyny k prevodovému systému

Radenie rýchlostných stupňov

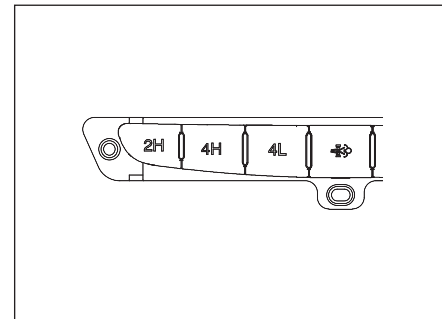


Pred každým radením je nutné zošliapnuť spojkový pedál až na doraz. Schéma polôh radenia sa nachádza na hornej strane rukoväte radiacej páky. Ak je radiaca páka v polohe spiatočky a kľúč zapalovania je v polohe „ON“, rozsvieti sa kontrolka spiatočky.

Pred zaradením spiatočky musí vozidlo úplne stáť.

Špecifické ovládanie spätného chodu: najprv ukazovákom a prostredníkom zdvihnite hornú časť koncového spínača spätného chodu, potom zaradíte spätný chod a nakoniec spínač uvoľníte.

Tlačidlo pre prepínanie elektronicke riadeného jazdného režimu



2H: Tlačidlo režimu pohonu dvoch kolies

4H: Tlačidlo režimu pohonu všetkých kolies s vysokou rýchlosťou

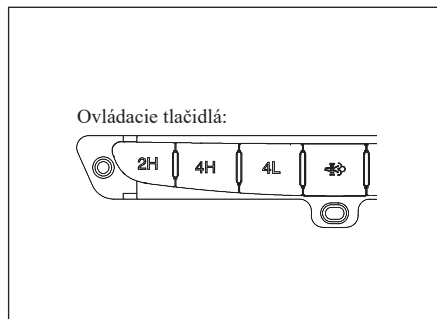
4L: Tlačidlo režimu pohonu všetkých kolies s nízkou rýchlosťou

Pri zmene jazdného režimu dochádza k niekoľkosekundovému oneskoreniu od stlačenia tlačidla cieľového jazdného režimu do dokončenia vlastného prepnutia. Pri zmene jazdného režimu je počuť mierny kombinovaný zvuk mechanického nárazu, čo je normálne.

* označuje, že sa to týka určitých modelov

Pri prepnutí do režimu 2H sa odporúča, aby maximálna rýchlosť neprekročila 140 km/h. Ak rýchlosť vozidla prekročí 140 km/h a táto rýchlosť je udržiavaná dlhšie ako 30 minút, môže dôjsť k poškodeniu pohonného systému vozidla.

*Pokyny pre nútenú regeneráciu



Nútená regenerácia sa používa v prípadoch, keď nebolo dokončených niekoľko aktívnych regenerácií. Tento úkon sa vykonáva, keď sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka nútej regenerácie . Keď sa kontrolka nútej regenerácie rozsvieti, postupujte nasledovne:

- 1) Pri normálnej regenerácii zostáva indikátor nútej regenerácie vypnutý. Po dosiahnutí podmienok aktivácie nútej regenerácie sa indikátor nútej regenerácie rozsvieti a začne blikáť, aby vodičovi pripomenul vykonanie tohto úkonu. Keď prebieha nútená regenerácia, indikátor nútej regenerácie trvalo svieti. Po dokončení

nútej regenerácie kontrolka po jednom jazdnom cykle zhasne.

Jazdný cyklus: Spínač zapalovania sa na jeden jazdný cyklus otočí z polohy „OFF“ do polohy „ŠTART“. Alternatívne je možné spínač otočiť z polohy „ŠTART“ do polohy „OFF“ a späť do polohy „ŠTART“, čo tiež tvorí jeden jazdný cyklus.

- 2) Ak kontrolka nútej regenerácie bliká, musí vodič vykonať nútenú regeneráciu. Vozidlo musí byť zaparkované na bezpečnom mieste a nútená regenerácia musí byť vykonaná podľa vyššie uvedených pokynov.
- 3) Metóda nútej regenerácie: Tlačidlo nútej regenerácie sa nachádza na prístrojovej doske, ako je znázornené na obrázku. Ak vozidlo podstupuje nútenú regeneráciu, musí byť zaparkované na bezpečnom mieste (priestor bez horľavých a výbušných materiálov pod vozidlom a okolo neho, neparkujte vozidlo na malom uzavretom mieste, ako je podzemné parkovisko, garáž, vnútorné priestory atď.). Keď používateľ stlačí tlačidlo , musí ho podržať stlačené aspoň 3 sekundy; ak

* označuje, že sa to týka určitých modelov

bola doba chodu motora dlhšia ako 20 sekúnd, začne sa nútená regenerácia. Po začatí regenerácie zostane ukazovateľ regenerácie stále svietiť. Pri nútenej regenerácii sa otáčky motora zvýšia na 1500–2200 ot/min a úplná regenerácia trvá približne 15–20 minút.

4) Opatrenia pre nútenú regeneráciu:

- Zaparkujte vozidlo s motorom bežiacim na voľnobeh.
- Pred zahájením regenerácie zapnite klimatizáciu (zvýši zaťaženie motora, čo prispieva k zvýšeniu teploty výfukových plynov).
- Prevodovka musí byť zaradená do neutrálu.
- Spojkový pedál zostane uvoľnený;
- Brzdový pedál zostane uvoľnený.

- Plynový pedál zostane uvoľnený.
- Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora musí ukazovať aspoň 1 dielik na stupnici;

Pokiaľ niektorá z podmienok nie je splnená, bude proces regenerácie prerušený. Keď je nútená regenerácia úspešná, otáčky motora sa po jednom jazdnom cykle vrátia na normálne voľnobežné otáčky a indikátor regenerácie zhasne. Pokiaľ indikátor regenerácie naďalej bliká, odporúčame znovu stlačiť spínač ručnej regenerácie a vykonať ručnú regeneráciu.

Ak indikátor regenerácie bliká aj po dvoch ručných regeneráciách, nechajte DPF skontrolovať v servise.

Uzávierka diferenciálu Eaton

Uzávierka diferenciálu Eaton je typ mechanickej uzávierky diferenciálu. Uzávierka tohto diferenciálu je automatická a nevyžaduje ovládanie vodičom. Preto sa tiež nazýva samosvorná uzávierka diferenciálu. Pokiaľ je príľnavosť kolies na oboch stranách rozdielna a rozdiel otáčok kolies na oboch stranách dosiahne nastavenú hodnotu, uzávierka diferenciálu Eaton automaticky uzamkne diferenciál tak, aby kolesá na oboch stranách mali rovnaký výkon.

Podmienkou uzamknutia samosvorného diferenciálu je rýchlosť nižšia ako 30 km/h. Pri vyšších rýchlostiach sa uzávierka diferenciálu neaktivuje. Účelom je zaistiť bezpečnosť vozidla pri jazde vysokou rýchlosťou. Po zamknutí sú ľavá a pravá náprava pevne spojené, takže nedochádza k rozdielu rýchlostí. Pri zatáčaní vo vysokej rýchlosti môže dôjsť k prevráteniu vozidla. Princíp činnosti: Mechanizmus diferenciálu sa otáča s rotáciou polohriadového ozubeného kolesa a jeho jadro tvoria dve závažia, ktoré sa pohybujú pozdĺž spoločnej osi. Dve závažia v diferenciálnom mechanizme sú

* označuje, že sa to týka určitých modelov

obvykle držané v pokojovej polohe pevne stlačenými pružinami. Na vonkajšej strane závažia je ozubenie. Upínacia konzola je posuvná a môže sa pohybovať pozdĺž osi. Môže priťahovať planétové kolesá smerom dovnútra a obsahuje ozubenie na strane susediacej so záberovým mechanizmom, ktoré môže zapadnúť do ozubení tohto mechanizmu.

Pri bežnej jazde je rozdiel otáčok medzi ľavou a pravou nápravou minimálny a otáčanie mechanizmu, spojeného s polonápravou pomalé. To znamená, že odstredivá sila je príliš nízka na to, aby premohla odpor pružín, čo zabraňuje otvoreniu závažia. Ozubenie na hornej časti a ozubenie na uzamykacej konzole majú miernu medzeru a nezapadajú do seba. Keď jedno koleso preklízne, rozdiel otáčok medzi ľavým a pravým kolesom dosiahne vopred stanovenú hodnotu. Vyššie otáčky aktivujú pohyb závažia vo vnútri mechanizmu.

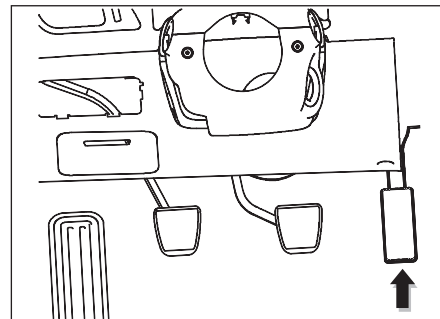
*** označuje, že sa to týka určitých modelov**

Závažie bude mechanizmom zachytené. Ozubenie mechanizmu sa pohybujú smerom dovnútra, čím uzamykajú planétové kolesá na skrini diferenciálu. Ľavá a pravá náprava sú pevne spojené a krútiaci moment sa prenáša na kolesá tak, aby nedochádzalo k ich preklzu.

Varovanie

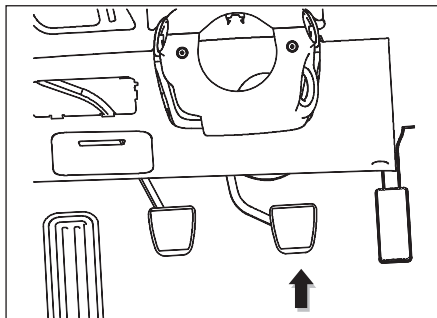
- Uzávierka diferenciálu Eaton sa vyznačuje elektronickým riadením, čisto mechanickou konštrukciou a vysokou spoľahlivosťou. Táto konštrukcia taktiež umožňuje jedinečný spôsob jazdy, tj. v prípade šmyku neuvolňujete plyn, ale pokračujte v intenzívnom zošliapnutí plynového pedála, aby sa rozdiel rýchlostí otáčania mohol ďalej zvýšiť na prednastavenú hodnotu. Uzávierka diferenciálu Eaton však môže fungovať ako uzávierka iba pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h. Po prekročení tejto rýchlosti sa z neho stáva normálny diferenciál a nemá na každodennú jazdu vplyv.

Plynový pedál



Aby nedochádzalo k zbytočnej spotrebe paliva, musí byť plynový pedál ovládaný správne a vyvážené podľa potreby.

Brzdový pedál

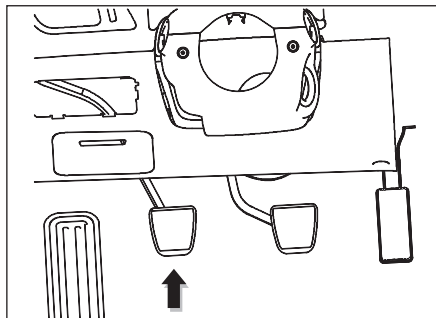


Aby ste predišli prudkému brzdeniu, musíte brzdový pedál zošliapnuť jemne.

Keď je motor vypnutý, nemôže brzdový posilňovač plne plniť svoju úlohu, takže brzdny účinok sa zníži.

V takom prípade zošliapnite brzdový pedál silnejšie, aby ste kompenzovali nedostatočný brzdny účinok.

Spojkový pedál

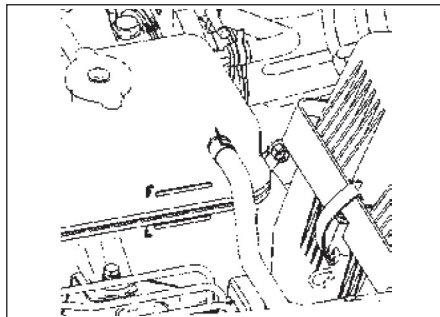


Pre vypnutie spojky musí byť spojkový pedál zošliapnutý až na doraz, inak môže prevodovka vydávať zvuky trenia a spojkový tanier sa rýchlo opotrebováva. Prevodovka môže byť pri radení nárazovo namáhaná, čo by mohlo poškodiť prevody. Počas jazdy nechajte nohu mimo spojkového pedála, aby nedochádzalo k zbytočnému opotrebovaniu spojky.

⚠ Varovanie

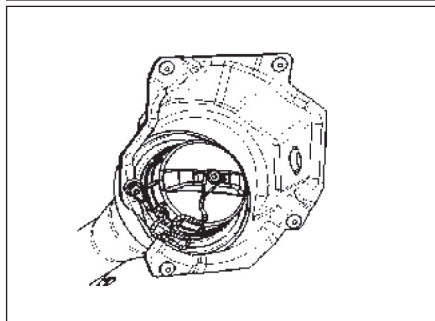
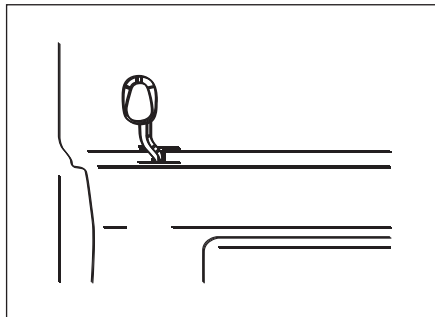
- Pokiaľ je potrebné pridať do kabíny rohož, uistite sa, že rohož neprekáža spojkovému pedálu pri jeho plnom zošliapnutí. Odporúča sa, aby hrúbka podložky nepresahovala 5 mm, maximálna prípustná hrúbka je 15 mm a najvyšší okraj nášľapnej podložky by nemala presahovať okraj podložky. Inak môže dôjsť k neúplnému oddeleniu spojky, čo sťažuje jej ovládanie.

Expanzná nádoba



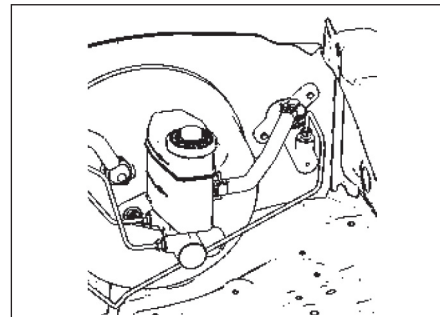
Skontrolujte nemrznúcu zmes v expanznej nádobe. Neotvárajte vstupný kryt expanznej nádoby, pokiaľ to nie je nevyhnutné. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Údržba“.

Viečko na dopĺňovanie paliva



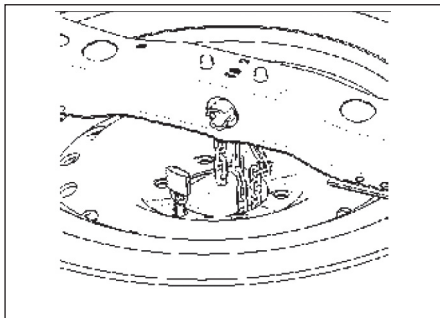
Presuňte spínač uzáveru palivovej nádrže na ľavej spodnej strane hlavného sedadla vodiča. Uzáver palivovej nádrže sa automaticky otvorí. Otočte uzáver proti smeru hodinových ručičiek a odskrutkujte ho.

Nádržka spojky

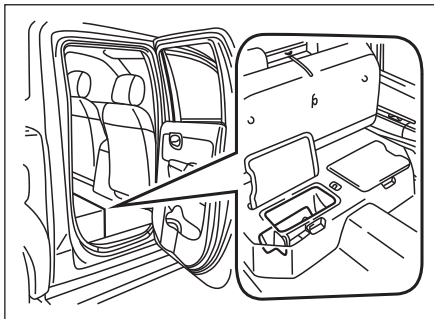


Nádržka spojkovej kvapaliny je umiestnená na ľavej prednej strane motorového priestoru a je spoločná s nádržkou brzdovej kvapaliny.

Rezervné koleso



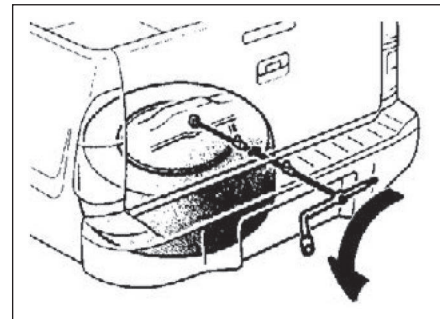
Rezervné koleso je pripevnené k zadnej časti podvozku pomocou držiaka rezervného kolesa a nosníka rezervného kolesa podvozku. Ak chcete odpojiť rezervné koleso, použite špeciálne nástroje zo sady vozidla a vysuňte zdvíhacie rameno rezervného kolesa, ako je znázornené na obrázku.



Zdvihák je umiestnený pod ľavým sedákom zadného sedadla.

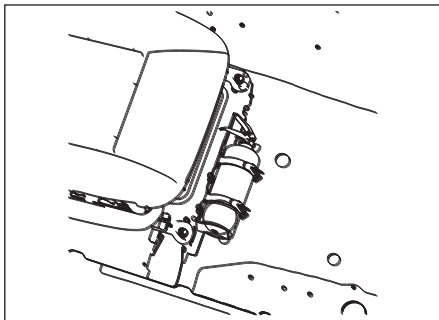
Nástroj je umiestnený pod ľavým zadným sedadlom spolu s kľúčom na kolesá a dvoma sadami zdvíhacích tyčí a ich kľučiek. Vyberte kľúč na kolesá a obe sady zdvíhacích tyčí a kľučiek.

Odmontujte rezervné koleso podľa obrázku.



Uprostred pod zadným panelom je oválny otvor. Vložte zdvíhaciu tyč do otvoru a vyrovnajte navijak rezervného kolesa. Vysuňte zdvíhaciu tyč a zasunúť ju do otvoru navijaka rezervného kolesa, potom otáčajte zdvíhacou tyčou proti smeru hodinových ručičiek a spustíte rezervné koleso. Keď je rezervné koleso úplne spustené, odoberte ho spolu s držiakom zo spodnej časti vozidla a opatrne ho vyberte.

Inštalácia a používanie hasiacich prístrojov



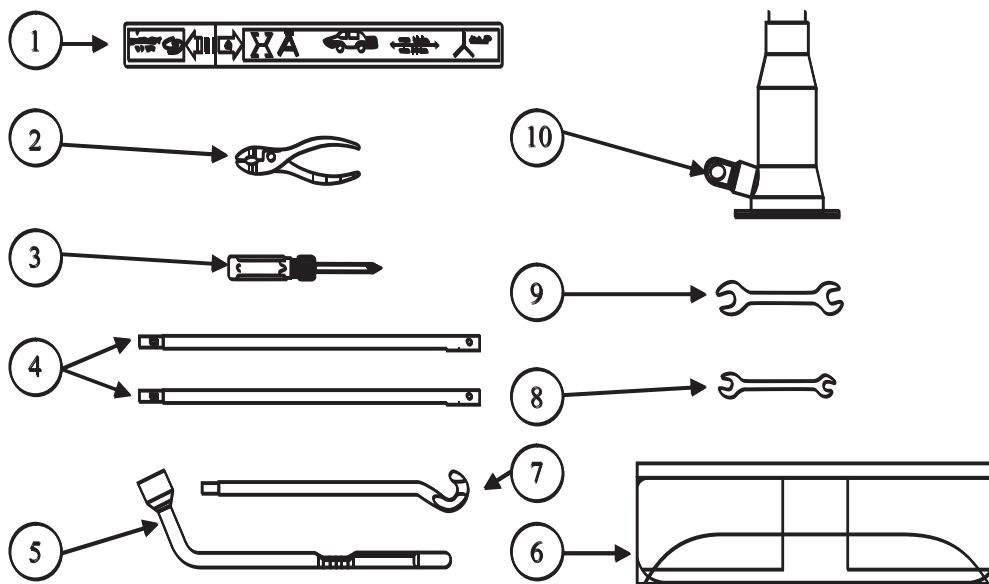
1. Držiak hasiaceho prístroja sa inštaluje pod sedadlo spolujazdca a je vhodný na inštaláciu 2kg hasiaceho prístroja.
2. Otočte pravou bočnou rukoväťou držiaka hasiaceho prístroja, aby ste hasiaci prístroj uvoľnili.
3. Ak chcete použiť hasiaci prístroj, postupujte v opačnom poradí.

⚠ Varovanie

- V závislosti od veľkosti hasiaceho prístroja je potrebné pri jeho inštalácii správne nastaviť polohu pritlakovanej lišty, aby bolo možné hasiaci prístroj lepšie pritlačiť.
- Niektoré modely nie sú vybavené hasiacim prístrojom. Ak si nie ste istí, či je vaše vozidlo vybavené hasiacim prístrojom, obráťte sa na miestneho predajcu.
- Hasiace prístroje musia byť pripravené a pravidelne kontrolované v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Prístroje dodávané s vozidlom

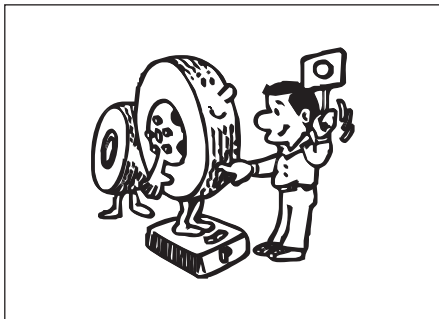
Č.	Názov	Model	Počet
1	Výstražný trojuholník		1
2	Špicaté kliešte		1
3	Skrutkovač		1
4	Zostava zdvíhacích tyčí		2
5	Kľúč na kolesá		1
6	Nástroje		1
7	Zdvihák		1
8	Kľúč	8–10	1
9	Kľúč	12–14	1
10	Zdvihák		1



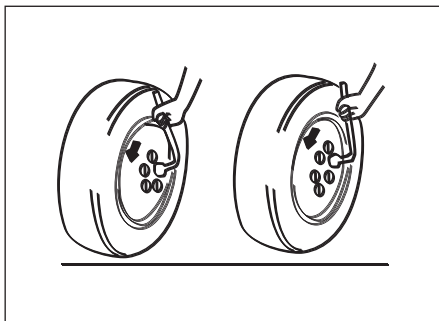
Kapitola V Bezpečnostné opatrenia pri riadení

I. Kontroly pred jazdou

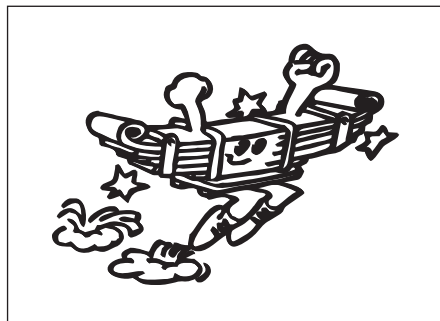
Vonkajšia kontrola



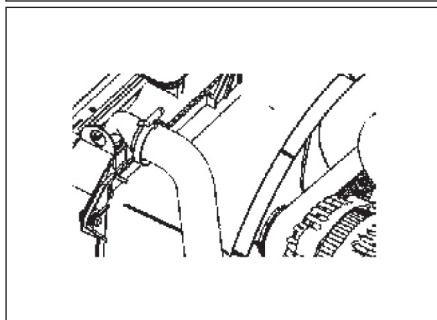
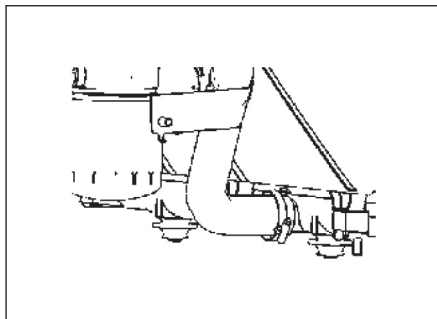
1. Skontrolujte, či je tlak vzduchu v pneumatikách normálny, či nie sú poškodené alebo netesné.



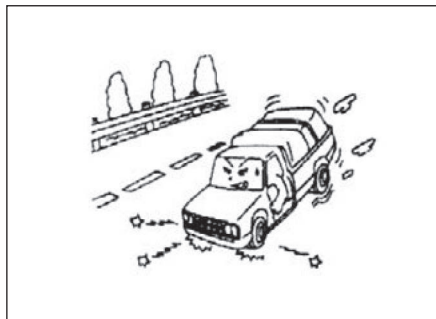
2. Skontrolujte, či nie sú kolesá uvoľnené.



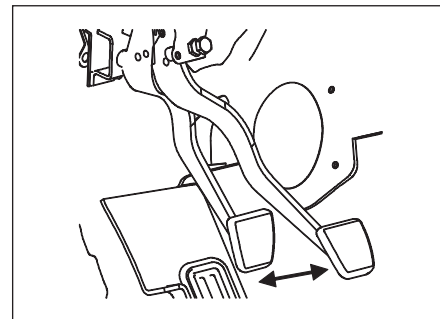
3. Skontrolujte, či nie je poškodená listová pružina, zdvíhací čap alebo ďalšie časti.



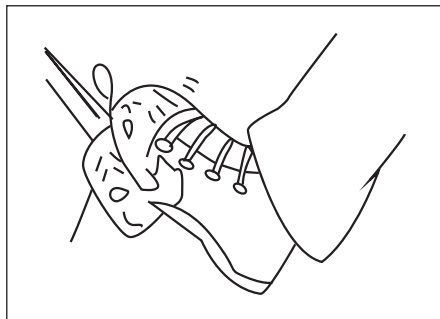
4. Skontrolujte, či nedochádza k úniku motorového oleja, chladiacej kvapaliny, paliva alebo brzdovej kvapaliny.



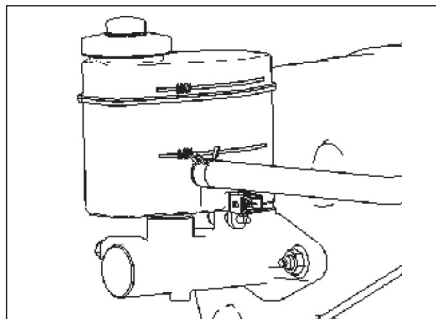
5. Kontrola brzdného účinku: Zošliapnite brzdový pedál a skontrolujte, či sú reakčná doba a brzdý účinok normálny.



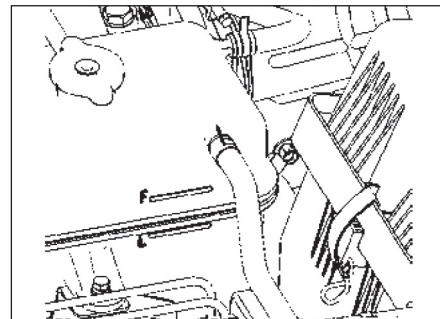
6. Skontrolujte, či je vzdialenosť a výška spojkového pedála v norme a či je ovládanie funkčné.



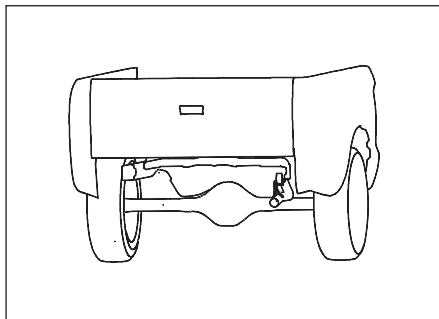
7. Skontrolujte, či je vzdialenosť a výška brzdového pedála v norme a či je ovládanie funkčné.



8. Skontrolujte, či hladina brzdovej kvapaliny v nádrži dosahuje k určenej značke hladiny.

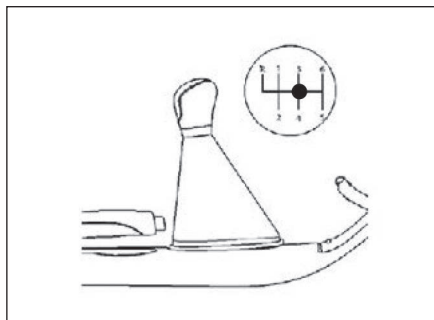


9. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v expanznej nádržke. Pokiaľ je hladina kvapaliny pod spodnou hranicou značky -L, doplňte chladiacu kvapalinu. Pridaná chladiaca kvapalina nesmie prekročiť hornú hranicu expanznej nádoby -F. Skontrolujte tesnosť a funkčný stav tlakového uzáveru expanznej nádoby.

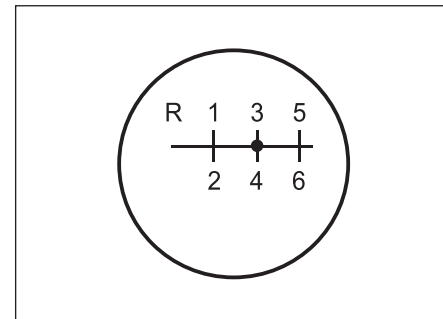


10. Skontrolujte, či motor nevydáva neobvyklé zvuky a či je farba výfukových plynov normálna.

II. Jazda



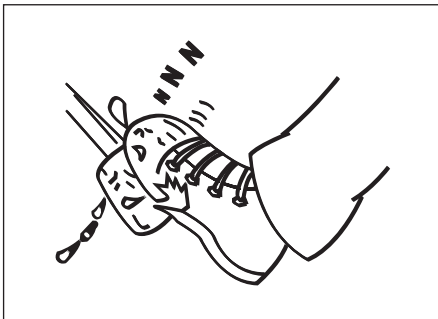
1. Zarád'ite radiacu páku do polohy neutrálu.



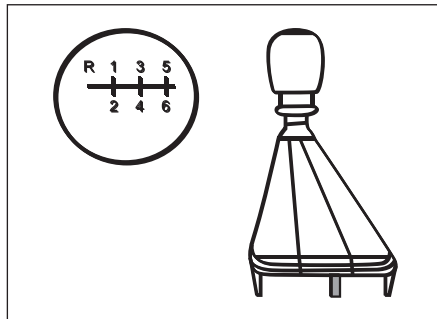
2. Schéma polohy prevodových stupňov na rukováti; pri parkovaní zarád'ite radiacu páku do polohy neutrálu.



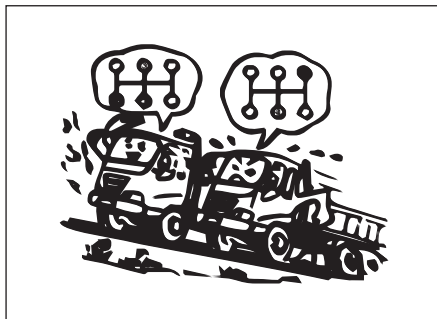
3. Snažte sa vyhnúť prudkému zrýchleniu a núdzovému brzdeniu.



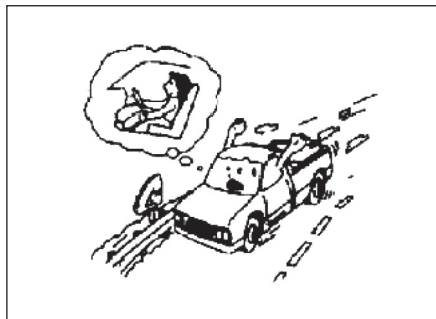
4. Počas jazdy nedržte nohu na spojkovom pedáli, inak môže dôjsť k čiastočnému preklzu spojky, čo môže viesť k predčasnému opotrebovaniu trecích dosiek spojky.



5. Pred zaradením alebo vyradením spätného chodu (spiatocky) je nutné vozidlo úplne zastaviť a až potom presunúť rýchlostnú páku (či už spätný alebo prvý rýchlostný stupeň).



6. Aby nedochádzalo k preťažovaniu motora pri jazde do kopca, zaradíte včas nižší rýchlostný stupeň, než začne motor spomaľovať.



7. Pri jazde z kopca musí byť radiaca páka nastavená na nízky prevodový stupeň, aby sa dosiahol spomaľovací účinok motorovej brzdy.

8. Pri prepnutí pohonu 2H/4H-4L:

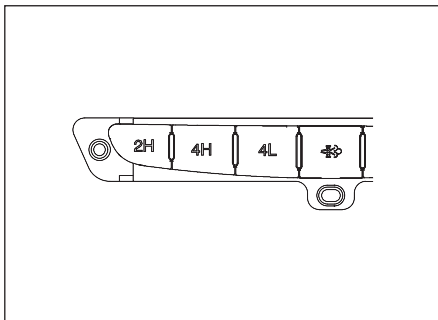
a. Keď vozidlo stojí:

- 1) Zošliapnite spojkový pedál a podržte ho plne zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 2) Stlačte tlačidlo režimu jazdy.
- 3) Počkajte, kým nedôjde k úplnému prepnutiu jazdného režimu, tj. na trvalé rozsvietenie kontrolky na prepínači jazdného režimu.
- 4) Naštartujte vozidlo.

b. Keď je vozidlo v pohybe:

- 1) Choďte rovno a rýchlosťou nižšou ako 15 km/h.
- 2) Zošliapnite spojkový pedál a podržte ho plne zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 3) Počkajte, kým nedôjde k úplnému prepnutiu jazdného režimu, tj. na trvalé rozsvietenie kontrolky na prepínači jazdného režimu.
- 4) Uvoľnite spojkový pedál.

Poznámka: Prepínanie režimov 4H-2H sa vykonáva rovnako ako prepínanie medzi režimami 2H-4H. Po dokončení prepnutia jazdných režimov zostane kontrolka na prepínači jazdného režimu 4H vypnutá a jazdný režim 2H sa nezobrazí.



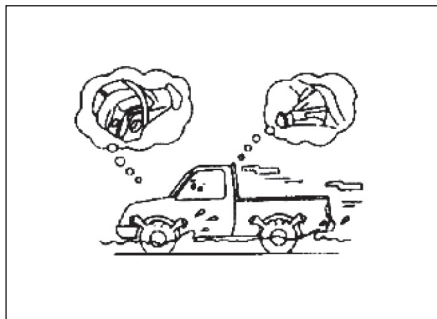
9. Pri prepnutí pohonu 2H/4H-4L:

- 1) Zastavte vozidlo a nechajte ho stáť.
- 2) Nechajte radiacu páku v neutrálnej polohe.
- 3) Plne zošliapnite spojkový pedál a podržte ho zošliapnutý po dobu najmenej 5 sekúnd.
- 4) Stlačte tlačidlo jazdného režimu.
- 5) Počkajte, kým sa jazdný režim prepne a ukazovateľ cieľového jazdného režimu zostane trvalo svietiť.
- 6) Naštartujte vozidlo.

Poznámka: Prepínanie režimu 4L-2H/4H prebieha rovnako ako prepínanie režimu 2H/4H-4L, ale pri prepínaní režimu 4L-2H zostane kontrolka prepínača režimu 4L vypnutá a vozidlo prejde do režimu 2H. Pre tento režim nie je k dispozícii žiadna kontrolka. Pri prepnutí jazdného režimu 4L-4H zostane kontrolka na prepínači jazdného režimu 4L vypnutá, zatiaľ čo kontrolka režimu 4H bude stále svietiť.

⚠ Varovanie

- Nemeňte jazdný režim, ak zadné kolesá vozidla kľžu po ľade a snehu, .
- Pri jazde v chladných podmienkach sa môže pri zmene jazdného režimu z „2H“ na „4H“ ozývať hluk. V tomto prípade prepnete režim až po zaparkovaní.
- Počas jazdy nemeňte režim jazdy medzi „4H“ a „4L“.
- Ak nie je volant v strednej polohe, pri prepnutí režimu jazdy medzi „4H“ a „4L“ sa zvýši odpor. To je bežné a neznamená to poruchu.
- Pri jazde po bežnej ceste alebo diaľnici nepoužívajte jazdný režim „4H“ alebo „4L“. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nasledujúcim problémom:
 - Hluk.
 - Zvýšené opotrebenie pneumatík.
 - Zvýšená spotreba paliva.
 - Poškodenie prevodového systému.



10. Pri prejazde plytkými riekami alebo kalužami dávajte pozor, aby sa voda nedostala do sania motora, čo by mohlo spôsobiť vážne poškodenie motora. Po prejení vodou skontrolujte, či prevodové oleje prednej a zadnej nápravy a prevodovky nie sú kontaminované vodou. Ak zistíte prítomnosť vody zmiešanej s olejom, vypustíte zmes a potom doplníte prevodový olej.

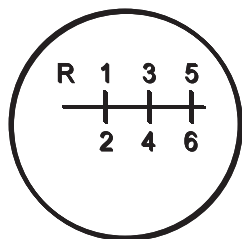


11. Pri jazde za prudkého dažďa alebo pri prejazde plytkej rieky buďte obzvlášť opatrní, pretože vplyvom vlhkosti môže dôjsť k dočasnému zníženiu brzdného účinku.



12. Nikdy nevypínajte motor počas jazdy, inak sa brzdný účinok zníži v dôsledku nečinnosti brzdného posilňovača. Pokiaľ je spínač štartéra počas jazdy otočený do polohy „LOCK“, je to extrémne nebezpečné, pretože volant sa zablokuje a vozidlo nie je možné ovládať.

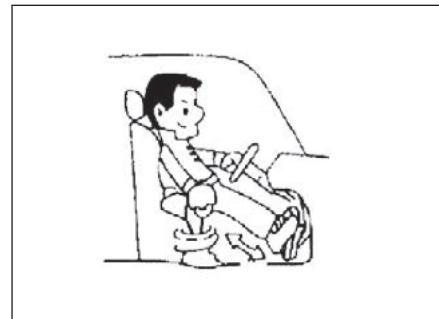
III. ECO režim



1. Odporúča sa rozbiehať na druhý rýchlostný stupeň, aby sa zvýšila úspora paliva.



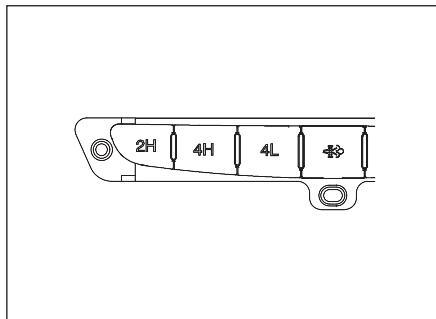
2. Zbytočná jazda vysokou rýchlosťou a prepínanie joysticku na športový alebo pomalý režim môže spôsobiť nadmernú spotrebu paliva.



3. Pri zrýchľovaní by mala byť radiaca páka nastavená na vysoký rýchlostný stupeň. Potom pomaly uvoľnite spojkový pedál.

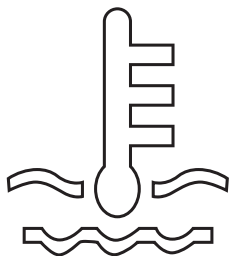


4. Pri radení páky prevodovky na priamy pohon alebo overdrive je nutné udržiavať stabilnú rýchlosť.



5. Režim pohonu dvoch kolies (2H) sa používa pri jazde po bežných cestách a diaľniciach. Maximálna rýchlosť: 140 km/h. Počas prepínania režimov by predné kolesá nemali byť natočené do príliš veľkého uhla, inak bude ťažké režim hladko prepnúť. Ak je natočenie kolies príliš veľké, ukončíte režim pohonu všetkých kolies, inak môže dôjsť k brzdnému účinku a zvýšenému opotrebovaniu pneumatík. Vysokorýchlostný režim pohonu všetkých kolies (4H) sa používa pri jazde bežnou rýchlosťou na klzkých povrchoch, ako sú blatisté cesty, piesok alebo dážď a sneh. Maximálna rýchlosť: 80 km/h. Pokiaľ je nutné zvýšiť trakciu,

použijete nízkorychlostný režim pohonu všetkých kolies (4L). Príklad: stúpanie a klesanie, jazda v teréne a ťahanie vozidiel. Maximálna rýchlosť jazdy: 40 km/h.

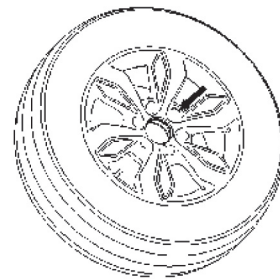


6. Počas jazdy udržiajte teplotu nemrznúcej kvapaliny v normálnom rozmedzí.

V prípade alarmu zvýšenej teploty zastavte vozidlo a vykonajte kontrolu. V opačnom prípade sa zvýši spotreba paliva a motor bude preťažovaný.

⚠ Varovanie

- Pokiaľ sú motor a chladič ešte horúce, neotvárajte tlakový uzáver expanznej nádoby. Inak by horúca kvapalina a para unikali pod tlakom a mohli by spôsobiť popáleniny.
- Pri pridávaní chladiacej kvapaliny do motora ju nelejte na výfukový systém a remeň motora.



7. Podhustené pneumatiky zvyšujú spotrebu paliva.

IV. Správa a údržba vozidiel v zime



Nemrznúca zmes

Motor musí byť vybavený nemrznúcou zmesou špecifikovanou spoločnosťou EVO ITALIA.

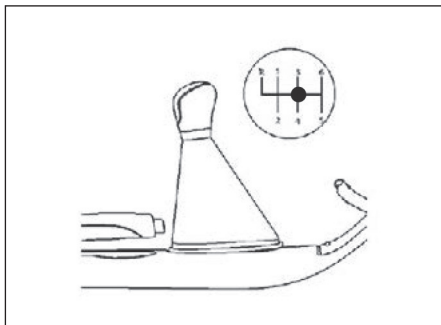


Motorový olej

Pri poklese vonkajšej teploty sa zvyšuje viskozitu oleja. Viskozita oleja musí zodpovedať vonkajšej teplote.

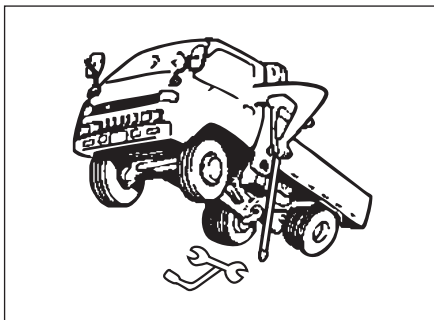
Kapitola VI Riešenie mimoriadnych udalostí

I. Odťah



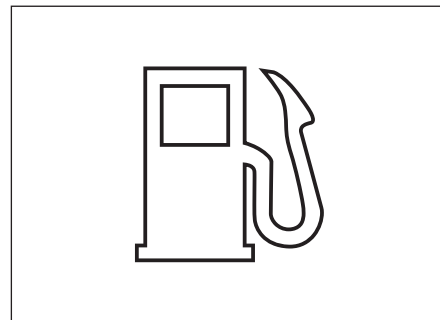
Pri ťahaní nepojazdného vozidla venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

1. Ak prevodovka nepojazdného vozidla nefunguje správne, nastavte radiacu páku na neutrál.



2. Ak dôjde k porušeniu prevodovky nepojazdného vozidla, je nutné demontovať hnací hriadeľ. Potom odtiahnite vozidlo pomocou ťažného lana (reťaze alebo bezpečnostného lana) pripojeného k ťažnému vozidlu a k háku nepojazdného vozidla, a to maximálnou rýchlosťou 40 km/h.

II. Odvzdušnenie palivového systému

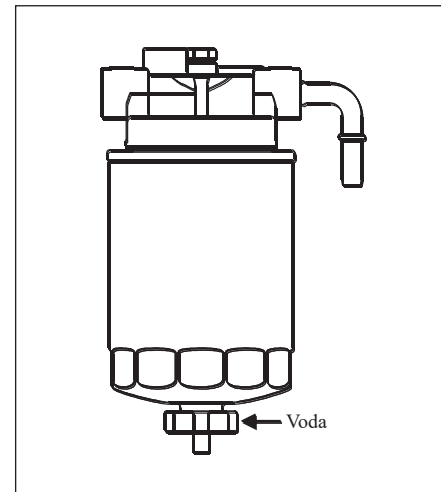
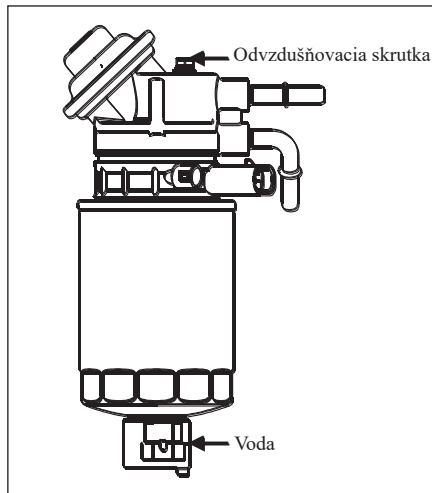


Pokiaľ v nádrži dôjde palivo, je pravdepodobné, že palivový systém nasal vzduch. Ak palivový systém nasaje vzduch, palivo sa zablokuje a nemôže plynule prúdiť do motora. Aby sa tomu zabránilo, je nutné palivový systém odvzdušniť.

Pri dieselových motoroch povoľte maticu vysokotlakovej hadice na štvrtom valci. Naštartujte motor pomocou štartéra a nechajte ho bežať asi 10 sekúnd.

1. Niekoľkokrát stlačte rukoväť čerpadla umiestnenú na palivovom filtri, aby sa palivo obsahujúce vzduch dostalo do vstrekovacieho čerpadla.
2. Po odvzdušnení palivového systému naštartujte motor pomocou štartéra.
3. Ak motor nenašartuje do 10 sekúnd, opakujte kroky 1 a 2.

Odstránenie vody alebo nečistôt z naftového filtra

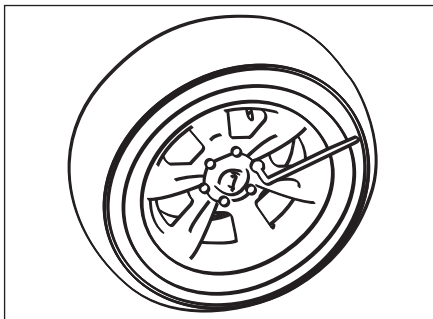
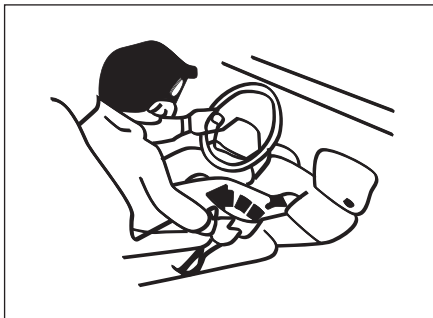


Ak svieti kontrolka palivového filtra, odporúča sa odstrániť vodu a usadeniny ako z jemného filtra, tak aj z košového filtra. Pri odstránení vody alebo usadenín postupujte takto.

1. Zaparkujte vozidlo na bezpečnom a rovnom mieste.
2. Povoľte odvzdušňovaciu skrutku jemného filtra a uvoľnite vypúšťací ventil jemného filtra v motorovom priestore. Filter je umiestnený na ráme pred palivovou nádržou. Otvárajte ventil, kým sa z filtra neodstráni voda (približne 0,1 l). Hneď ako začne vytekať palivo, ventil uzavrite.
3. Po vypustení utiahnite vypúšťací ventil jemného a košového filtra. Následne niekoľkokrát stlačte ručné čerpadlo jemného filtra, kým sa na odvzdušňovacej skrutke neobjaví palivo. Akonáhle začne vytekať voda, utiahnite odvzdušňovaciu skrutku.
4. Po naštartovaní motora skontrolujte, či z vypúšťacieho ventilu neuniká palivo. Skontrolujte tiež, či kontrolka palivového filtra zhasla.

III. Postup pri defekte pneumatiky

Zdvihnite vozidlo, aby ste mohli vymeniť pneumatiku s defektom



Príprava

1. Zaparkujte vozidlo na rovnom povrchu a zatiahnite ručnú brzdú.
2. Zarád'te spiatocku.
3. Rozsvieti sa výstražná kontrolka.
4. Zaistíte vozidlo proti pohybu (klin založený pod kolesom).
5. Povoľte maticu kolesa, ale neodstraňujte ho.
6. Umiestnite zdvihák pod dolný zdvihací bod.

Zdvihnite vozidlo pomocou zdviháka.

Umiestnite zdvihák priamo vľavo od zobrazenej opornej polohy.

Umiestnenie oporného bodu prednej nápravy

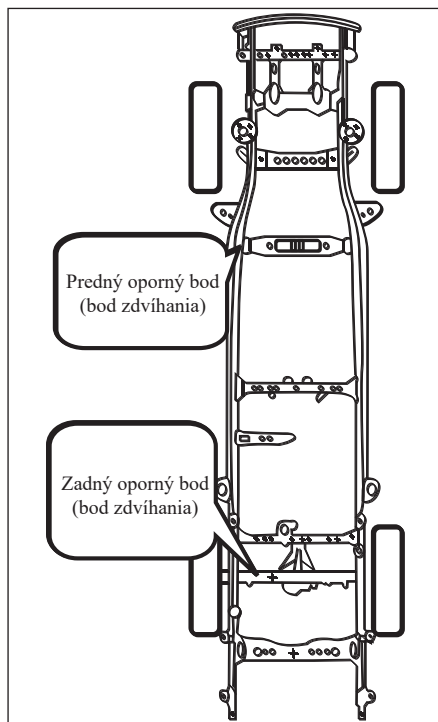
Spodný oporný bod závesného nosníka

Umiestnenie oporného bodu zadnej nápravy

Spodná časť zadnej nápravy

Zdvihnite vozidlo pomocou zdviháka

Umiestnite zdvihák priamo vľavo od zobrazenej podpéry.



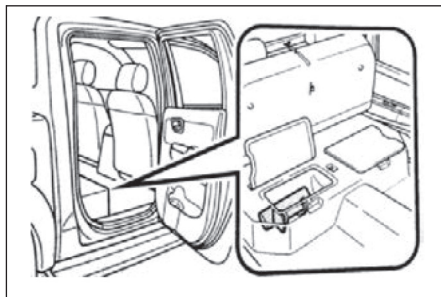
⚠ Varovanie

- Zdvihák musí byť umiestnený, pokiaľ možno, na pevnom a rovnom podklade a musí byť používaný v kombinácii s oporným bodom. Odoberte kryt kolesa. Pomocou kľúča na pneumatiky otočte každú maticu o jednu alebo dve otáčky (v krížovom poradí) proti smeru hodinových ručičiek. Po odlepení pneumatiky od zeme odstráňte všetky matice.
- Opatrne zdvíhajte vozidlo, kým sa pneumatika úplne neodlepí od zeme. Odstráňte maticu kolesa a koleso vyberte.

⚠ Upozornenie

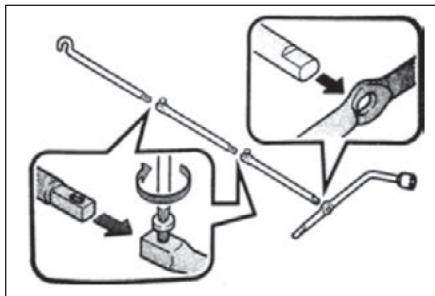
- Pokiaľ je vozidlo podoprené iba zdvihákom, nie je dovolené doň nastupovať. Pokiaľ je nutné nastúpiť do vozidla, použite opornú dosku vozidla.
- Ak je vozidlo podopreté, nesmie sa motor štartovať ani používať a vo vozidle nesmú zostať žiadne osoby.

Pokyny na použitie zdviháka

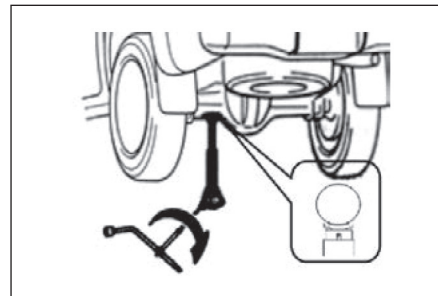


Zdvihák sa nachádza pod ľavým sedákom zadného sedadla.

Náradie sa nachádza v kapse za operadlom zadného sedadla a slúži na vybratie kľúča na matice kolies spolu s oboma zdvíhacími jednotkami.



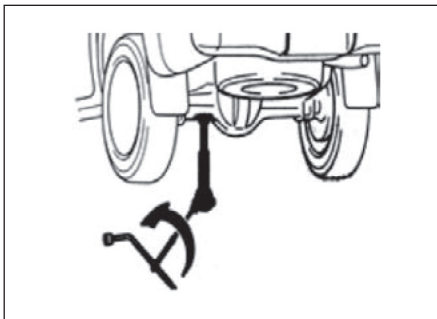
Zostavte kľúč na kolesá a dve sady zdvíhacích tyčí podľa obrázku.



Zdvíhanie vozidla:

Ak je bod zdvíhania vozidla vyššie ako hlava zdviháka, otočte hlavu zdviháka podľa obrázku, aby sa mohla vysunúť.

Zasuňte rukoväť zdviháka podľa obrázku a potom otáčajte kľúčom na kolesá.



Spúšťanie vozidla:

Na spustenie vozidla po výmene pneumatiky otáčajte kľúčom opačným smerom, než pri jeho zdvíhaní.

Nikdy nedvíhajte vozidlo na svahoch alebo na mäkkom podklade. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnej nehode.

Nezdvíhajte vozidlo inde ako v predpísanom bode zdvíhania.

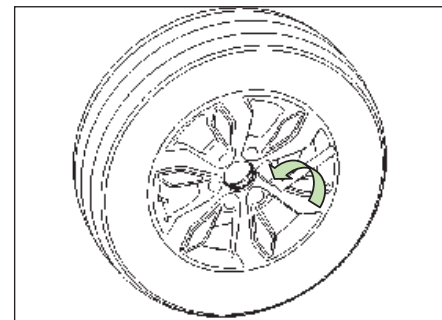
⚠ Varovanie

- Zdvíhák musí byť umiestnený, pokiaľ možno, na pevnom a rovnom podklade a musí byť používaný v kombinácii s oporným bodom. Odoberte kryt kolesa. Pomocou kľúča na pneumatiky otočte každú maticu o jednu alebo dve otáčky (v krížovom poradí) proti smeru hodinových ručičiek. Po odlepení pneumatík od zeme odstráňte všetky matice.
- Opatrne zdvihnite vozidlo, kým sa pneumatiky úplne neodlepia od zeme. Odstráňte maticu kolesa a potom koleso vyberte.

⚠ Upozornenie

- Pokiaľ je vozidlo podoprené iba zdvíhákmi, nie je dovolené doň nastupovať. Pokiaľ je nutné nastúpiť do vozidla, použite opornú dosku vozidla.
- Ak je vozidlo podopreté, nesmie sa motor štartovať ani používať a cestujúci vo vozidle nesmie zostať.

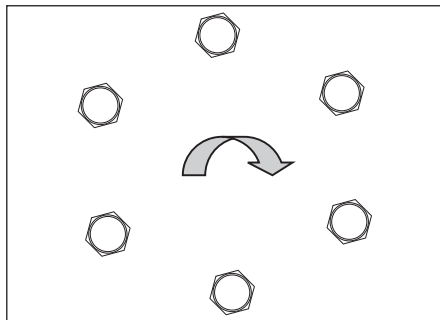
Výmena pneumatík



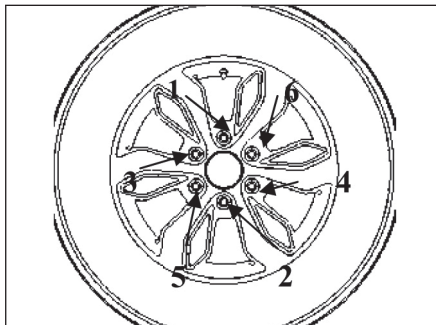
1. Maticu kolesa povolte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek a neodstraňujte ju.

⚠ Varovanie

- Kryt kolesa je vyrobený z plastu a treba s ním zaobchádzať opatrne.
- Pri ručnom snímaní krytu kolesa môže dôjsť k poraneniu prstov.



2. Umiestnite zdvihák do určenej polohy na podvozku, zdvihnite vozidlo tak, aby pneumatika bola mierne nad zemou, vyskrutkujte matice kola a vyberte koleso. Potom odstráňte nečistoty z povrchu náboja, skrutiek alebo montážnych otvorov kola a namontujte náhradné koleso.
3. Namontujte a dočasne utiahnite matice kolies v smere hodinových ručičiek. Kolesá nie sú pevne uchytené a spustené na zem.



4. Kľúčom na kolesá utiahnite matice kola v nižšie uvedenom poradí. V tomto prípade dodržujte nasledujúce hodnoty ťahovacieho momentu matice kola (Nm). Predné koleso: 130 ± 10 Nm. Zadné koleso: 130 ± 10 Nm.
5. Spustite a vyberte zdvihák, vráťte zdvihák, kryt pneumatiky atď. na svoje miesto a zaistite ich.

⚠ Varovanie

- Nikdy nepoužívajte nohu ani nadmernú silu na kľúč na kolesá, pretože to môže spôsobiť nadmerné utiahnutie matice kola.

⚠ Upozornenie

- Po výmene pneumatík čo najskôr utiahnite matice momentovým kľúčom. Po najazdení 1000 km matice tiež dotiahnite. Maticu kola uťahujte striedavou, vyváženou silou. Na skrutky nenášajte olej ani mazivo. Pokiaľ nie je matica kola riadne dotiahnutá, koleso môže pri jazde spadnúť a spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom.

Kapitola VII Opravy a údržba vozidiel

I. Pravidelná údržba

Operácie pravidelnej údržby musia byť vykonávané v určených časových intervaloch. Podrobné informácie nájdete v tabuľke pravidelnej údržby v časti pre údržbu.

Je nutné zaistiť, aby motor, systém kontroly emisií a mechanické súčasti vášho nového vozidla boli v dobrom stave. Tieto operácie musia byť vykonané v autorizovanom servise EVO ITALIA. Jazda v sťažených podmienkach však vyžaduje dodatočnú alebo častejšiu údržbu. Za pravidelné vykonávanie uvedenej údržby je zodpovedný vodič.

Sťažené jazdné podmienky:

- 1) Časté jazdy na krátke vzdialenosti;
- 2) Jazda po nerovných cestách;
- 3) Jazda po prašných cestách;
- 4) Jazda v chladnom období;
- 5) Jazda v miestach so slaným vzduchom.

II. Povinná počiatočná údržba

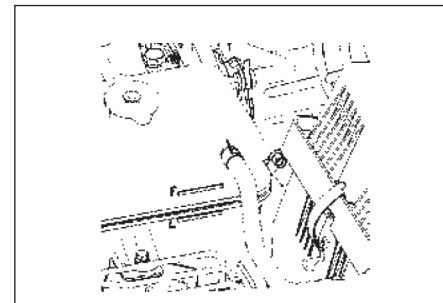
Povinná počiatočná údržba je jedným z najdôležitejších období údržby a je zásadná pre zaistenie optimálneho stavu vášho nového vozidla.

⚠ Poznámka

- V prípade údržby alebo poruchy vozidla sa obráťte na servis EVO ITALIA, ktorý vykoná kontrolu a nastavenie.
- Technici údržby spoločnosti EVO ITALIA sú profesionáli vyškolení pre opravy vozidiel EVO ITALIA a spĺňajú požiadavky na spoľahlivosť a hospodárnosť údržby.

III. Údržba a opravy

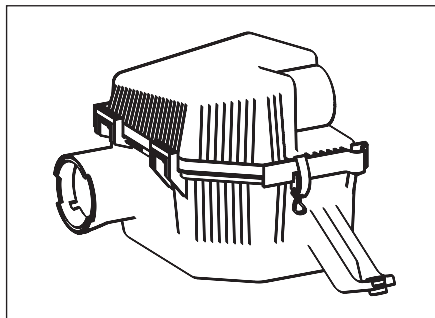
Hladina chladiacej kvapaliny



Skontrolujte množstvo chladiacej kvapaliny a v prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu do expanznej nádoby. Ak je hladina kvapaliny v expanznej nádržke nižšia ako „L“ (dolná hranica), skontrolujte, či chladič alebo iné časti chladiaceho systému netesnia, a potom doplňte chladiacu kvapalinu až po rysku „F“ (horná hranica).

1. Ak je vozidlo používané v chladných oblastiach, použite chladiacu kvapalinu odporúčanú spoločnosťou EVO ITALIA.
2. Kontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny až po ochladení motora.
3. Neodstraňujte kryt trysky expanznej nádoby, pokiaľ to nie je nutné.
4. Hladina chladiacej kvapaliny nesmie prekročiť úroveň „F“ (horná hranica) expanznej nádoby.

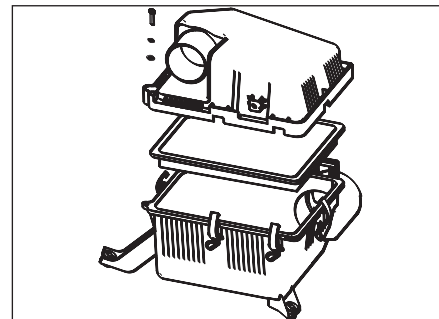
Pravidelná údržba



Vzduchový filter

Pokiaľ je vzduchový filter zanesený, znižuje sa nielen výkon motora, ale zvyšuje sa aj spotreba paliva a čierny dym výfukových splođín. Vzduchové filtre by preto mali byť servisované nasledujúcimi spôsobmi.

Pri výmene filtra dbajte na to, aby ste použili originálne príslušenstvo EVO ITALIA.

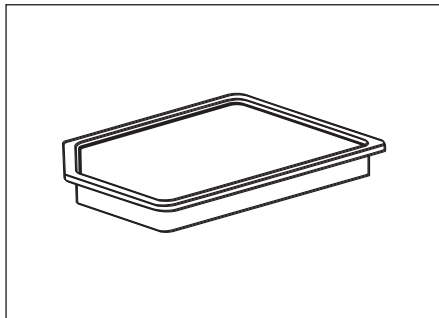


Vybratie filtračnej vložky (umiestnené vpravo vpredu v motorovom priestore)

Vyskrutkujte horné a dolné skrutky vzduchového filtra, otvorte svorku krycej dosky filtra a vyberte filtračnú vložku.

Čistenie krytu vzduchového filtra

Odstráňte prach z horného a spodného vonkajšieho krytu plášťa vzduchového filtra az povrchu tesnenia.



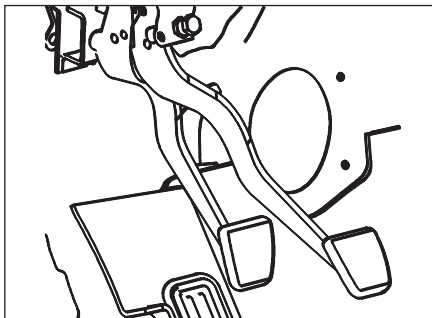
Čistenie filtrov

Ak chcete vyčistiť filtračnú vložku, postupujte takto.

Aj keď je filter znečistený prachom a je v suchom stave:

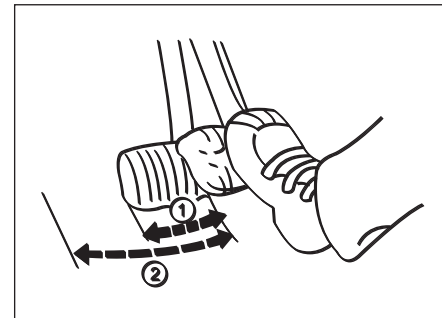
Vyfúknite prach z filtračnej kazety stlačeným vzduchom.

Tlak stlačeného vzduchu musí byť nižší ako 7 kg/cm².



Nastavenie pedála spojky

1. Povoľte poistnú maticu a otáčaním poistnej skrutky nastavte výšku spojkového pedála na stanovenú hodnotu. Uťahnite poistnú maticu.
2. Povoľte poistnú maticu hlavného čerpadla a otáčaním tiahla nastavte dĺžku tiahla tak, aby vôľa spojkového pedála dosiahla nastavenú hodnotu 10 mm 5 mm (táto operácia nie je nutná u vozidiel vybavených servomechanizmami). Uťahnite poistné matice.

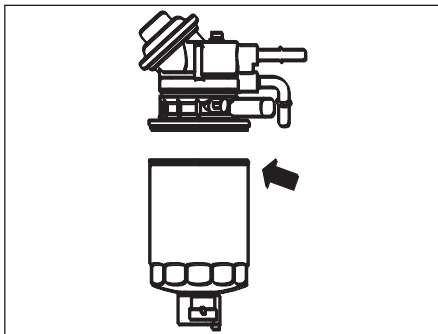
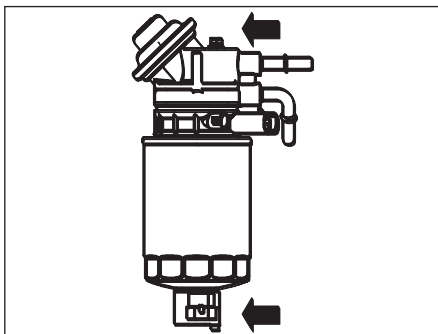


3. Nastavte spínač spojky tak, aby sa v pokojnom stave dotýkal držiaka pedála, a zaistite, aby sa kovový koniec snímača dotýkal bloku spínača pedála.

Štandardná hodnota vzdialenosti a výšky pedála spojky

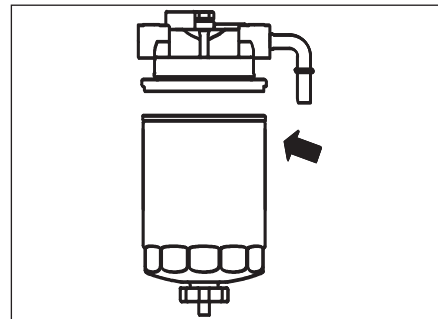
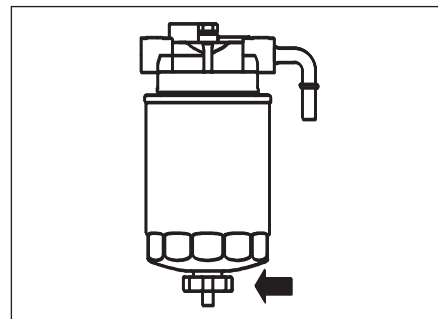
- (1) Akčný rádius: 5–15 mm
- (2) Výška: približne 165 mm

Jemný palivový filter

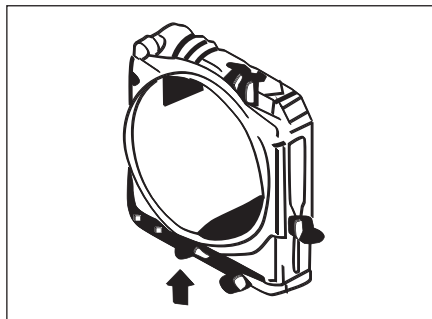


1. Povoľujte odvzdušňovaciu skrutku a odvzdušňovací ventil filtra, kým z ventilu nezačne vytekať kvapalina.
2. Oddel'te ručné čerpadlo od spodného krytu pomocou špeciálneho náradia, zaistite odstránenie všetkej kvapaliny, a overte, že styčné plochy medzi ručným čerpadlom a krytom sú čisté, aby spodný kryt pevne priliehal.
3. Filtračný prvok a spodný kryt tvoria jednotnú konštrukciu. Pokiaľ je potrebné vymeniť filtračnú vložku, je možné vymeniť aj spodný kryt.
4. Po výmene utiahnite spodný kryt pomocou špeciálneho náradia, stlačte tlačidlo ručného čerpadla na filtri a utiahnite vypúšťaciu skrutku na moment 1,5 Nm, akonáhle začne z vypúšťacej skrutky vytekať olej.
5. Po vypustení filtra naštartujte motor pomocou štartovacieho spínača.
6. Ak motor nenaštartuje do 10 sekúnd, opakujte kroky 1 a 2.

Palivový filter s hrubým sitkom



1. Povoľte odvzdušňovaciu skrutku jemného filtra a odvzdušňovací ventil hrubého filtra, kým z odvzdušňovacieho ventilu nezačne vytekať kvapalina.
2. Oddel'te horný a dolný kryt pomocou špeciálneho náradia. Uistite sa, že je vypustená všetka kvapalina a očistite styčné plochy horného a dolného krytu, aby bolo možné dolný kryt pevne nasadiť na styčnú plochu.
3. Filtračný prvok a spodný kryt tvoria jednotnú konštrukciu. Pokiaľ je potrebné vymeniť filtračnú vložku, je možné vymeniť spodný kryt.
4. Po výmene utiahnite spodný kryt pomocou špeciálneho náradia, stlačte tlačidlo ručného olejového čerpadla na filtri a utiahnite odvzdušňovaciu skrutku na moment 1,5 Nm, akonáhle začne z vypúšťacej skrutky vytekať olej.
5. Po dokončení vypustenia palivového filtra naštartujte motor pomocou štartovacieho spínača.
6. Ak motor nenašartuje do 10 sekúnd, zopakujte kroky 1 a 2.



Chladiaca kvapalina motora

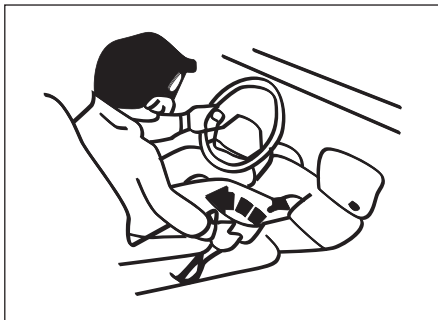
Pri výmene chladiacej kvapaliny uvoľnite vypúšťací ventil na chladiči a bloku valcov a vypustite kvapalinu z chladiaceho systému.

Chladiaci systém motora je treba aspoň raz ročne prepláchnuť, aby bol zaistený optimálny chladiaci výkon.

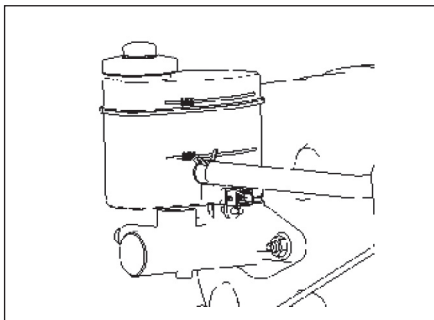
Typ chladiacej kvapaliny

Okolité teplota	Typ chladiacej kvapaliny
Nad -25 °C	-25
-25 °C ~ -30 °C	-30
-30 °C ~ -35 °C	-35
-35 °C ~ -40 °C	-40
-40 °C ~ -45 °C	-45
-45 °C ~ -50 °C	-50

Vypúšťanie hydrauliky spojky

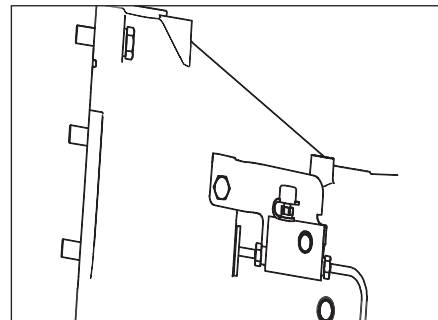


Ak sa vzduch zmieša s olejom v hydraulickom okruhu spojky, môže to spôsobiť čiastočné odpojenie spojky. Pokiaľ je objem kvapaliny v nádržke spojkového oleja nedostatočný alebo pokiaľ je hydraulický okruh demontovaný, je nutné zaistiť odvzdušnenie hydrauliky spojky. Odvzdušnenie musia vykonávať dve osoby.



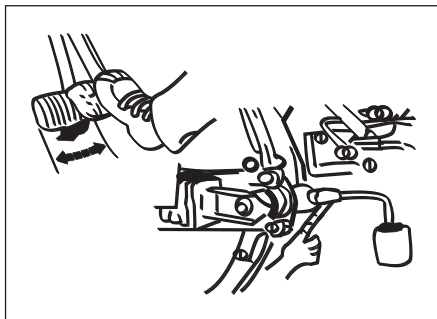
Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Pevne zatiahnite páku ručnej brzdy.
2. Táto operácia vyžaduje spoluprácu dvoch osôb (A a B). Osoba A je zodpovedná za odvzdušnenie, zatiaľ čo osoba B stláča spojkový pedál v kabíne. Osoba A odstráni gumovú zátku na odvzdušňovacom otvore trojcestného ventilu, pripojí vhodne dlhú gumovú hadicu a jej koniec ponorí do nádoby s brzdovou kvapalinou tak, aby kvapalina siahala do menej ako polovice nádoby (zabraňuje znečisteniu a umožňuje recykláciu brzdovej kvapaliny).



3. Osoba B silne a rýchlo zošliapne spojkový pedál v kabíne a potom ho pomaly uvoľní. Opakujte tento postup niekoľkokrát, kým pedál nezačne postupne klesať väčší odpor. Potom pedál pevne zošliapnite, a držte ho zošliapnutý. Osoba A povolí vypúšťací ventil na trojcestnom ventile o 1/2 až 1 otáčku.

V tomto okamihu je možné pozorovať bublanie brzdovej kvapaliny, pričom pedál postupne klesá. Keď je pedál zošliapnutý až na doraz, odvzdušňovanie prebieha rýchlejšie. Utiahnite vypúšťací ventil.



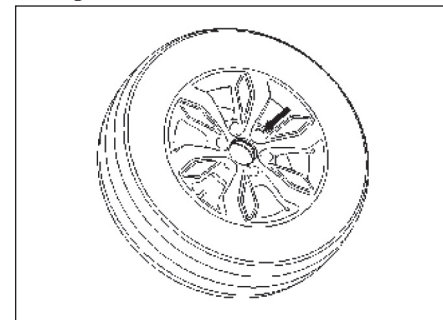
4. Pomaly uvoľníte spojkový pedál a opakujte postup, kým všetky bublinky v spojkovej kvapaline prečerpajú do nádobky nezmiznú. Počas vypúšťania musí byť hladina spojkovej kvapaliny v zásobníku udržiavaná na predpísanej úrovni.

5. Opakujte postup, kým z hadičky nevyteká kvapalina bez vzduchových bublín. Uťahnite skrutku a znovu nasadíte gumovú krytku.

⚠ Poznámka

- Pred dotiahnutím vypúšťacieho ventilu neuvoľňujte pedál, aby ste zabránili opätovnému vniknutiu vzduchu. 5. Povoľte odvzdušňovaciu skrutku, vypustite spojkovú kvapalinu s bublinkami do nádobky a ihneď ju znovu utiahnite.

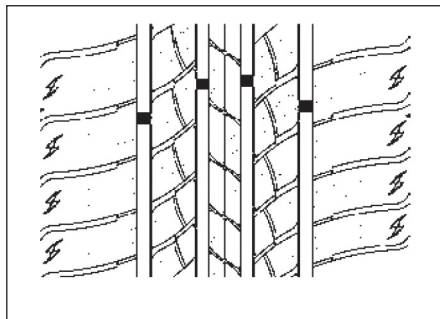
Tlak pneumatík



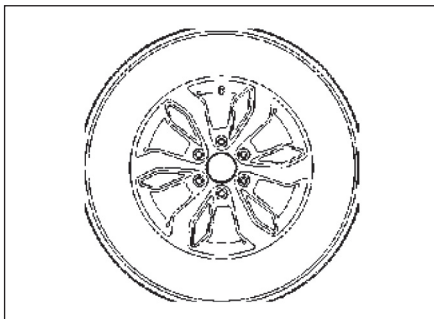
Štandardný tlak vzduchu v popredných pneumatikách: 250 kPa

Štandardný tlak vzduchu v zadných pneumatikách: 250 kPa

Ak je pneumatika vystavená nízkym teplotám (vozidlo stojí dlhšie ako 3 hodiny alebo prejde menej ako 1,6 km), skontrolujte tlak v pneumatike alebo vykonajte jej údržbu alebo ochranu.



Prezrite známky opotrebenia na bočnej strane pneumatiky. Znamky opotrebovania slúžia ako bezpečnostné varovanie. Pokiaľ sú známky opotrebenia výrazné, je nutné pneumatiky okamžite vymeniť.



Matica kolesa:

Pri kontrole pneumatík sa uistite, že matice nie sú uvoľnené. Počas prvých 5000 km jazdy je potrebné pravidelne kontrolovať, či nie sú matice kolies uvoľnené. V prípade potreby matice dotiahnite.

Nastavenie a nastavenie kolies:

Pri jazde po rovnej vozovke je nutné kolesá nastaviť, pokiaľ sa vozidlo neustále nakláňa na jednu stranu alebo pokiaľ je zrejmé nepravidelné či abnormálne opotrebenie pneumatík. Nastavenie kolies je nutné, ak pri bežnej rýchlosti dochádza k vibráciám volantu alebo sedadla.

Geometrie kol	Zbiehavosť predných kolies	$1 \pm 2 \text{ mm}$
	Uhol sklonu	$0,5^\circ \pm 0,5^\circ$
	Naklápanie hlavného čapu	$12^\circ \pm 0,75^\circ$
	Zakrivenie hlavného čapu	$3^\circ \pm 0,75^\circ$

Pri druhom servise sa odporúča vykonať nastavenie všetkých kolies, aby sa obmedzilo opotrebenie pneumatík a zvýšila bezpečnosť.

Odporúčané triedy mazív a nafty

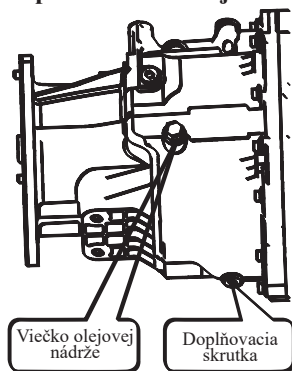
Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu a najdlhšej životnosti vášho vozidla zvolte vhodné mazivo a stupeň nafty podľa odporúčania v tabuľke nižšie.

Tesniaca časť	Odporúčaný olej	Množstvo (l)
Mierka motorového oleja	HFC4DB2-ID I: -20°C- 40°C- 1 SW /40 CJ4; -30°C- 30°C- 5W/30 CJ4;	7,2
	Viskozitu motorového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Prevodovka	„Prevodovka 6 MT; 75W/85 GL-4, mazivo pre manuálne prevodovky Kunlun MTF10;“	2,4
Posilňovač riadenia	ATF-III	Podľa potreby
Predná náprava	Prevodový olej GL-5 pre ťažké vozidlá	1,1
	Vypnúť: 85W-90 (-15 °C alebo vyššie) 80W-90 alebo 75W-90 (-30 °C alebo vyššie)	
	Viskozitu prevodového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Zadná náprava	Prevodový olej GL-5 pre ťažké vozidlá	2,6
	Vypnúť: 85W-90 (-15 °C alebo vyššie) 80W-90 alebo 75W-90 (-30 °C alebo vyššie)	
	Viskozitu prevodového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Prevodová skriňa	Dexron TIT, XT-2-QDX (Ford ESP-M2C 138-CJ)	1,2
	alebo iné rovnocenné mazivá	
Nádržka brzdovej kvapaliny	DOT4	Podľa potreby
Ložiská kolies	Viacúčelové mazivo na báze lítia alebo mazivo na ložiská kolies	Podľa potreby

Medzipodpera hriadeľa prevodovky	Lítiové plastické mazivo na všeobecné použitie č. 2 alebo č. 3	Podľa potreby
Posuvné puzdro kľukového hriadeľa	Lítiové plastické mazivo na všeobecné použitie č. 2 alebo č. 3	Podľa potreby
Chladiaci systém motora	Glykolová nemrznúca zmes	Podľa potreby
Časť	Odporúčaný olej	Množstvo (l)
Chladiaci systém motora	Glykolová nemrznúca zmes	Podľa potreby
Palivová nádrž	Leto: Vysoko kvalitná ľahká nafta č. 0	76
	Vypnúť: Vysoko kvalitná ľahká nafta č. -10	
	Zvoľte správny stupeň podľa miestnej minimálnej teploty	
Tesniaca časť	Odporúčaný olej	Množstvo (l)
Mierka motorového oleja	„HFC4GA3-4D; Pri okolitej teplote -20 °C - 40 °C použite olej EVO ITALIA GO I 5W-30; pokiaľ nie je použitý olej EVO ITALIA, je trieda SM alebo vyššia. Pokiaľ je okolitá teplota nižšia ako -30 °C, použite EVO ITALIA GO! OW-30; ak je použitý iný olej ako EVO ITALIA, musí byť stupeň kvality SN alebo vyšší“	5 (5,7 pre prvé plnenie)
	Viskozitu motorového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Prevodovka	„Prevodovka 6 MT; 75W/85 GL-4, mazivo pre manuálne prevodovky Kunlun MTFIO;“	2,4
Posilňovač riadenia	ATF-III	Podľa potreby

Predná náprava	Prevodový olej GL-5 pre ťažké vozidlá	1,1
	Vypnúť: 85W-90 (-15 °C alebo vyššie) SOW-90 alebo 75W-90 (-30 °C alebo vyššie)	
	Viskozitu prevodového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Zadná náprava	„Prevodový olej pre ťažké vozidlá GL-5 Vypnúť: 85W-90 (-15 °C alebo vyššie) SOW-90 alebo 75W-90 (-30 °C alebo vyššie)“	2,6
	Viskozitu prevodového oleja nájdete v tabuľke klasifikácie viskozity a teploty	
Prevodová skriňa	Dexron III, XT-2-QDX (Ford ESP-M2C 138-CJ)	1,2
	alebo iné rovnocenné mazivá	
Nádržka brzdovej kvapaliny	DOT4	Podľa potreby
Ložiská kolies	Viacúčelové mazivo na báze lítia alebo mazivo na ložiská kolies	Podľa potreby
Medzipodpera hriadeľa prevodovky	Lítiové plastické mazivo na všeobecné použitie č. 2 alebo č. 3	Podľa potreby
Posuvné puzdro kľukového hriadeľa	Lítiové plastické mazivo na všeobecné použitie č. 2 alebo č. 3	Podľa potreby
Chladiaci systém motora	Glykolová nemrznúca zmes	Podľa potreby
Palivová nádrž	Benzín 92#	76

Výmena prevodového oleja



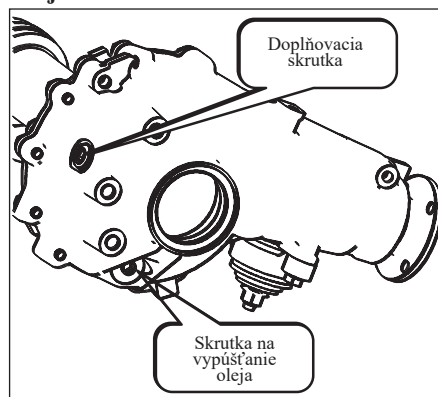
1) Vypustenie

Vyberte vypúšťaciu zátku a vypustíte prevodový olej. Uťahovací moment: 35–45 Nm; skontrolujte, či na povrchu vypúšťacej zátky nie sú železné piliny, a včas ich odstráňte.

2) Plnenie

Odoberte viečko plniaceho otvoru a doplňte nový prevodový olej, pokiaľ hladina oleja nedosiahne stanovenú úroveň v blízkosti montážneho otvoru. Typ prevodového oleja: 75W/85 GL-4, množstvo náplne: 2,2 l. Po doplnení skontrolujte hladinu oleja a plniacu zátku pevne utiahnite.

Olej diferenciálu



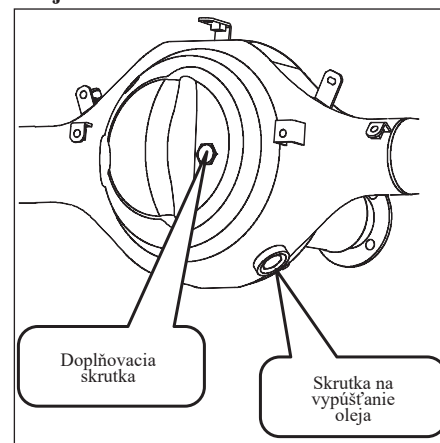
1) Vypustenie

Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja v spodnej časti skrine prednej nápravy, vypustíte prevodový olej a skontrolujte, či na povrchu vypúšťacej skrutky nie sú železné piliny, ktoré treba odstrániť. Uťahnite vypúšťaciu skrutku oleja.

2) Plnenie

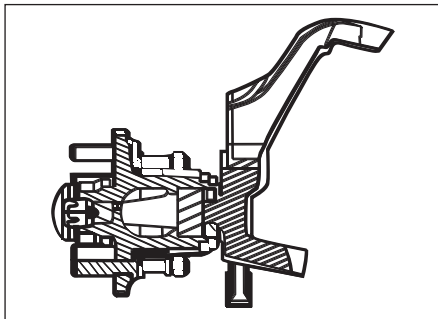
Vyskrutkujte plniacu skrutku uprostred prednej nápravy a doplňte nový prevodový olej. Typ prevodového oleja: GL-5 pre ťažké vozidlá, množstvo náplne: 1,1 l. Po doplnení skontrolujte hladinu oleja a pevne utiahnite plniaci uzáver.

Olej diferenciálu



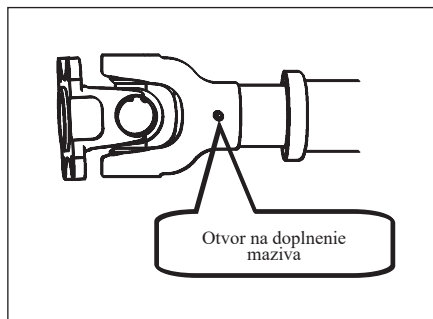
Odskrutkujte vypúšťaciu skrutku v spodnej časti skrine zadnej nápravy a vypustíte prevodový olej zo zadnej nápravy. Po vyčistení výpustu nalejte 2,6 l špeciálneho prevodového oleja otvorom na kontrolu hladiny oleja v skrine zadnej nápravy a potom pevne utiahnite kontrolnú skrutku.

Výmena maziva ložísk predného a zadného náboja



Na výmenu maziva ložísk náboja je nutné ložiská demontovať a opätovne zmontovať. Odporúča sa využiť služby autorizovaného servisu EVO ITALIA. Správna údržba a spôsob jazdy môžu nielen predĺžiť životnosť vozidla, ale aj zlepšiť úsporu paliva a oleja.

Diely vyžadujúce mazanie

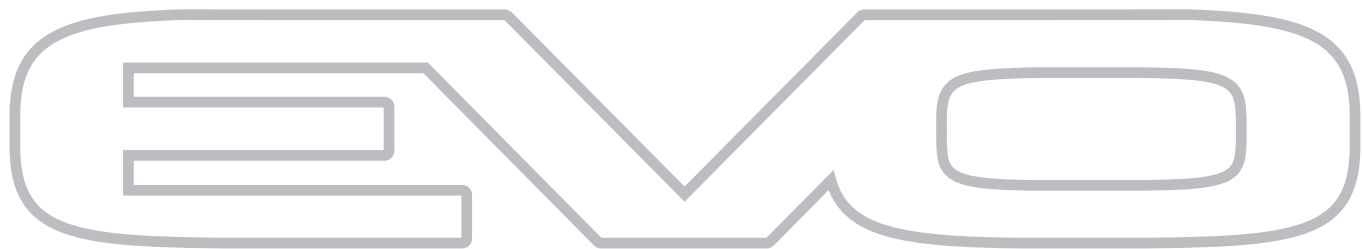


Nasledujúce diely namažte univerzálnym mazivom.

Na mazanie nasledujúcich častí použite mazací tuk Foss EPT-2.5: klzné puzdro.

Tabuľka

Parametre T8				
Prvky	Model	Diesel	Diesel	Benzín
Parametre vozidla	Vonkajšie rozmery (š × h × v) mm	5325/5615×1880×1830	5325/5615×1880×1830	5325/5615×1880×1830
	Vnútorné rozmery nákladového priestoru (š × h × v) mm	1520/1810×1520×470	1520/1810×1520×470	1520/1810×1520×470
	Stredová vzdialenosť (mm)	3090/3380	3090/3380	3090/3380
	Behúň - predná/zadná náprava (mm)	1570/1570	1570/1570	1570/1570
	Minimálna svetlá výška (pri plnom zaťažení) (mm)	210	210	210
	Maximálny sklon do kopca	30	30	30
	Minimálny polomer otáčania (m)	6,2/6,7	6,2/6,7	6,2/6,7
	Maximálna rýchlosť (pri plnom zaťažení) (km/h)	150	150	150
	Objem palivové nádrže (l)	76	76	76
	Špecifikácia pneumatík	265/60R18	265/60R18	265/60R18
Parametre motora	Model	HFC4DB2-1DI	D19TCID7	HFC4GA3-4D
	Typ	Common Rail EGR DOC DPF	Common Rail EGR DOC	in-line-4, turbodúchadlo s vnútorným chladičom
	Objem (cc)	1999	1910	1997
	Menovitý výkon (kW/ot/min)	10 2/3600	10 0/3600	140/5000
	Menovité otáčky (Nm/ot/min)	320/16 00-2600	320/1 6 00-2600	290/1800 - 4000



PLÁN PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY

Plány údržby

Intervaly medzi plánovanými údržbovými prácami závisia od počtu najazdených kilometrov alebo časového intervalu podľa toho, čo nastane skôr. Podrobnejšie informácie nájdete v plánoch údržby. Intervaly údržby pre jednotlivé položky sú uvedené v plánoch údržby.

 **Varovanie:** Nevykonanie požadovaných údržbových prác podľa plánu údržby môže viesť k poškodeniu vozidla.

Denné kontroly

- Skontrolujte funkčnosť všetkých vnútorných a vonkajších svetiel. Vymeňte nefunkčné alebo slabé žiarovky a skontrolujte, či sú kryty žiaroviek čisté.
- Vizuálne skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách, ich opotrebovaní a prípadné poškodenie.

Mesačné kontroly

- Skontrolujte hladinu motorového oleja približne 5 minút po vypnutí zahriateho motora. Pre zvýšenie presnosti merania kontrolujte hladinu oleja, keď vozidlo stojí na rovnom povrchu. Keď je hladina motorového oleja pod ryskou „MIN“, doplňte ho.
- Skontrolujte autobatériu. V prípade potreby vyčistite a dotiahnite svorky autobatérie.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, kvapaliny hydraulického posilňovača riadenia (ak je vo výbave), kvapaliny do ostrekovačov a brzdovej kvapaliny av prípade potreby ich doplňte.
- Skontrolujte správnu funkciu elektrických zariadení.

Štvrťročné kontroly

- Skontrolujte výfukový systém.
- Skontrolujte rúrky a gumové hadice brzdového systému.
- Skontrolujte súčasti zavesenia.

- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, gumovej hadice a svorky.

Po jazde na piesku, blatistých cestách alebo vo vode

- Skontrolujte rám vozidla.
- Skontrolujte brzdové obloženie a kotúče.
- Skontrolujte brzdové rúrky a gumové hadice.
- Skontrolujte prípadné netesnosti prevodovky. Skontrolujte súčasti riadenia a puzdra.
- Skontrolujte vzduchový filter.

RÝCHLA KONTROLA

V pláne údržby sú uvedené údržbové práce, ktoré je potrebné na vozidle vykonať. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko EVO, ktoré vykoná údržbu podľa počtu najazdených kilometrov uvedených v plánoch údržby.

⚠ Varovanie: Ak bola rýchla kontrola vykonaná pri najazdení 5 000 km (alebo do šiestich mesiacov od registrácie vozidla), prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná pri najazdení 20 000 km (alebo do jedného roka od rýchlej kontroly).

Následné pravidelné prehliadky musia byť vykonané každých 15 000 km (alebo do jedného roka od predchádzajúcej prehliadky). Pokiaľ tomu tak nie je, vykonávajúte údržbu v intervaloch uvedených v pláne pravidelnej údržby.

Podľa plánu pravidelnej údržby je potrebné dodržiavať nielen kilometrickú, ale aj časovú lehotu: prehliadku je nutné vykonať do jedného roka od predchádzajúcej prehliadky. Frekvencia intervalov údržby závisí od toho, čo nastane skôr.

UPOZORNENIE

1. Pri modeli s CVT prevodovkou (ak je vo výbave) je potrebné vymeniť prevodový olej po najazdení 40 000 km; následne už výmena nie je nutná.
2. Pri modeli s MT prevodovkou sa odporúča meniť prevodový olej raz ročne alebo každých 30 000 km.
3. Brzdovú kvapalinu sa odporúča meniť každé 2 roky alebo každých 40 000 km.
4. Odporúča sa kontrolovať kvapalinu posilňovača riadenia každých 10 000 km a meniť ju každé 2 roky alebo každých 30 000 km.
5. Chladiacu kvapalinu sa odporúča kontrolovať každých 10 000 km.
V prípade potreby ju doplňte alebo vymeňte.
6. Pneumatiky sa odporúča meniť každých 10 000 km.
7. Odporúča sa kontrolovať nastavenie všetkých kolies každých 15 000 km av prípade potreby ich nastaviť.
8. Škrtiacu klapku sa odporúča čistiť každých 15 000 km.
9. Vzduchový filter sa odporúča kontrolovať každých 5 000 km. V prípade potreby filtračnú vložku vyčistite alebo vymeňte.
10. *Pravidelne kontrolujte a sledujte hladinu AdBlue na displeji a pokiaľ sa objaví správa „nízka hladina“, okamžite ju doplňte.

 VAROVANIE

- Motorový olej a olejový filter by sa mali meniť častejšie, ak je vozidlo prevádzkované v náročných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.
- Mazivo by malo byť vymenené každých 5 000 km alebo každých 6 mesiacov (podľa toho, čo nastane skôr), ak sa vozidlo pohybuje v nasledujúcich oblastiach a podmienkach.
 - Oblasti s vysokou vlhkosťou.
 - Horské oblasti.
 - Extrémne chladné a teplé oblasti.
 - Dlhé jazdy po nerovných cestách (hrboľaté cesty, štrkové cesty, sneh atď.).
 - Dlhé jazdy po horských cestách do kopca a z kopca.
 - Časté jazdy na krátke vzdialenosti.
 - V mnohých prípadoch ide o jazdy pri vysokých teplotách (nad 32 °C) na mestských komunikáciách s intenzívnou prevádzkou.
 - Použitie ako policajné vozidlo, taxi, úžitkové vozidlo, príves atď.
- Kontroly by sa mali vykonávať každých 5 000 km alebo každých 6 mesiacov (podľa toho, čo nastane skôr), ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.
- Vzduchový filter a filter klimatizácie by sa mali meniť častejšie, ak vozidlo jazdí v náročných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.

*Príklady ťažkých jazdných podmienok:

- Jazda pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách (týka sa iba motorového oleja, hladiny motorového oleja, riadenia a systému odpruženia).
- Častá jazda na krátke vzdialenosti (týka sa iba motorového oleja, hladiny motorového oleja, brzdových doštičiek a kotúčov, predného a zadného brzdového obloženia, dielov kĺbov náprav, brzdového obloženia a bubnov).
- Jazda po prašných cestách (týka sa iba vzduchového filtra, brzdových doštičiek a kotúčov, manžiet prednej a zadnej nápravy, častí kĺbov náprav, brzdového obloženia a bubnov, vzduchového filtra klimatizácie).

**VAROVANIE**

- Jazda po nerovných a/alebo blatistých cestách (týka sa iba prvku vzduchového filtra, brzdových doštičiek a kotúčov, manžiet prednej a zadnej nápravy, dielov kĺbov náprav, brzdového obloženia a bubnov, vzduchového filtra klimatizácie).
- Jazda v oblastiach, kde sa používa cestná soľ alebo iné korozívne materiály (týka sa iba palivového systému, vedenia a spojov, brzdových doštičiek a kotúčov, manžiet prednej a zadnej nápravy, dielov kĺbov polonáprav, brzdového obloženia a bubnov, kontroly brzdového vedenia, funkcie parkovacie a prevádzkové brzdy, riadenie a odpruženie).
- V pobrežných oblastiach (týka sa iba palivového systému, vedenia a spojov, brzdových doštičiek a kotúčov, manžiet prednej a zadnej nápravy, dielov kĺbov polonáprav, brzdového obloženia a bubnov, kontroly brzdového vedenia, funkcie parkovacej a prevádzkovej brzdy, riadenia a odpruženia).

RÝCHLA KONTROLA

Odporúčaný plán údržby pre prvých 5000 km (alebo počas 6 mesiacov od registrácie vozidla).

Dátum	
Počet najazdených kilometrov	

Kontroly, ktoré treba vykonať

1	Skontrolujte, či nedochádza k netesnostiam v mazacom, chladiacom alebo vstrekovacom systéme.	Áno	☐	Nie	☐
2	Vymeňte motorový olej a olejový filter.	Áno	☐	Nie	☐
3	Skontrolujte hladinu a farbu prevodového oleja. V prípade potreby doplňte.	Áno	☐	Nie	☐
4	Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu alebo upravte jej koncentráciu.	Áno	☐	Nie	☐
5	Skontrolujte prípadné netesnosti prevodovky.	Áno	☐	Nie	☐
6	Skontrolujte, či nie je poškodená manžeta tiahla riadenia.	Áno	☐	Nie	☐
7	Skontrolujte, či nie je poškodená univerzálna manžeta homokinetického kĺbu hnacieho hriadeľa.	Áno	☐	Nie	☐
8	Skontrolujte prípadný únik brzdového oleja a poškodenie hadíc.	Áno	☐	Nie	☐
9	Skontrolujte, či sekundárne brzdové valce fungujú normálne.	Áno	☐	Nie	☐
10	Skontrolujte, či je tlak vzduchu v pneumatikách nastavený na hodnotu uvedenú v návode.	Áno	☐	Nie	☐
11	Skontrolujte napnutie remeňa generátora a kompresora klimatizácie. V prípade potreby upravte napnutie.	Áno	☐	Nie	☐
12	Skontrolujte záves a jazýček veka motorového priestoru.	Áno	☐	Nie	☐

RÝCHLA KONTROLA

13	Skontrolujte prípadné netesnosti klimatizačného systému.	Áno	☐	Nie	☐
14	Skontrolujte prípadné netesnosti hadíc posilňovača riadenia. Doplňte kvapalinu do posilňovača riadenia (ak je vo výbave).	Áno	☐	Nie	☐
15	Skontrolujte stav inštalácie krytu univerzálneho kĺbu posilňovača riadenia a uistite sa, že nie je poškodený.	Áno	☐	Nie	☐
16	Skontrolujte, či do seba ľahko zapadajú ozubené kolesá prevodovky.	Áno	☐	Nie	☐
17	Skontrolujte, či nie sú uvoľnené spojovacie skrutky medzi podvozkom a karosériou.	Áno	☐	Nie	☐
18	Skontrolujte správnu funkciu bezpečnostných pásov.	Áno	☐	Nie	☐
19	Skontrolujte prevádzkové podmienky motora, parametre elektronického vstrekovania a emisie pri voľnobehu motora.	Áno	☐	Nie	☐
20	Skontrolujte správnu funkciu mechanizmov skúšobnou jazdou.	Áno	☐	Nie	☐

POZNÁMKY

IV. Pravidelná údržba

Špecifikácia pravidelnej údržby

Popis symbolov:

● = Skontrolovať, v prípade potreby nastaviť alebo vyčistiť a vymeniť.

▲ = Nahradiť

L = Premazať

T = Dotiahnuť podľa predpísaných ťahovacích momentov

Interval Položky	(každých 15 000 km) km	5 000	20 000	35 000	50 000	65 000	80 000	95 000	110 000	125 000	140 000	155 000
	(alebo 1 rok od) doba	6 mes.	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok
Motor	Motorový olej, olejový filter	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
	Vzduchový filter	●	●	●	●	▲	●	●	●	▲	●	●
	Palivový filter	●	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲
	Filter odlučovača voda-palivo	●	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲	●	▲

[illegible]

Interval Položky	(každých 15 000 km) km	5 000	20 000	35 000	50 000	65 000	80 000	95 000	110 000	125 000	140 000	155 000
	(alebo 1 rok od) doba	6 mes.	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok
	Ventil EGR	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spojka	Vôľa pedála spojky	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hnacie ústrojenstvo	Prevodovka			●		●		●		●		●
	Prevodovka, delič krútiaceho momentu			●		▲		●		▲		●
	Prevodový olej (LC)			▲		▲		▲		▲		▲
	Prevodový olej (LC6T32)			●		●		●		●		▲
Diferenciálny mechanizmus	Olej prednej nápravy			●		▲		●		▲		●
	Olej zadnej nápravy			●		▲		●		▲		●

[illegible]

[illegible]

Interval Položky	(každých 15 000 km) km	5 000	20 000	35 000	50 000	65 000	80 000	95 000	110 000	125 000	140 000	155 000
	(alebo 1 rok od) doba	6 mes.	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok
	Tesnosť brzdového systému	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Opotrebenie brzdových čeľustí		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Poškodenie hadíc, uvoľnenie pripojených dielov		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Parkovacia brzda (Ručná brzda)	Lanko parkovacej brzdy		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Funkčnosť ručnej brzdy		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Zdvih páky ručnej brzdy		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Brzdový kotúč			•		•		•		•		•

Interval Položky	(každých 15 000 km) km	5 000	20 000	35 000	50 000	65 000	80 000	95 000	110 000	125 000	140 000	155 000
	(alebo 1 rok od) doba	6 mes.	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok	1 rok
Systém zavesenia	Zadné odpruženie: tuhá náprava s listovými pružinami		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Uvoľnenie a poškodenie upevňovacích dielov		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Predné a zadné tlmiče	T		T		T		T		T		T
	Kontrola tesnosti tlmičov nárazov			•		•		•		•		•
	Predné a zadné U-skrutky	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Navádzací systém	Pneumatiky (kontrola tlaku a opotrebenia)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Disk	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Nastavenie 4 kolies					•				•		

[illegible]

[illegible]

POZNÁMKY
